

Arriba

Madrid, miércoles 13 de octubre de 1971

PATRONA DE LA GUARDIA CIVIL

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió ayer la solemne misa en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil, en el templo de San Francisco el Grande. En la foto, el Príncipe pasa revista a las fuerzas del benemérito Cuerpo. (Foto Cifra.)

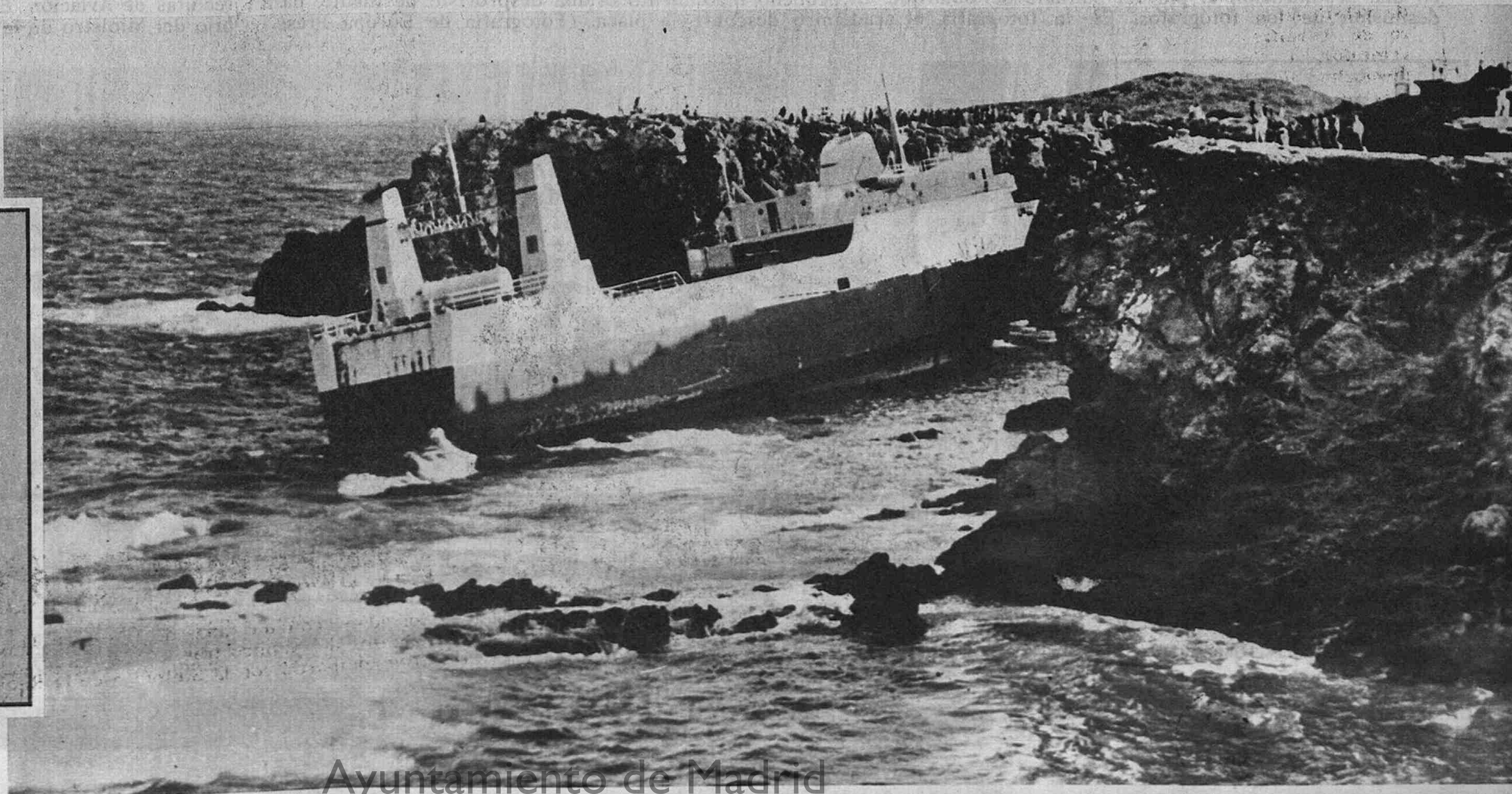


PANAMA ADVIERTE

Panamá ha celebrado el tercer aniversario de su revolución. En la plaza Cinco de Mayo, ante más de cien mil personas, el Presidente general Omar Torrijos advirtió a los Estados Unidos que la zona del Canal acabará siendo panameña. "Una generación ofrecerá su vida para que las otras encuentren un país libre", dijo el Presidente Torrijos.

TEMPORAL EN IBIZA

Así ha quedado el "Cala d'Or", la motonave que ha embarrancado en Punta Arabí, en Ibiza, a consecuencia del fuerte temporal. Estaba cubriendo el trayecto Palma. Ibiza con carga general. Los catorce tripulantes que iban a bordo pudieron ser salvados desde tierra con grandes esfuerzos. La puesta a flote del buque será todavía más laboriosa. (Foto Cifra.)





EN ARANJUEZ, CON AMOR

En Aranjuez se está construyendo, al ritmo previsto, la nueva ciudad para ancianos. Las obras fueron visitadas ayer por el Presidente de la Diputación, doctor González Bueno, acompañado de otras autoridades. Tendrá una capacidad para seiscientos personas, con apartamentos para matrimonios. (Pastor.)



CALLE DE CAMILO JOSÉ CELA

Aparte de la calle de Camilo José Cela en Iria Flavia, Camilo ha inaugurado otra nueva vía con su nombre en una urbanización al pie del pantano de Bolarque. El pequeño monumento estaba desprovisto de fuente, para desilusión de los fotógrafos. En la fotografía, el académico descubre la placa. (Fotografía de Europa Press.)



JURA EN VALLADOLID

En el CIR de Valladolid se celebró la jura de bandera de los reclutas de Aviación. En la foto vemos a uno de ellos: el hijo del Ministro de la Gobernación, señor Garicano Gofía.

VERSOS EN BURGOS

Pocas veces tantos y tan buenos poetas estuvieron juntos. Fue en la Fiesta de la Hispanidad en Burgos, coincidiendo con el milenario de la muerte de Fernán González. Asistieron los embajadores de los países hispanoamericanos y se inauguró una exposición de arte medieval. En la foto, los juegos florales de la Hispanidad.





DE PERDIDOS, AL RIO

O París era un caos. El Metro ha sobrepasado su primera semana de huelga y los parisienses han recurrido a todo. Hasta al río. Las barcas turísticas están solucionando, en cierta medida, la asistencia al trabajo. (Fotografía de Cifra.)



RIO DE LA PLATA: 10 MUERTOS

Accidente de aviación. Un aparato —bimotor privado— se estrelló en las aguas. Diez muertos, entre ellos ocho miembros del «ballet» del teatro Colón, de Buenos Aires. En la foto, los trabajos de rescate de los cadáveres. (Fotografía de Cifra.)



ABRAZOS EN MOSCU

Encuentro URSS-RAU en la cancha del Kremlin. Al término de las conversaciones se abrazan, a sus respectivos niveles, Kosyguin y Sadat, Podgorny y Ahmed Sadek y Breznev y Mahmoud Riad, vistos de derecha a izquierda

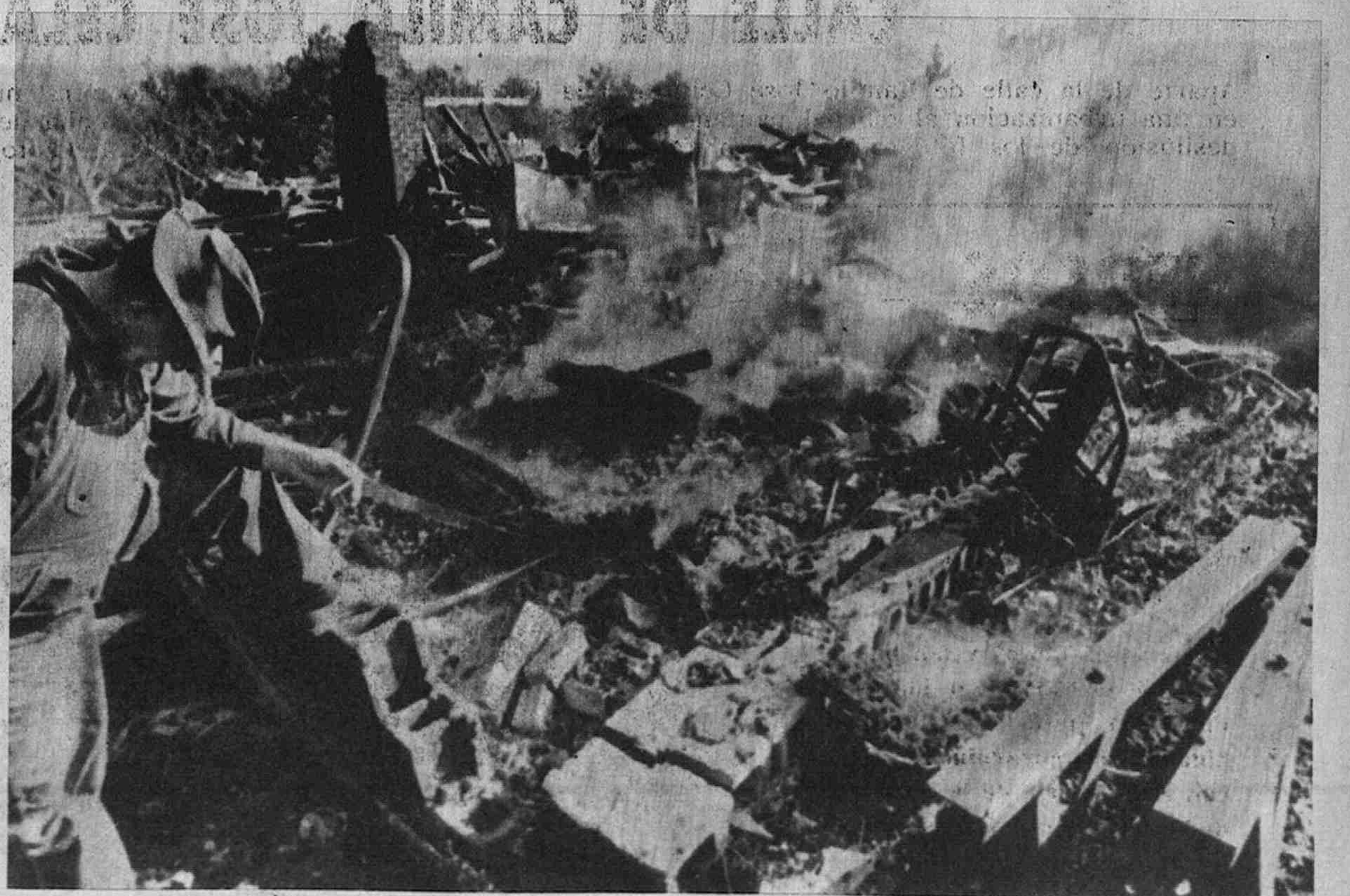
EL PASEO DE «BIJOYA»

Tiene su mérito: no hay demasiados elefantes que pedaleen. La excepción se llama «Bijoya», que trabaja en la nómina del circo Krone, que está ahora en Hamburgo. Con persuasión y un agujón, «Bijoya» hace taquillas importantes



ERA DE NOCHE EN ROMA

Los coches robados de Roma van a morir, como los elefantes, al cementerio de las catacumbas. Se ha descubierto ahora, de noche. La mayoría de los vehículos habían sido desguazados, con nocturnidad y alevosía. (Fotografía de Europa Press.)



MURIERON TODOS LOS HARRIS

Menos Raymond Harris, en la foto. Le vemos sobre las ruinas de la casa de su hijo, el reverendo Richard Harris. Una explosión mató a su hijo, esposa y tres niños. Hace años perdió a otros dos hijos en accidente de carretera. (Fotografía de Cifra.)



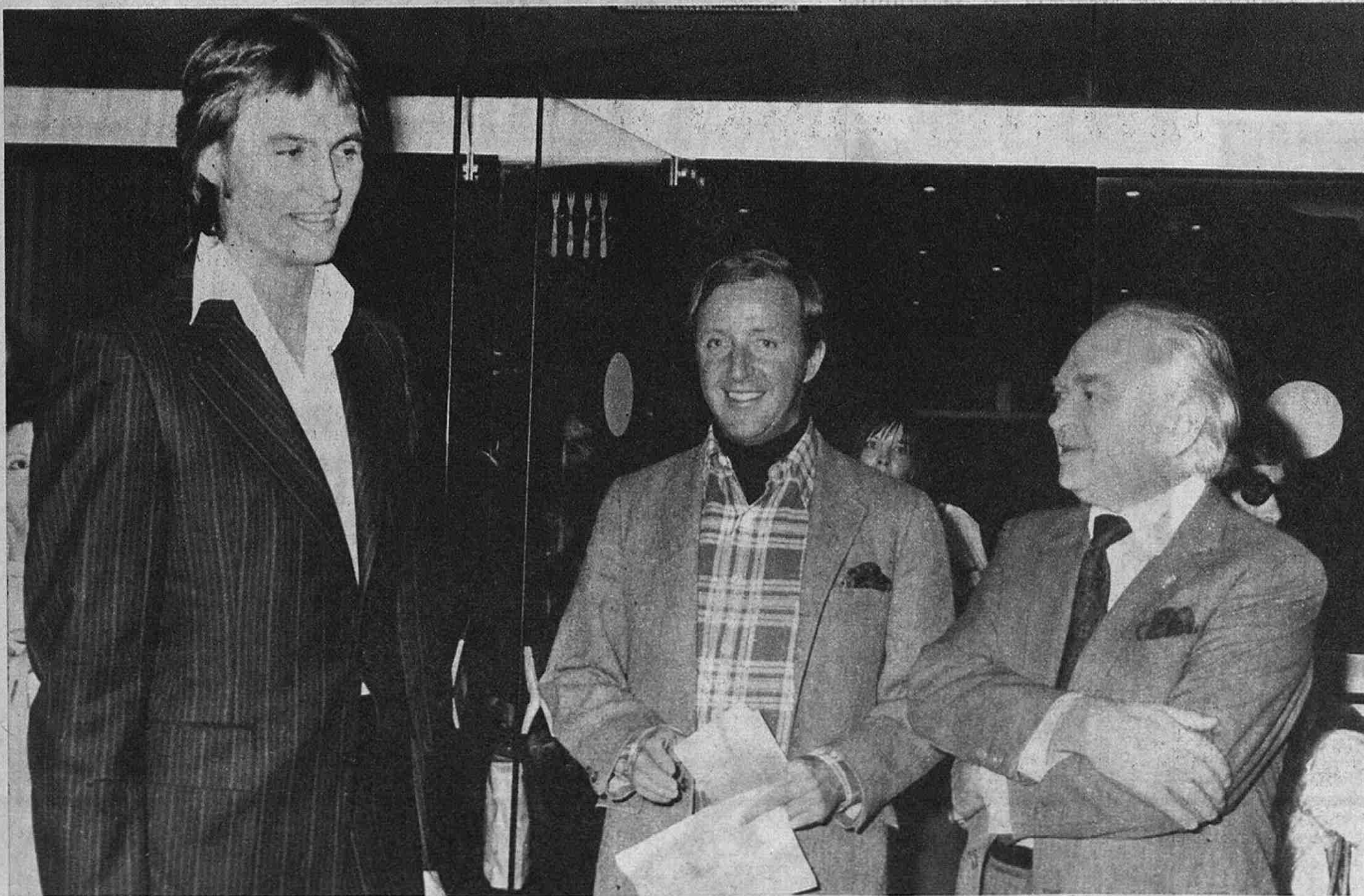
LA BODA DE LAS CUATRO REINAS

Difícil de igualar el casamiento de Wendy George, esa delicia que fue "Miss Inglaterra" hace dos años. Difícil, porque hubo mucho espíritu de cuerpo y estuvieron presentes sus colegas Ivonne, "Miss" en 1968; Kathleen, guapa oficial en 1970, y Caroline, que tampoco tiene desperdicio



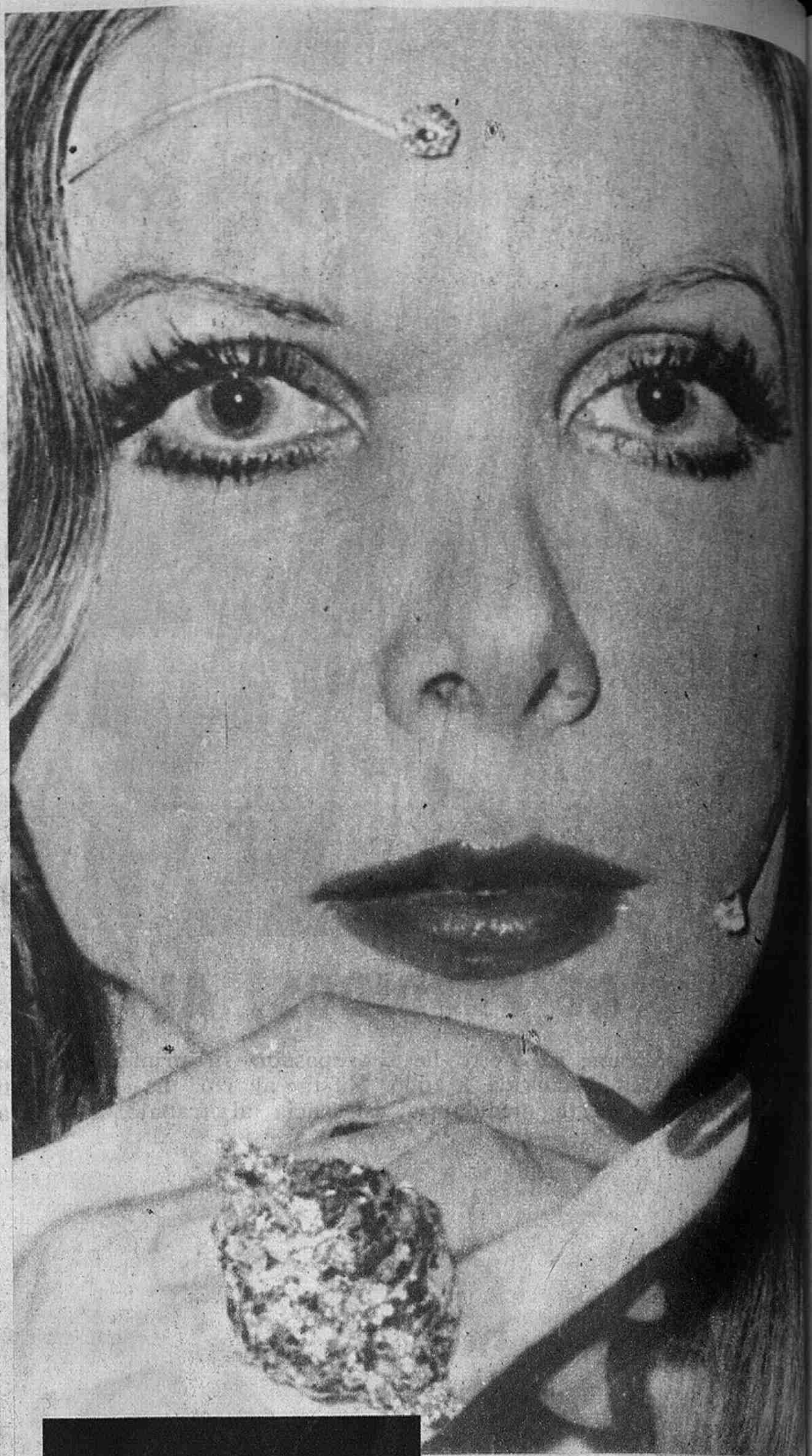
NO ME CUENTE USTED SU VIDA

Hildegard Knef. La chica —madurita— de los ojos de humo. Un día decidió escribir sus Memorias y los cimientos del cine se estremecieron. Demasiados trapos sucios. El libro está a la venta, con un título algo así como "El caballo regalado" al que se le mira el diente del escándalo



FERNANDO EL CATOLICO, VERSION BRONSTON

Era un viejo proyecto: "Fernando e Isabel". Samuel Bronston, a la derecha, lo escogió para reaparecer tras sus "pannes" económicas. En Barajas, John Philip Law, un mocito británico, de 33 años y sin compromiso, que acaba de llegar enseñando los dientes. Glenda Jackson será Isabel



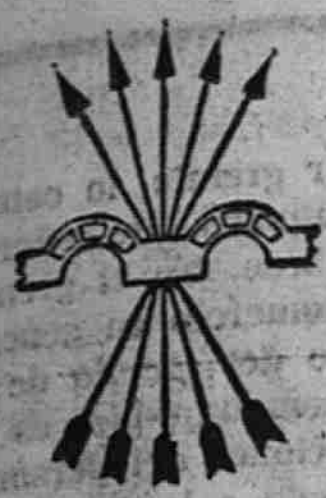
PARA EL DURO INVIERNO

Atención a la moda invernal. Es muy fácil: se trata de ponerse unos brillantitos de nada en frente y mejilla. A ser posible, engarzados en oro blanco. El éxito, según el código "sexy", es fulminante. Los brillantes, el oro y el soporte de carne y hueso han sido presentados en una Exposición en Milán. (Fotografía Europa.)



MADE IN RAFAEL

El marchante se llama Ira Spierman y tiene sus motivos para la sonrisa. Es el dueño del cuadro. Y el cuadro está firmado, de verdad, por Rafael. Es el retrato de Lorenzo de Médici, duque de Urbino, y ha sido legitimado tras doscientos años de dudas. Es uno de las cuatro obras de Rafael en manos particulares. (Foto Citra.)



Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.129. — II EPOCA. — MADRID, MIERCOLES, 13 DE OCTUBRE DE 1971. — 5 PESETAS

★ NUEVO GOLPE POLITICO DE NIXON ★

MOSCU DESPUES DE PEKIN

Realizará el viaje en mayo tras su entrevista con Mao

Cuba y Vietnam, dos temas en la agenda del Presidente

Tras el sensacional anuncio de que Nixon viajaría a Pekín para entrevistarse con Mao y Chu En Lai, Moscú dio visibiles muestras de nerviosismo, por cuanto se ampliaba el círculo de los grandes y se amenazaba la hegemonía «a dos».

Posteriormente, el Kremlin dio muestras, nuevamente, de no querer permanecer al margen de esta nueva concepción de la diplomacia internacional, y se especuló con visitas de líderes soviéticos a Washington con ocasión de la XXVI sesión plenaria de las Naciones Unidas.

Finalmente, Moscú y Washington acaban de hacer público el anuncio de que Nixon, una vez realizada su visita a Pekín, viajará también a Moscú con objeto de mejorar, si es posible, las relaciones entre ambos países.

A finales del próximo año, se afirma, viajará el Presidente norteamericano a Moscú. Cuba, Vietnam, sin duda también Pekín, serán temas de los encuentros que tengan lugar entre la troika soviética y Nixon, Rogers y Kissinger. Este último, en estas fechas, está ya a punto de salir hacia la capital de China Popular con objeto de ultimar los detalles de la visita del primer mandatario norteamericano. (Página 9.)



● Un nuevo tanto se ha apuntado a Nixon —de cara a su reelección— cuando en la rueda de Prensa anunció su visita a Moscú. No obstante, el Presidente insistió en que toda especulación vinculando el viaje a la URSS con el encuentro en Pekín sería «totalmente errónea». (Fotografía Europa-Press.)

Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquígrafia. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regálamos folleto. Dirijase a la

ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 - Madrid (10)

TRES KILOS DE «HASHISH» EN UNA PIERNA

EL CAIRO. (Efe-Reuter.) La Policía del aeropuerto arrestó ayer a un libanés que llevaba tres kilos de «hashish» en su pierna artificial. La Policía ha manifestado que el hombre, Ezzedin Mustafa, también llevaba más drogas dentro de un perro de juguete.

★ VIETNAM ★

Fin de la guerra

El periodista ruso Víctor Louis vaticina un acuerdo negociado en breve plazo

El periodista soviético Víctor Louis, supuesto agente de la KGB y excepcional portavoz del Kremlin, ha anunciado que está próxima la culminación de un acuerdo negociado sobre la guerra de Vietnam.

Tan sensacional anuncio coincide con el no menos espectacular de la visita de Nixon a Moscú, y entre ambos pudiera existir alguna coincidencia. Tanto en la capital soviética como en la norteamericana, en efecto, se subraya el progreso que se ha conseguido en las negociaciones entre los dos grandes en los últimos tiempos.

La personalidad de Víctor Louis, corresponsal de un diario británico, escapa a la de un habitual cronista para pasar a formar parte de los portavoces autorizados de nuevas importantes. Se recordará, a título de ejemplo, su anterior «vaticinio», expuesto tan sólo horas antes de su ejecución: la expulsión de los diplomáticos ingleses en la Unión Soviética como represalia por la similar medida del Foreign Office británico.

*** Información pag. 9

★ 12 DE OCTUBRE ★

UNA FECHA PARA MAS DE 180 MILLONES

ACTOS CONMEMORATIVOS EN ESPAÑA Y AMERICA

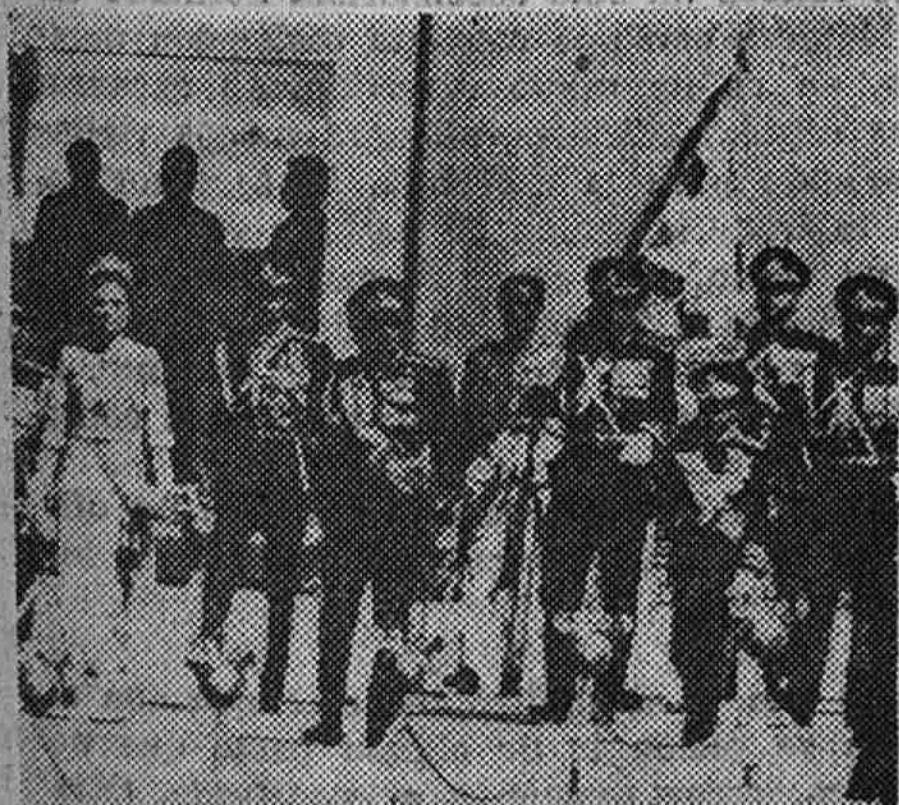
La Guardia Civil festejó a su Patrona con la asistencia del Príncipe y seis Ministros

Ayer, 12 de octubre, Día de la Hispanidad, se celebraron en España y en los países del continente americano diversos actos conmemorativos del descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

Entre los celebrados en nuestro país destaca el de Burgos, organizado por el Instituto de Cultura Hispánica, al que asistió la totalidad del Cuerpo Diplomático de los países de aquel Continente acreditados en España. Con motivo del 12 de octubre ocho Presidentes de otras tantas Repúblicas hermanas han dirigido una salutación a nuestro país, difundida ayer por Radio Nacional de España.

La festividad de la Virgen del Pilar tuvo también ayer otras manifestaciones conmemorativas. Así, Zaragoza se vistió las mejores galas para celebrar su fiesta grande, a la que asistieron miles de zaragozanos y españoles de otros puntos de la geografía hispana. En Madrid, la Guardia Civil, al igual que en el resto del país, festejó a su Patrona con una misa en la basílica de San Francisco el Grande, a la que asistió el Príncipe de España y seis Ministros del Gobierno.

*** Información en PAGS. 4, 6 y 7.



● PERSIA, EN FIESTA

El Shah de Persia ha dado comienzo en Persépolis, colocando una corona ante una estatua de Ciro el Grande, a las fastuosas celebraciones que tendrán lugar en el país, durante toda la semana entrante, con ocasión del MMD aniversario de la creación del Imperio. A los actos se sumarán un sinnúmero de personalidades de primer rango de todo el mundo: Haile Selassie, Chaban-Delmas, los Reyes de Bélgica... (Página 10.)

● NO HAY «CONDENA» PARA SUDAFRICA

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, reunido a petición de Zambia con objeto de examinar la supuesta violación territorial de este país llevado a cabo por Sudafrica, ha aplazado su decisión por no haberse

obtenido votos suficientes en favor de la tesis zambiana de condenar al régimen de Pretoria. El martes por la noche continuarán los debates sobre una fórmula más «moderada»... (Página 10.)

● ADVERTENCIAS DE PANAMA A USA

El Presidente de Panamá, Omar Torrijos, hizo ayer duras advertencias a Estados Unidos ante más de cien mil personas congregadas en la plaza Cinco de Mayo para conmemorar el III aniversario de la revolución. El general Torrijos prometió que llegaría un día en que la zona del Canal será panameña. (Información en pag. 11.)

● LA EMIGRACION, UNA AUSENCIA PROVISIONAL

«España tiene que contar con que cada emigrante, cada trabajador ausente del solar patrio, lo está provisionalmente. Por eso, cuanto contribuya a facilitar la vuelta y la reincorporación plena a su comunidad es de capital importancia.»

Estas palabras fueron pronunciadas ayer por el Ministro de Trabajo en el discurso de clausura del IV Congreso de la Emigración Española, que ha venido celebrándose en Oviedo y que finalizó en Santiago de Compostela.

Al acto asistieron más de trescientos congresistas representantes de las colectividades de españoles en Europa y países de ultramar, quienes, tras el acto de clausura, peregrinaron hasta la tumba del Apóstol Santiago, ante quien presentaron la ofrenda de todos los españoles esparcidos por el mundo. (Página 5.)



ESPAÑA EN AMERICA

A lo largo y ancho del Continente americano, arriba y abajo de la mítica frontera del Río Grande, la gesta del descubrimiento de América por las naves españolas de Colón está presente durante veinticuatro horas. En nuestra foto vemos cómo un grupo folklórico sevillano evoluciona ante la mirada de centenares de neoyorquinos que asistieron a la celebración del 12 de octubre. (Telefoto Europa Press.)

Un género que no es tal

UNA de las mayores injusticias cometidas por la labor crítica y la compiladora a la hora de hacer sus apartados sobre determinados tipos de escritores es la clasificación del llamado género policiaco. ¿Qué es exactamente una novela policiaca? ¿Un relato de intriga, una trama con crimen o una historia donde interviene un policía o un detective privado? Bueno, todo buen relato debe tener intriga para conseguir que el lector se interese en llegar hasta el desenlace. ¿Una trama con crimen? ¿No lo es «Crimen y castigo», no lo es mucho más «Guerra y paz», o es que ha de tratarse de una serie de crímenes en particular? En cuanto a clasificarlo de género porque interviene la Policía o un detective privado me parece excesivo, tanto como si el protagonista de una novela fuera un médico y ésta automáticamente se convirtiera en médica, o si fuera un coronel y se convirtiera en militar, o un escritor y la denomináramos redaccional.

También hay que tener en cuenta ese sistema de resolución que adoptan este tipo de novelas a través de lo que desde Edgar Allan Poe se ha llamado la deducción por medio de la observación objetiva de los hechos. Pero ni en este autor aquello fue utilizado para crear una nueva serie de literatura, ni se encuentra en toda novela clasificada de ese modo, así como si se da en otras obras que nada tienen que ver con lo policiaco. Por eso, si lo pensamos bien, nos daremos cuenta que la clasificación en género viene dada no por el contenido de la obra, sino más bien por su presentación editorial, por una serie de factores externos que la condicionan a ser clasificada de una forma que dista mucho de como fue concebida.

¿Alguien puede pensar que «El hombre delgado», «Coche rojo» o «El halcón maltés», de Hammett, no son nada más que relatos que se agrupan en dicho género, sin otro valor que el de la pura intriga, cuando cualquiera de los tres es modelado definiendo una sociedad en un momento histórico determinado y unos personajes trazados con una habilidad literaria rayana en la perfección? ¿No son más que relatos policiacos, «También se remata a los caballos», de Mac Coy, o «El gran sueño», de Raymond Chandler, o «El cartero llama dos veces», de James M. Cain? El solo hecho de dudarlo ya resulta verdaderamente risible. Todas estas obras, todos estos autores, utilizaron el crimen, o la deducción, o la intriga, o la presencia de policías y detectives privados exclusivamente porque ayudaban a desarrollar mejor, a dar una idea más clara de su propio microcosmos. Hammett, Mac Coy, Chandler, Cain o el mismo Chester Himes, del que hace muy poco hemos visto la versión cinematográfica de su gran novela «Algodón en Harlem», procedían o de la investigación privada o del periodismo y, por lo tanto, sus novelas lo único que hacen es narrar poco más o menos lo que ellos vivieron antes de empezar a escribir.

Por supuesto no sucede lo mismo con otros autores y ahí es cuando se puede empezar a hablar, más que de género de subgénero, ya que género sería sólo adecuado para hablar de novela en sí. Estos se limitan a crear un suceso y a construir su novela de tal forma que dicho suceso no sea conocido hasta su desenlace, sin preocuparse demasiado por la descripción, caso de James Hadley Chase, o deformándola hasta convertirla en auténticamente increíble, Micky Spillane. A veces, manteniendo un equilibrio muy digno. Arthur Conan Doyle, Agatha Christie, Georges Simenon, o recreándose en la vulgaridad, Ian Fleming. El subgénero existe y convive y hace vivir muy holgadamente a los que lo cultivan.

Sin embargo, a veces aparece, y nuestro país es muy pródigo en ello, algo más bajo que podríamos denominar infragénero. El escritor anónimo que ayuda a mantener bajo pseudónimo el aliciente de una colección periódica a muy bajo precio, en muy mala edición y en un lanzamiento pensado para idiotizar más aún a una infralase de lectores. La novela surge, pues, sin ninguno de los atributos, carente de todas las características, que siempre la han convertido en género noble, y digo género porque ahora me estoy refiriendo a la novela-novela, como al café-café, o sea, a la novela con mayúsculas, y a sus profesionales en personas respetadas; así surge lo que llamáramos infranovela, por llamarla de alguna forma, que sólo se crea para enriquecer el bolsillo de quien la escribe; bueno, eso de escribirla es un decir, de quien la edita; bueno, eso de editarla también es otro decir, y empobrecer la mente del que la lee; bueno, también esto de leer la sigue siendo un decir.

Pero esto último a lo que hemos hecho alusión alfor-tunadamente no es literatura, aunque se presente con el mismo aspecto que lo que la es. Esto es algo que ni merece la pena tener en cuenta al hablar de estética, de técnica o de ética literaria, y sólo puede entrar en algún documento sociológico que investigue la situación mental de un país. Por lo tanto, nada afecta nuestro enunciado, nada tiene que ver con lo que hemos definido como una forma de expresión de una serie de autores determinados. O sea, que no empaña en absoluto el hecho de seguir pensando que el policiaco no debe existir como género, ni siquiera como género aparte o subgénero. Quizá exista como infragénero, pero eso es otra cuestión que se aparta totalmente de nuestro comentario.

Enrique BARREIRO

La Prensa

LOS OTROS ESTUDIANTES

De un editorial del diario «El Alodan» recogemos lo siguiente:

«Contrasta el ruido que se produce en torno a los estudiantes universitarios, con el silencio que acompaña las tareas de los estudiantes laborales. Si tenemos en cuenta que sólo un seis por ciento son hijos de trabajadores en la Universidad, mientras prácticamente lo son todos los alumnos de los centros laborales, encontraremos una significativa pista para descubrir el carácter clasista de sectores que, presumiendo de ideas «sociales», socialistas incluso, sólo se ocupan de los problemas de la que, por su composición humana, podemos con toda exactitud denominar Universidad burguesa. En cambio, la otra Universidad, la de los trabajadores, les interesa muy poco, salvo en las raras ocasiones en que ha sido escenario de algún conflicto, lo que demuestra que no es la enseñanza, sino la subversión, lo que quieren desarrollar.

Mientras tanto, son los hombres del Movimiento, en esa línea que tiene como caracterizado representante a José Antonio Girón, quienes sin alardes «clasistas» ni falsos entusiasmos «juveniles», promueven la elevación de los trabajadores por medio de la cultura y la formación profesional, reivindicando la dignidad del oficio, dentro del que puede lograrse el pleno desarrollo de la personalidad humana. La justicia exige que la Universidad acceja a los más capacitados, sin que el origen ni la posición influyan en ello. Pero la justicia exige también que nadie necesite huir de su propio trabajo para lograr un puesto digno en la sociedad.»

LA EDUCACION Y EL ESTADO

Cándido firma lo siguiente en el vespertino «Pueblo»:

«El artículo quinto del Fuero de los Españoles dice: «Todos los españoles tienen derecho a recibir educación e instrucción, y el deber de adquirirlas, bien en el seno de su familia o en centros privados o públicos, a su libre elección. El Estado velará para que ningún talento se malogre por falta de medios económicos.» Como se ve, el Estado se manifiesta ahí con la mayor ponderación y equidistancia. El desarrollo objetivo de ese artículo cabría en la siguiente fórmula de una ley francesa de 1882: «En la escuela pública, fondos públicos; en la escuela privada, fondos privados.» Porque si el Estado no desea ejercer monopolio sobre la enseñanza, ¿qué razón puede existir para que subvencione la que él no imparte?

A este monumento de neutralidad, que, por lo demás, el Estado no ha llevado aún a sus últimas conclusiones, se le denomina con algo de intención pestilencial, como diría Santa Teresa, «creciente mentalidad estatista». Yo comprendo las preocupaciones de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Re-

ligiosa si la mentalidad estatista significase de consuno mentalidad laica. Esto es inimaginable, ya que en la primera parte del artículo sexto de nuestro Fuero se dice: «La profesión y práctica de la religión católica, que es la del Estado español, gozará de la protección oficial.» Así, pues, las preocupaciones de la Comisión Episcopal no pueden aludir a la moral religiosa de la enseñanza estatal, sino a otras cuestiones menos sustanciales y más discutibles.

Lo que seguramente irá modificándose, con la decidida intervención del Estado en la enseñanza, es la equidad pública, abandonada por muchos años en nuestra Patria a los condicionamientos de dos actitudes sociales distintas, cuando no contrarias, y provenientes asimismo de dos modos de educación. No puedo entender cómo a la creciente conciencia social del Estado se le puede acusar de introducir elementos desalentadores en la sociedad y en el catolicismo cuando ocurre exactamente lo contrario.»

OTRA VEZ LOS HORARIOS DEL COMERCIO

El diario «Informaciones», en una nota editorial, señala:

«Era inevitable que coincidiendo con el final del verano rebrotase el tema de la necesidad de modificar los horarios del comercio. El regreso a la actualidad de esta antigua cuestión se acompaña de una serie de novedades, entre las que alcanza su mayor importancia la reciente subida de los transportes públicos. Tal subida, para los usuarios que han de efectuar cuatro viajes diarios —y en muchos casos dos o tres transbordos—, representa un desembolso en exceso lesivo para su particular economía. Piénsese lo que supone en un sueldo de 6.000 ó 7.000 pesetas el gasto de 1.000 ó 1.500 pesetas para transporte, cuando los salarios no se han incrementado en idéntica proporción.

Que una gradual modificación de los horarios comerciales es per-

fectamente posible, imponiéndola gremio por gremio, lo comprobamos en algunos casos concretos. Así, las peluquerías de señoras dan vacaciones a su personal los martes por la tarde. En el gremio del automóvil (talleres, venta de accesorios y comercio en general) se cierra los sábados por la tarde. Y en parte del gremio de bares, tabernas y cafeterías se dedica un día de la semana —bien es verdad que abren los domingos y festivos— a vacaciones del personal.

Esta solución, así como el cierre escalonado o la jornada continuada, es deseable por la extensa población laboral que presta sus servicios en el comercio. Población laboral que también necesita hacer sus compras en el comercio y atender a sus asuntos propios una vez por semana.

Una reconsideración de todos los puntos de vista aportados a la reforma de los horarios comerciales debe llevarse a cabo con suma urgencia, tanto por la importancia numérica de los afectados como por un imperativo de justicia social.»

TRANSPORTE AEREO

C. Herraiz entrevista al Ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz-Benjumea, en el diario «Pueblo»:

«El aeropuerto de Madrid (Barajas) ha llegado ya a su cota en cuanto al número de operaciones, tanto en tomas de tierra como en despegues y, por consecuencia, al número de pasajeros. ¿Se piensa abandonar la idea de un nuevo aeropuerto o se va a una ampliación de pistas y estación terminal en el actual?

«El aeropuerto de Madrid no está saturado por el número de operaciones, y si bien hay un poco de congestión en el tráfico de pasajeros es porque el aumento del mismo en España está incidiendo más sobre el internacional que sobre el tráfico interior, aunque este último aumente también de una forma sustancial; pero con la nueva terminal, actualmente en construcción, esperamos se podrá atender muy bien el servicio; sin embargo, es muy posible que hacia el año 1974, o quizás un año o dos más tarde, se necesite un segundo aeropuerto, porque Barajas alcance la saturación, y con el sentido de previsión que antes le he indicado estamos realizando todos los estudios necesarios para que si, como se deduce de los datos actuales, en el año 1972 ó 1973 el incremento no deja lugar a dudas de la necesidad de este segundo aeropuerto, ten-

gamos ya adelantado el trabajo, porque el tiempo disponible para crear un segundo aeropuerto es superior a dos años y no podemos esperar a que esté saturado el actual para comenzar los estudios. Ello sería poner frenos a un tráfico que tanto nos beneficia y posibilita nuestro desarrollo. Precisamente por hacerlo con tiempo suficiente creemos que podemos llegar a la solución más acertada, como siempre que se actúa sin prisas, midiendo en todo su valor las ventajas y los inconvenientes.

No está decidida totalmente la situación del nuevo aeropuerto, porque si bien hay puntos que están estudiados y que cumplirían los requisitos necesarios, hay otras soluciones pendientes de estudio y sería muy aventurado citar nombres, que siempre crean perturbaciones, para que luego, descubiertas otras condiciones más favorables, la decisión fuera diferente. Lo único real en este aspecto es que en relación con el aumento del tráfico de Barajas sea conveniente, para evitar incluso inconvenientes a la población, llevarse parte del tráfico de Madrid hacia el Sur; pero esta idea podría estar afectada por mejorar los sistemas de navegación.»

PENTECOSTES NO TENDRA LUGAR

Con este título escribe Bernardino M. Hernando en el diario «Informaciones»:

«No, no; la autoridad en la Iglesia no tiene cajitas mágicas. La verdad no es un bloque de piedra; la verdad está viva, actúa, empuja, corre por toda la Iglesia. Y a la Jerarquía está reservado —ese sí— el derecho al último discernimiento, al encauzamiento y administración de la verdad. Pero con fervor religioso, con respeto a esa misma vida que alienta en cada creyente y de la que todos somos depositarios y ninguno lo es en exclusiva.

Ni ahora ni nunca tendrá lugar Pentecostés. La Iglesia seguirá fatigosa y gozosamente en marcha, en búsqueda constante, apoyada sólo y exclusivamente en la firmeza de la fe, pero una fe que camina «por lugar tenebrosos». Se ha hablado mucho de la seguridad de la fe y no tanto de los riesgos y compromisos de esa misma fe. No nos hagamos ilusiones. Nadie nos lo va a dar todo hecho. El Sínodo de obispos tampoco nos proporcionará un nuevo apoyo, un renovado resplandor del espíritu. Que no es poco. Pero no es Pentecostés.

Pentecostés tiene lugar cada minuto a todo lo ancho de la Iglesia de Dios.»

DOS PUNTOS ASCENSORISTAS

DESDE hace unos años, han florecido en casi todos los departamentos, organismos, entidades, empresas, grandes almacenes o grandes edificios, unos mozos generalmente jóvenes, majos y avispados, que son los ascensoristas. Yo no voy a discutir si los ascensoristas hacen falta o no. Quizá eso dependa de lo que se sea el edificio en cuestión. Quizá el ascensorista sea indispensable en unos grandes almacenes, quizá haga bonito en algunas empresas, quizá sea un buen vigilante en los grandes edificios y quizá sea inútil en la mayoría de los centros oficiales.

Quizá. En este mundo casi nada es verdad ni mentira, sino quizá, dentro de la eterna oscilación que va de lo probable a lo posible, con la certeza en el fiel de una balanza que nunca queda inmóvil.

El caso es, como queda dicho, que los ascensoristas han florecido como los hongos, con lo cual se han desencadenado dos fenómenos: el de los organismos o empresas que han querido poner ascensoristas en los ascensores, y el de los muchachos que han querido ser ascensoristas.

El que los organismos o empresas pongan ascensoristas a granel no me preocupa demasiado, aunque, como siempre, a los ascensoristas les paga el contribuyente o el consumidor. Lo que sí resulta, en cambio, preocupante, es el presente y el futuro de esos esforzados trabajadores apuntados entusiásticamente a la tarea de apretar un botón tras otro.

La mayoría de los ascensoristas que conozco son unos chavales y mentiría si no dijera que, además —salvo las inevitables excepciones—, son de una simpatía arrolladora. Pero, ¿cuál es el futuro de esos chavales?

El oficio de ascensorista, desde luego, no es para herniar a nadie. No sólo no se conoce un solo ascensorista herniado en su trabajo, sino ni siquiera con una modesta distensión muscular. Sin embargo, no es un oficio divertido. El ascensorista, excepto en los centros oficiales, siempre menos vigilados, apenas tiene ocasión para la escapada. El ascensorista se encuentra así en la triste situación de pasarse su jornada laboral metido en un cajón, casi siempre mal iluminado y mal ventilado, donde huele a humanidad y donde su única distracción consiste en mirar, de reojo o descaradamente, a las chicas guapas. Que no son tantas, sobre todo si se considera la proporción.

Entonces, tenemos que el oficio de ascensorista es un oficio cómodo —Quevedo lo habría llamado pícaro—, pero, insistió, ¿y con qué futuro?

Pues con ninguno. Las cosas son como son, y si alguien me dice que con el oficio de ascensorista se puede ir de alguna parte que no sea del sótano al ático, estoy dispuesto a escucharle. Otra cosa es que me lo crea, pues nadie me convencerá fácilmente de las provechosas evoluciones y superaciones que pueden alcanzarse en el oficio, salvo llegar a darle a los botones con el codo.

Con lo cual, hemos alcanzado el meollo de la cuestión, que consiste en la duda de si no estaremos desperdiciando en miles de muchachos la posibilidad de un futuro más provechoso, para ellos y para esta comunidad española que no debe permitirse el lujo de malgastar una parcela de su juventud en apretar botones.

A mí no me gustan las revoluciones con la tendencia a que todo el mundo haga cola. Pero cuando me contaron que Fidel Castro había ordenado que el oficio de ascensorista fuera reservado a las mujeres que, por edad u otras causas, fueran incapaces de mayores esfuerzos, me pareció una asínima medida, tan aplicable a Cuba como al resto del mundo.

Ni siquiera el egoísmo de muchas familias puede justificar el hecho de que miles de muchachos vivan con el único horizonte de subir por bajar una y otra vez, todos los días, aunque les paguen por ahorrarse a los usuarios del ascensor el esfuerzo de apretar el botón.

Francisco DE BORJA

CRECIMIENTO INDUSTRIAL ESPAÑOL

Cuando en ocasiones se indica que la economía española se encuentra sujeta a «bandazos», no se emplea un término adecuado, ya que lo que se intenta así señalar es una trayectoria en la que los avances se intercalan con períodos de estancamiento e incluso de recesión. Pero ello es inexacto, puesto que, desde hace ya muchos años, la economía de nuestro país ha mantenido una línea de continuado crecimiento.

Si se toma como base el año 1962, en 1970 la producción industrial tuvo un aumento del 133 por 100, o sea, que quedó mucho más que duplicada. El máximo incremento se advirtió en 1969 y el menor en 1970.

Examinado el sector industrial en sus principales ramas, las industrias extractivas sólo crecieron entre 1962 y 1970 en un 4,5 por 100, porcentaje totalmente alejado del movimiento general. En las industrias de electricidad, gas y agua, el incremento a través del período que examinamos fue del 145 por 100, consecuencia, sobre todo, del enorme auge alcanzado por la industria eléctrica, el cual hemos de examinar con detalle en otra ocasión. En las industrias manufactureras, denominación que engloba el grueso de la actividad industrial, el aumento fue del 141 por 100. En cuanto a las actividades de la construcción y obras públicas, su alza fue del 96 por 100, aceptable, aunque sensiblemente inferior al promedio general.

La evolución, expresada en cifras reales, referidas a pesetas constantes de 1958: en 1962 el producto industrial de España ascendió a 255.900 millones de pesetas, y en 1970 se situaba en 514.500 millones.

Desglosadas en las principales ramas, vemos que durante el período que examinamos la producción de las industrias extractivas pasa de 10.400 a 12.400 millones de pesetas; la de las industrias manufactureras, de 196.300 a 400.100 millones; las de las actividades de electricidad, gas y agua, de 16.900 a 38.400 millones, y finalmente, la de las industrias de la construcción y obras públicas, desde 32.300 a 63.600 millones de pesetas.

Abundando un poco más en este análisis de la expansión por grandes grupos vemos que, aún dentro de las industrias manufactureras, el incremento de las diversas actividades es muy diferente, debido de modo esencial al nivel más o menos satisfactorio alcanzado con anterioridad. Así, los incrementos mayores —del 214 por 100— se originan en las industrias metálicas básicas y de transformados metálicos, caracterizadas por un gran retraso productivo anterior y en la expansión de las cuales ha tenido el INI una decisiva intervención.

En cambio, el incremento menor —de sólo el 34 por 100— se registra en la industria textil, actividad que ya había alcanzado en nuestro país un considerable desarrollo y cuyo mercado, por otra parte, no crece tampoco con demasiada intensidad. Las industrias químicas, en las que también era notorio un retraso, ven aumentada su producción durante el período 1962-1970 en un 168 por 100, y es asimismo notable el incremento registrado en las industrias de la alimentación, el cual asciende al 117 por 100, siendo esta elevación uno de los índices que en mayor medida señala la mejora experimentada por la dieta alimenticia de los españoles durante los últimos años.

LA EMIGRACION

La celebración del IV Congreso Nacional de la Emigración Española ha vuelto a poner de actualidad el trance de nuestros emigrantes dispersos por el mundo haciendo España y doliéndose, ¿por qué no? Por eso, sin duda, uno de los objetivos de la política laboral de nuestro país apunta firmemente hacia la emigración.

Sobre la apretada mesa de las conversaciones han puesto sus problemas actuales y han dejado una imagen fiel de la emigración de hoy. No se trata ya de «hacer las Américas» ni de volver convertido en «indiano». En la instancia del emigrante figura Europa. Dos noches de tren a lo sumo: Francia, Alemania, Suiza, etc. La bolsa del trabajo, además, hoy día experimenta oscilaciones bruscas. A veces se precipita la marcha. Otras, el cálculo del retorno se hace interminable. Luego la adaptación, la mentalidad, el recuerdo, la familia, los hijos... Pero ya nadie hace un drama romántico del emigrante. Se trata de evitar un drama que se circunscribe en términos más realistas: «fuerza laboral de segunda clase», «marginados», «masa desheredada», «cuarto mundo» o «subproletariado».

Durante el quinquenio 1965-70, unos cincuenta mil españoles emigraron a ultramar y 665.000 lo hicieron a Europa. El fenómeno de la emigración sigue vigente y ante él la política laboral trabaja en dos frentes. Por un lado, trata de mejorar la asistencia al emigrante en todo el trámite de la emigración, desde la salida —emigración asistida a través del Instituto Español de Emigración— hasta el retorno, último objetivo de la ley de Emigración. En medio, y durante la estancia del trabajador español en país ajeno se trata de fortalecer las medidas de aseguramiento, educación y consideración debida a la dignidad de todo trabajador.

El Ministro de Trabajo, en su discurso de clausura, aludió a la ley de Emigración. Afirmó que era una de las más perfectas y acabadas del mundo, pero señaló taxativamente que esto no es lo más importante, sino superar el simple texto legal que se recoge en el Boletín Oficial del Estado con una política de cada día para hacer la ley una realidad al servicio de los emigrantes.

En este sentido cabe hablar de los seiscientos millones de pesetas que han sido consignados por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo para el plan de inversiones de 1971. Becas, casas, asistencia interior, repatriaciones, bolsas de viaje, seguridad social, material cultural, escuelas, etc.

No se olvida al emigrante. Pero, además, se piensa en el con ánimo de recuperarlo. «Cada trabajador ausente de España, lo está provisionalmente».

Estas palabras, del titular del Departamento de Trabajo, resumen y sintetizan una filosofía humana y progresista. Suponen una prima de enfoque hacia la emigración, correcta, humana y ambiciosa. Suponen una respuesta política al trance de la emigración española.

Cuando el pasado martes, 5 de octubre, se celebraba el acto inaugural del Congreso de la Emigración en Oviedo, el Ministro de Trabajo dio lectura a un mensaje del Caudillo a los emigrantes españoles:

«Queremos —afirmaba— que la emigración sea únicamente expresión de la libertad del hombre, y no una consecuencia forzada por circunstancias económicas.» Otra respuesta, más trascendente aún, para que nadie pueda dolerse, lejos de la patria, del trance de una forzada emigración.

SALVAR LOS PUEBLOS

Después de recorrer un buen puñado de pueblos del norte de España, en zonas ricas, siempre en lugares de agricultura floreciente, de ganadería próspera y de pequeña y mediana empresa sin mayores dificultades económicas, el viajero se da cuenta de que cada día es mayor el silencio y la paz de los campos y de las villas. Es un silencio sedante para quien llega de una gran ciudad, invitador a la reflexión y el descanso; pero es también un silencio pesado, que abruma, un silencio sin alegría. Los pueblos, hasta en tierras donde el ganado tiene abundancia de pastos y los productos del campo se dan con facilidad y abundancia, se quedan vacíos.

El viajero, ante lugares que se quedan vacíos, en los que el porte alegre de la juventud cada vez escasea más, tiene derecho a pensar que si este ritmo de abandono sigue así, dentro de unos cuantos años España será un inmenso campo con las manchas enormes de varias ciudades. Salvar los pueblos es una tarea urgente. La gente se marcha a la ciudad, no sólo porque sueña que en la urbe tendrá más comodidades, porque en la tierra donde nació no se plantan los atractivos necesarios para que sus pobladores no se vayan, sino porque también en ocasiones se favorece el nacimiento de industrias en las ciudades, su traslado desde otras zonas alejadas de las grandes urbes. A veces da la impresión de que el empresario se aburre en un pueblo y trata por todos los medios de marcharse. Y esto, acogiéndose a las facilidades crediticias, al asociarse con firmas de más potencia o absorbido por grandes Empresas.

El resultado final es que el empresario se marcha; inclusive, y en algunos casos, hasta el que tenía montada su industria y ganaba dinero en abundancia. Hay ocasiones en que la necesidad del traslado de la Empresa toca la raya de la evidencia, bien porque no puede competir y el negocio se transforma en una ruina o porque se hace necesaria una concentración que redunde en beneficio de todos: menos costos, precios más bajos. Pero lo que no se comprende es que una vez creado el centro de producción industrial y asegurada la mano de obra, que ya ha adquirido algún grado de especialización, cuando ese centro de producción lleva además una vida próspera, se proceda al traslado a una ciudad, que se congestiona aún más con nuevas industrias y con problemas de vivienda, de servicios.

El traslado de una industria, de una explotación cualquiera, que durante años había dado vida a una zona, contribuye a su rápido hundimiento. Al carecer de puestos de trabajo, la gente tiene que optar por dos caminos: apretarse el cinturón o emigrar. Cualquiera de ellos repercute en el comercio; y a la larga, también esos se ven obligados a elegir frente al mismo dilema: penuria económica o emigración.

Salvar los pueblos, salvar las pequeñas localidades, sobre todo las campesinas, salvar la vida de poblaciones agrícolas o pesqueras es una meta urgente de alcanzar. Y una vía firme para acelerar esa conquista es insistir en ofrecer a las gentes no las supuestas comodidades y alegrías de las grandes ciudades, sino la seguridad de vivir, la seguridad de un trabajo dignamente remunerado, un horizonte más despejado para su familia. Los campesinos, los pescadores, los obreros de los pueblos no emigran a la ciudad atraídos por el fácil señuelo de un confort entrevisto, de un tiempo de ocio o de un quehacer nuevo, para el que no están preparados. Van en busca de una mayor seguridad para su trabajo, para su familia, para la promoción educacional de sus hijos. Todo esto urge afincarlo, con más profundidad, en nuestros pueblos. Para salvarlos.

Pedro PASCUAL



LOS CUERPOS DE LA GUARDIA CIVIL Y CORREOS FESTEJARON A SU PATRONA

• El Príncipe Don Juan Carlos asistió a una misa en la basílica de San Francisco el Grande

MADRID. (Resumen de Cifra y Pyresa.) — La Guardia Civil conmemoró ayer la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar, con una solemne misa oficiada en la real basílica de San Francisco el Grande, a la que asistió el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón.

A su llegada, Su Alteza Real fue cumplimentado por el Ministro del Ejército, y seguidamente ascendió a un estrado, desde el que escuchó la interpretación del Himno Nacional. A continuación, acompañado del teniente general Cistáñiz de Mena, revistó una compañía de fuerzas de la Guardia Civil, que con uniforme de gran gala rendía honores.

El Príncipe de España, antes de penetrar en el templo, en el que ocupó un lugar destacado, fue cumplimentado por el director y subdirector general de la Guardia Civil, tenientes generales don Luis Díez-Alegría y don Enrique Sierra Algarra, respectivamente; por los Ministros de Justicia, Gobernación, Marina, Aire e Información y Turismo, vicario general castrense, Capitán General de la I Región Militar y otras autoridades.

Numerosas personas permanecieron ante las verjas de la basílica, ya que su capacidad estaba ampliamente colmada. El Príncipe de España fue de nuevo vitoreado por el público mientras abandonaba el templo y se dirigía al pódium, desde el que a continuación presenció el desfile de tropas de la I Comandan-

cía de la Guardia Civil y escuadrón de Caballería.

Festividad de la Patrona de Correos

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Patrona del Cuerpo de Correos, tuvo lugar ayer, en Madrid, una solemne misa en la iglesia de San Jerónimo el Real, a la que asistieron el director general de Correos y Telecomunicación, don León Herrera; subdirector general de Seguridad, don Enrique Jiménez Asenjo; teniente de alcalde de Retiro-Mediodía; representación de la Guardia Civil; secretario general de Correos y Telecomunicación, don Carlos Álvarez Romero; y altos jefes de la casa, así como numerosos funcionarios libres de servicio.

La festividad en toda España y Andorra

En todas las poblaciones españolas los Cuerpos de la Guardia Civil y de Correos conmemoran la festividad de su Patrona con solemnes actos, en los cuales estuvieron presentes las primeras autoridades. Andorra tampoco estuvo ausente de estas celebraciones, a pesar de que el día era laboral en el Condado; asistieron numerosos españoles que pasan el puente en los valles de Andorra y una nutrida representación del claustró de profesores de la zona.

y de la planificación del turismo en los países de habla española y portuguesa.

Asiste a la misma una importante delegación española, presidida por el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols Montserrat, secretario permanente de la Asamblea. En el acto inaugural, el director general de Promoción del Turismo ha dado lectura a un mensaje especialmente dirigido a la II Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo por el Ministro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

Mensaje

«Entre las ventajas que ofrece el turismo está —dice una parte del mensaje—, no sólo la de la comunicación y la de la comprensión entre los hombres, sino la de permitir que territorios y zonas que no pueden ser fomentados con otros medios, experimenten —gracias a inversiones relativamente pequeñas— un proceso de aceleración de su desarrollo que aumenta de modo creciente el nivel de vida, el progreso y el bienestar de estos territorios y zonas.

Deseo recordar que mi país hizo frente a este reto, a estas necesidades del desarrollo, de modo tal que, cubriendo extensas zonas de la geografía española, hoy pueda presentar España la realidad patente de más de 25 millones de visitantes y de unos ingresos anuales por turismo superiores a los 1.600 millones de dólares, consciente todavía de estar lejos de metas más ambiciosas, que aún se pueden lograr.

La inversión efectuada en España se ha amortizado en breve tiempo y se ha concretado en una dimensión social de miles de

puestos de trabajo, llevando al sector terciario a personas que tal vez hubieran tenido que permanecer en el sector económico primario.

Mensaje de Sánchez Bella—, mirando al espléndido porvenir que ofrece toda Iberoamérica en el campo del Turismo, veamos no sólo con optimismo, sino con la mayor y más entrañable satisfacción, que un proceso idéntico al que tuvo lugar en España ha iniciado en todos los países representados en esta Asamblea, en los cuales se reflejan de modo directo los mismos factores humanos funcionales y materiales que hicieron posible que España, sin prescindir de su desarrollo agrícola, industrial y comercial, pudiera apoyarse en la palanca potenciadora del fenómeno turístico.

«Porque en el Turismo está todo: La defensa de nuestro patrimonio cultural y artístico, el respeto y la valoración del paisaje, el mejor conocimiento de nuestra realidad sociológica, la posibilidad de crear millares y millares de nuevos puestos de trabajo que permitirán una mejor distribución de la riqueza que Dios puso a nuestro alcance y que tenemos la obligación de potenciar, una mayor apertura al mundo, una posibilidad de afirmar nuestra posibilidad de seguir siendo pueblos libres, independientes, soberanos, distintos, pero no distantes, de cualesquiera otro de cualquier continente.

La misión de España es la de un país más acaso por más antiguo, con mayor experiencia —junto a Portugal— puede servir de Puente entre dos continentes para canalizar las corrientes turísticas en ambas direcciones continentales.

(Más información en Páginas 6 y 7.)

ESPAÑA, PUENTE PARA CANALIZAR LAS CORRIENTES TURISTICAS

MENSAJE DE SANCHEZ BELLA A LA ASAMBLEA HISPANO-LUSO-AMERICANA DE TURISMO EN LIMA

LIMA, 12. (Efe.)—Ha sido inaugurada en esta ciudad la II Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo, que se propone estudiar los más importantes aspectos de la promoción

LLEGO A PARIS EL MINISTRO ESPAÑOL DE EDUCACION Y CIENCIA

Participará en la IV Conferencia de Ministros de Ciencia de la OCDE

PARIS. (Resumen de Pyresa.)—Ha llegado a París el Ministro español de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, que hoy participará en la IV Conferencia de Ministros de Ciencia de los países miembros de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico), que, durante dos días, estudiarán el tema genérico de la reunión «Ciencia, tecnología y sociedad».

Acompañan al Ministro español el Subsecretario de Educación, señor Díez Hochleitner; el director general de Universidades e Investigación y el director del Gabinete de Política Científica, y se unirá a ellos en la Conferencia el embajador representante permanente de España en la OCDE y el secretario de Embajada cerca de dicha Delegación.

Los ministros que se reunirán hoy y mañana en el Chateau de la Muette, se ocuparán especialmente de cuatro temas fundamentales: las nuevas formas de las prioridades nacionales de investigación y desarrollo, orientadas hacia objetivos de orden cualitativo; el fomento de la innovación técnica en el contexto del crecimiento económico; la necesidad de innovación en los sectores sociales y en el sector de los servicios; y los proyectos de cooperación internacional destinados a evaluar diversas opciones tecnológicas para un mejor bienestar social.

Visitará Madrid el ministro marroquí de Agricultura

RABAT. (Resumen de Pyresa.)—El ministro marroquí de Agricultura y Reforma Agraria, Maati Jorio, visitará Madrid al frente de una importante Delegación oficial, con objeto de mantener conversaciones con su colega español, señor Allende y García-Báñez, así como con otros miembros del Gobierno.

Díez-Alegría, en San Diego

WASHINGTON. (Efe.)—El teniente general Manuel Díez-Alegría, que se encuentra en visita oficial en los Estados Unidos, visitó ayer la base naval norteamericana de San Diego (California).

El jefe del Alto Estado Mayor español visitó seguidamente la base anfibia de Coronado, también en San Diego, y el centro de entrenamiento del Ejército norteamericano en Ford Ord (Monterrey, California).

Sínodo de obispos

DESTACADA INTERVENCION DEL CARDENAL QUIROGA PALACIOS

CIUDAD DEL VATICANO. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—El debate se hace largo y hasta tedioso. Han sido muchos los padres sinodales que pidieron que se abreviase. El presidente en ejercicio señaló, en la mañana de ayer, que todos los padres podrían hablar con santa libertad, pero que se les aconsejaba, ateniéndose al reglamento, que no repitiesen lo que antes ya se había dicho y que además procurasen ser breves. El consejo ha sido acogido con un entusiasmo no indescriptible, ya que por la mañana fueron veintitrés las intervenciones y por la tarde se esperaba alcanzar la misma cifra.

Intervención del cardenal Quiroga

Destacó la intervención del cardenal Quiroga Palacios, que, en nombre de la Conferencia Episcopal Española, ha afirmado, en cuanto al problema del ministerio sacerdotal, que conviene evitar la contraposición entre pastoral-misional y pastoral-sacramental, en cuanto las dos se completan recíprocamente.

«Como ciudadano —señaló el arzobispo de Santiago—, el sacerdote tiene, sin duda, el derecho de intervenir en la actividad política, que no debe confundirse con la promoción social y con el deber de denunciar la injusticia, pero debe abstenerse de ejercitar este derecho en cuanto, en calidad de pastor de la comunidad, debe evitar cualquier actividad que lo haga aparecer o que lo pueda transformar en hombre de partido.»

Refiriéndose a la disciplina de la Iglesia Latina en materia de celibato, la Conferencia Episcopal Española sostiene que debe mantenerse. Dijo también que la mayoría de los obispos españoles eran contrarios a la ordenación de hombres casados, sin descartar, en la opinión de algunos, que la Santa Sede, en caso de notoria penuria y en determinadas circunstancias, pueda considerar esta posibilidad.

El tema del celibato

Monseñor Quiroga Palacios puso de relieve que los obispos es-

pañoles se han esforzado en conocer y resolver los problemas reales de sus sacerdotes, para lo cual se hizo una encuesta que contenía 270 preguntas. Posteriormente se constituyeron grupos de estudios, de los que se formaron parte 15.000 sacerdotes, para examinar los problemas sacerdotales de mayor actualidad, mediante un análisis profundo de la encuesta. Señaló que se celebraron 56 reuniones diocesanas para acabar en una Asamblea de Obispos y Sacerdotes a nivel nacional.

Los resultados de estas reuniones y los correspondientes documentos serán remitidos cuanto antes a la Santa Sede.

El resto de las intervenciones ha ido perfilando el problema de la eventual ordenación de hombres casados. Algunos padres insisten en que este tema viene a ser como una gran trampa a través de la cual puede reducirse notablemente la disciplina del celibato. Igualmente se señala que en un mundo comunicado, interdependiente y complementario, la posibilidad de esta ordenación en determinadas iglesias locales carece de sentido, ya que su aplicación debería ser, tarde o temprano, general. La Conferencia Episcopal, que ha considerado el tema negativamente, estima, en todo caso, que debería abordarse en un ámbito mayor que el de una iglesia local y se refiere a una área cultural determinada.

CONCEDIDAS PARA LA CAMPAÑA 1971-72

LIQUIDACION DE SUBVENCIONES

A CULTIVADORES DE REMOLACHA Y CAÑA

TREINTA Y SIETE FINCAS OCUPADAS PARA LA INSTALACION DE ACERINOX

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las normas para la liquidación de subvenciones concedidas a los cultivadores de remolacha y caña y a las fábricas azucareras para la campaña 1971-72 han sido dadas por una resolución de la Presidencia del FORPPA publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Dichas normas se refieren al cómputo de las distancias en las entregas directas de remolacha en fábricas, documentación inicial de las fábricas azucareras, partes mensuales de estas fábricas, tramitación de los pagos, liquidación definitiva de la compensación por partes en las entregas directas de remolacha en fábricas, justificación de las fábricas azucareras al FORPPA de los pagos a los cultivadores y remisión de documentos.

MINISTERIO DE LA GOBERNACION

Expropiación de terrenos

Durante los días 26, 27, 28 y 29 del presente mes de octubre se procederá al levantamiento de 37 actas previas a la ocupación de otros tantos terrenos necesarios para la instalación de la factoría ACERINOX, según una resolución del Gobierno Civil de Cádiz. Esta factoría pertenece a la Compañía Española para la Fabricación del Acero Inoxidable y estará situada en el lugar de Palmo-

nes, en el término municipal de los Barrios, de la provincia gaditana.

Placas y Medallas de la Orden del Mérito Postal

Con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de los Cuerpos de Correos, la placa de la Orden del Mérito Postal ha sido concedida a don Antonio Hernández Marcos, habilitado-pagador de la Dirección General de Correos, y a don Antonio López Relinque, jefe de la Sección Primera de Correos, de acuerdo con una orden del Ministerio de la Gobernación.

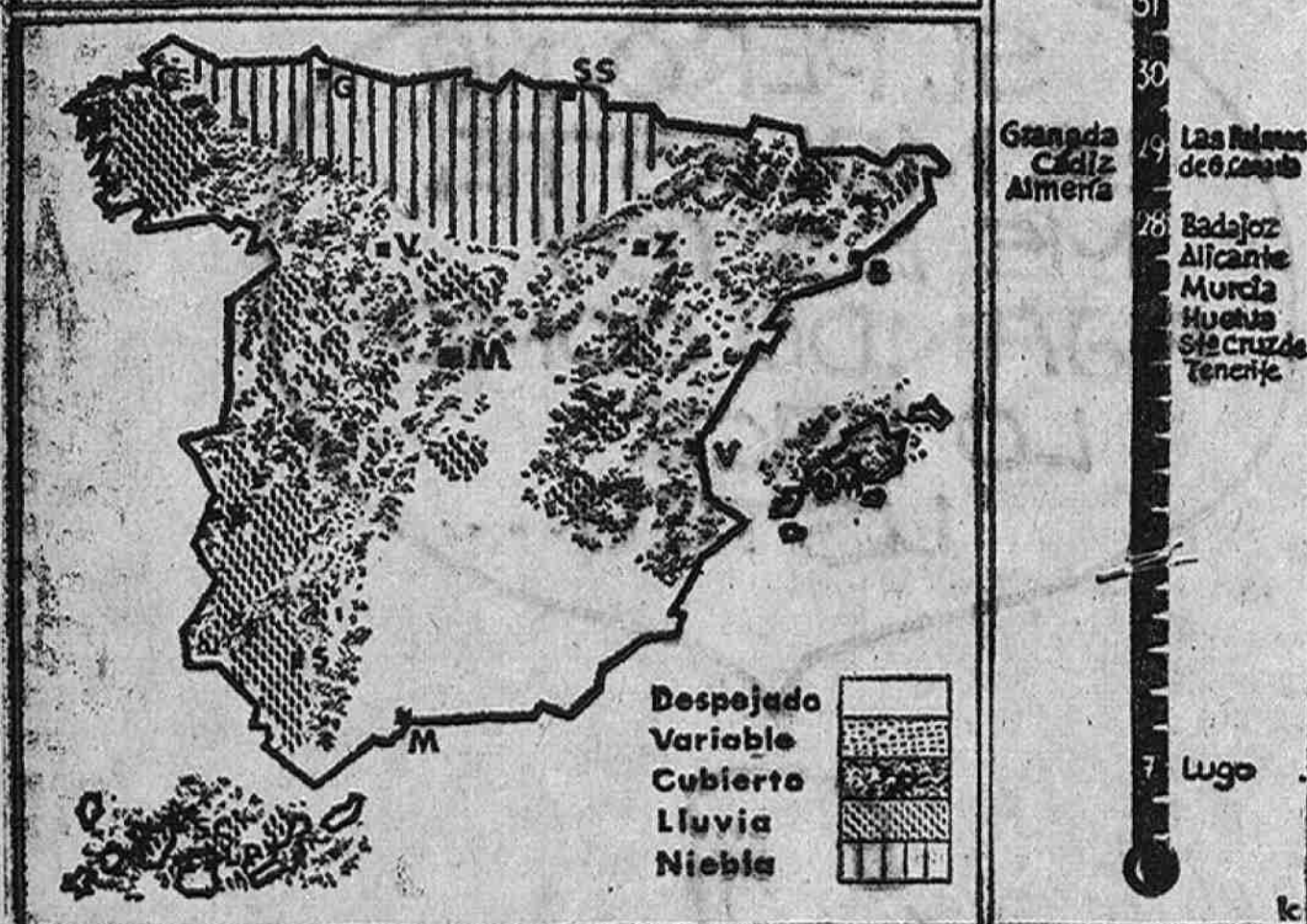
Asimismo, y por una resolución de la Dirección General de Correos y Telecomunicación, se conceden 15 Medallas de Oro y 26 de Plata de la Orden del Mérito Postal.

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Concesión de Grandes Cruces

La Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica ha sido concedida al señor Prosper Poswick y la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil le ha sido concedida al señor José Alberto Zambrano Velasco, de acuerdo con dos decretos del Ministerio de Asuntos Exteriores.

TIEMPO



LLUVIAS EN EL OESTE

MADRID. (Pyresa.)—Ayer se ha desatado un temporal de lluvias que ha afectado prácticamente a la totalidad de España, pues sólo quedaron libres de precipitaciones el archipiélago canario y Andalucía y el Cantábrico, donde, aunque llovió, lo hizo en forma aislada y cantidad inapreciable, por lo general. En el resto, las lluvias fueron más intensas, totalizándose 24 litros en León; 21, Santiago de Compostela; 19, Zaragoza; 16, Vigo, Burgos y Valladolid; 14, Pontevedra; 11, Cuenca; 10, Huesca, Palma de Mallorca e Ibiza, y ocho, Barcelona, como cantidades más importantes.

El anticiclón sigue retirándose hacia el Mediterráneo, y la borrasca del suroeste de Portugal aproximándose más a la Península, donde los vientos soplarán de componente Sur, flojos, húmedos y templados.

Para hoy deberá estar el cielo cubierto de lluvia y con chubascos de lluvia en el tercio occidental de la Península, y nuboso con intervalos de muy nuboso en el resto de la vertiente atlántica. En el Mediterráneo el cielo estará parcialmente nuboso, excepción hecha de la cuenca del Ebro, donde la nubosidad será abundante y se registrarán precipitaciones también. En la cabecera de esta cuenca, así como en las comarcas orientales y del Duero, se registrarán nieblas, que también se presentarán en el Cantábrico, donde la nubosidad será más bien escasa. Las temperaturas se mantendrán suaves.

«LA REACTIVACION, PARCIAL, PERO CIERTA»

«Aparece en algunos sectores con lentitud y claridad»

MADRID. (Pyresa).—«Yo diría que la situación actual de la economía española es una tensión entre unos deseos de reactivación generalizada y una reactivación parcial, pero que yo creo cierta», ha dicho don Enrique Fuentes Quintana, director del Instituto de Estudios Fiscales y catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas, en el curso de un coloquio sobre reactivación que publica la revista «Banca Española».

«Se han comenzado a sentir signos claros, evidentes, de reactivación», continúa el señor Fuentes Quintana. «Una reactivación que ha tardado en llegar, pero que ya está aquí. Creo yo que la reactivación aparece en algunos sectores con lentitud, pero con claridad. Lo que ocurre es que no aparece con generalidad.»

Más adelante, el señor Fuentes Quintana añade: «Por tanto, la economía española, tal y como yo la veo, se mueve entre una reactivación parcial y lenta y una inflación evidente.»

Refiriéndose a la repercusión de las alzas de salarios sobre la economía dice: «Los aumentos de salarios en los últimos meses son aumentos que no puede tolerar ningún equipo productivo, y realmente la productividad del sistema no puede asimilarlos con esta facilidad.» Y concluyó después: «Quizá sería necesario fijar un techo al crecimiento más bien que negar el alza de precios. Durante el año 1971 sería una posibilidad. Esto nos llevaría, concretándonos a nuestro caso, a que en el segundo semestre de 1971 viviéramos una reactivación vigilada; y tendrá que ser así si no queremos amplificar esta inflación de costes que apunta dentro de nuestra economía. Esta inflación de costes necesita un tratamiento en su propio redujo, y probablemente sin una política de rentas no habría nada que hacer.»

Mayores intercambios hispano-rumanos

MADRID. (Cifra).—La sección española del Comité Mixto Hispano-Rumano de Hombres de Negocios se trasladará el próximo mes de noviembre a Bucarest, al objeto de participar en la sesión plenaria anual de dicho Comité.

En la reunión será examinado el estado actual de las relaciones económicas entre España y Rumania, y se estudiarán nuevas fórmulas tendientes a diversificar y ampliar los intercambios comerciales bilaterales.

El Comité Mixto Hispano-Rumano fue creado mediante un protocolo suscrito por la Cámara de Comercio de la República de Rumania y el Consejo Super-

rior de Cámaras de España, el 17 de septiembre de 1970.

Hasta el presente, la cifra de intercambios entre los dos países se hallan a niveles muy bajos, dada la capacidad de ambas economías. El pasado año, el valor total de importaciones y exportaciones no superó a los 1.547 millones de pesetas, con un práctico equilibrio en la balanza comercial de ambas partes.

Se considera por otra parte difícil que estas cifras aumenten sensiblemente, en tanto no entre en vigor el paso de moneda «Clearing» a moneda convertible, hecho previsto para enero de 1973.

XII aniversario de la Asociación Mejicana de Ejecutivos de Compras

MADRID. (Pyresa).—Se encuentran en esta capital 181 miembros de la Asociación Mejicana de Ejecutivos de Compras, venidos a España para conmemorar el XII aniversario de su creación. Al frente de la expedición figura don Benito Lasky Lask, presidente de AMEC, quien en el banquete conmemorativo expresó la satisfacción de los miembros de la Asociación por encontrarse en España e hizo votos por la prosperidad de los dos países.

El fin de la Asociación Mejicana de Ejecutivos de Compras es dignificar la profesión de comprador y la gestión de compra dentro de una línea absolutamente profesional. Entre sus miembros se encuentran representantes de las más importantes industrias, fábricas y firmas mejicanas. Tiene un carácter empresarial y en sus reuniones se estudian métodos de embalaje y transporte, así como todo lo referente a nuevas líneas de comunicaciones.

● Iniciada el lunes en Madrid ●

CLAUSURA DE LA I ASAMBLEA DE LA HERMANDAD CARLISTA DEL MAESTRAZGO

MADRID. (Cifra).—Quedó clausurada a primeras horas de la tarde de ayer la I Asamblea Nacional de la Hermandad de Nuestra Señora de la Piedad, de requetés ex combatientes del Maestrazgo.

La Asamblea, que se celebró en el Instituto de Estudios Políticos, comenzó el lunes, con la discusión de los puntos básicos de la «Operación Maestrazgo», que, según los estatutos de la Hermandad, pretende «fomentar y mantener los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional, y lograr la «verdadera unión de todos los requetés, hermanos de armas y buenos patriotas, como garantía del mejor servicio que pueda prestarse a España».

Adhesión a la Monarquía del 22 de julio

Los miembros de la Hermandad, de procedencia carlista y adscritos a la Monarquía del 22 de julio, encarnada en el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, hicieron constar en la convocatoria de la Asamblea que «en estos momentos de confusiónismo, de desorientación y de personalismos hemos de meditar serenamente nuestra propia responsabilidad y actuación ejemplar para captar la confianza y conseguir la integración de todos los monárquicos tradicionalistas con objetivos amplios y positivos, con dilatados horizontes y con metas reales, dentro del cauce legal y del juego político vigentes».

La celebración de la Asamblea, que ayer fue clausurada, se decidió en una reunión que tuvo lugar en Morella. La Hermandad tiene su sede en Ulldona (Tarragona) y está regida por un Patronato presidido por don José Luis Zamanillo, Consejero Nacional y Secretario de las Cortes Españolas, y por una Junta directiva que preside don Ramón Forcadell.

A esta primera Asamblea han acudido más de setenta miembros de la Hermandad, representantes de gran parte de las provincias españolas.

Licinio de la Fuente clausura el Congreso de la Emigración

FACILITAR EL RETORNO DEL EMIGRANTE

«España, dijo el Ministro de Trabajo, tiene que contar con que cada trabajador ausente del solar patrio lo está provisionalmente»

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Resumen de Cifra y Pyresa).—El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, presidió ayer en Santiago de Compostela el acto de clausura del IV Congreso de la Emigración Española. El acto se celebró en la Capilla Real del Hospital de los Reyes Católicos, y a él asistieron los 400 congresistas y numerosos emigrantes españoles en Europa y América.

Con el Ministro de Trabajo, la sesión fue presidida por los directores generales de Promoción Social, don Efrén Borrajoda Cruz; Emigración, don Antonio García y Rodríguez-Acosta; Formación Profesional y Extensión Educativa, don Eugenio López y López; Gobernador Civil de La Coruña, don Prudencio Landín Carrasco; Alcalde de Santiago, don Luis López Carballo; obispo auxiliar de Compostela, monseñor Cerviño y Cerviño; delegado nacional de Mutualidades, don Eduardo Urgorri Casado; presidente de las Diputaciones de Galicia; vicerrector de la Universidad; Procuradores en Cortes de las cuatro Diputaciones gallegas y otras autoridades y representaciones.

Abierto el acto, el secretario general técnico del Ministerio de Trabajo dio lectura a las conclusiones de las seis Ponencias estudiadas por el Congreso.

En estas conclusiones se recogen diversos aspectos de la emigración continental; emigración a ultramar; estructura asociativa de los emigrantes españoles en el extranjero; asistencia jurídica y laboral al emigrante; peticiones de instauración de servicios de ayuda al emigrante a través del Ministerio de Trabajo; peticiones al Instituto Español de Emigración sobre convenios de emigración y Seguridad Social y peticiones al Ministerio de Educación y Ciencia y a la Organización Sindical sobre la creación de Centros de Formación Cultural y Promoción Profesional del Emigrante.

El emigrante y el desarrollo español

El emigrante catalán, don Jaime Román Soler, residente en Alemania, pronunció unas palabras en las que destacó la participación de los emigrantes españoles en el extranjero en las tareas de desarrollo de España: «Nuestro trabajo en el extranjero —señaló— es también una clara aportación al nivel de progreso que hoy vive España y un esfuerzo para engrandecer su paz.»

Seguidamente, el director ge-

neral de Emigración, don Antonio García Rodríguez-Acosta, pronunció un discurso en el que hizo referencia a las tareas del Congreso y destacó la importancia de éste, como órgano de vinculación entre las inquietudes de los emigrantes de Europa y América.

Posteriormente, el Presidente de la Diputación de La Coruña, don Angel José Porto Anido, pronunció unas palabras en las que se refirió a la trascendencia del Congreso.

Discurso del Ministro de Trabajo

«España tiene que contar con que cada emigrante, cada trabajador ausente del solar patrio lo está provisionalmente. Por eso, cuanto contribuya a facilitar la vuelta y la reincorporación plena a su comunidad, es de capital importancia», dijo el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en el discurso de clausura.

Señaló el Ministro que la política migratoria ha cambiado de signo. De la tradicional emigración a ultramar, que Galicia y Asturias han vivido durante siglos en su crudo dramatismo, se ha pasado, por el cambio de la organización política y económica del mundo, a este nuevo fenómeno de la emigración a Europa, donde ya el signo se refleja en la vuelta del emigrante. «Debemos enfrentarnos resueltamente —dijo el Ministro— con los nuevos planteamientos que los tiempos demandan, sin olvidar nunca que las cifras y datos presentan personas, quizá familias, que desde algún lejano país reclaman y exigen ser considerados ciudadanos españoles en plenitud de sus derechos.»

El señor De la Fuente aludió a las tareas y ponencias del Congreso: Funciones del Estado en la preparación y asistencia de la emigración, entendida como un derecho de la persona para poder ejercerlo de manera real y efectiva; situación y futuro de los centros e instituciones españolas, como viva expresión de la solidaridad entre los emigrantes; asistencia a la emigración, especialmente en los aspectos educativos y de Seguridad Social; condiciones de trabajo y derechos del trabajador emigrante en los países de destino y, por último, el perfeccionamiento de la política migratoria a través del Instituto Español de Emigración. «Todos estos trabajos —afirmó— van a ser estudiados línea a línea, porque constituyen la gran oportunidad de convertir la reciente ley de Emigración en algo más significativo que un simple texto legal recogido en el «Boletín Oficial del Estado».

Asistencia educativa

Subrayó el Ministro la importancia del aspecto asistencial como uno de los primeros objetivos de la política migratoria. «Dentro de esa asistencia que España puede dar a sus emigrantes, está la presencia multiplicada de sus escuelas. Con la decidida colaboración del Ministerio de Educación vamos a llevar a los emigrantes todas las posibilidades que brinda la nueva ley de Educación y a ofrecerles todas sus opciones y modalidades. Hemos de hacer lo posible para que los hijos de españoles puedan formarse y estudiar en España. Junto a esta asistencia se halla en primer plano completar y equiparar la Seguridad Social de los emigrantes y llevar al ánimo de las demás naciones los afanes de justicia social que pongan de manifiesto los principios de solidaridad que deben presidir sus relaciones.»

Aludió a los problemas del retorno y a la equiparación total de los trabajadores españoles con los de los países de recepción de nuestros emigrantes, «que no pueden ser nunca una fuerza laboral de segunda clase ni tampoco un grupo marginal que se acomoda rigidamente a las oscilaciones de la coyuntura económica». «Los emigrantes —indicó el señor De la Fuente— no pueden convertirse en un «cuarto mundo», en una gran masa desheredada, que se alinea junto a los países del subdesarrollo. Para que no sea así es necesario que el trabajo se convierta en el idioma universal que sirva de vínculo de concordia y reunión entre los países. Con este criterio se abre una magnífica oportunidad para que los pueblos entablen un verdadero diálogo de fraternidad, en el que a los emigrantes de todo el mundo se les considere como seres humanos en plenitud de derechos y deberes que colaboran con su actividad al desarrollo y avance de la Humanidad. Sólo así lograremos evitar que se forme un gigantesco subproletariado que amenaza las corrientes de la

emigración. Sólo así, en el trabajo justamente valorado, podrán realizarse la solidaridad entre los pueblos y los hombres y alcanzar la justicia social su auténtico nivel internacional.»

El retorno

Tras referirse a la favorable acogida dispensada al Congreso por las autoridades provinciales de Asturias y La Coruña y a las representaciones de otros Ministerios, de la Organización Sindical y entidades varias que han participado en las reuniones, y a los observadores extranjeros, el Ministro de Trabajo resaltó, finalmente, el esfuerzo de los congresistas, de los que, dijo, sería el mejor valedor de sus deseos y esperanzas. «Cuando retornéis a los países que ahora son testigos de vuestros afanes, llevad a todos nuestros compatriotas el saludo de España, el abrazo de una Madre que nunca ha dejado de tenerlos presentes en el recuerdo y que sueña con volverles a ver en su suelo.»

El Congreso de la Emigración Española inició sus tareas el pasado día 5 en Oviedo y ha venido celebrando sesiones en Gijón, Ribadeo y Santiago de Compostela.

En sus tareas han intervenido más de 300 emigrantes españoles en países europeos y americanos.

También han participado en este Congreso representantes de los organismos estatales relacionados con la emigración.

Ofrenda al Apóstol

Concluido el solemne acto de clausura se celebró la peregrinación de los emigrantes ante la tumba del Apóstol Santiago. Ante la fachada del Obradoiro se formó la comitiva, en la que figuraban, entre los representantes de los emigrantes, el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente y de la Fuente, directores generales, altos cargos de su Departamento y autoridades provinciales y locales. A la entrada de la Basílica, la peregrinación fue recibida por una representación del Cabildo. Después la comitiva se trasladó ante el altar mayor, donde un emigrante pronunció la siguiente invocación al Apóstol Santiago:

«Señor Santiago:

Henos aquí ante vos, Santiago Apóstol, Patrón de España, para traer os en este Año Jubilar la ofrenda de amor y devoción filial de los españoles esparcidos por el mundo. A vos, que fuisteis emigrante en España, los españoles emigrantes elevan sus preces reviviendo, con el calor de siempre, el ansia espiritual de los peregrinos en Compostela.

Algunos han llegado por los viejos caminos medievales que recogieron las huellas de la más firme cristiandad, otros han trazado caminos en el agua y en el aire para llegar a postrarse ante vuestra presencia, bajo las bóvedas de esta Basílica, faro de fe y de espiritualidad.

Están aquí los representantes de la más gloriosa emigración española, la misma que alumbró

un Nuevo Mundo a la fe de Cristo y de la civilización que floreció con su doctrina. Ante vos, señores a los hombres de América, a los que siguieron las huellas de los descubridores y aportan, día a día, su esfuerzo a la vida y al progreso de un conjunto glorioso de pueblos que, como dijera su máximo cantor, piensan y rezan en castellano.

Están también los hombres de la nueva emigración, los españoles que trabajan en Europa, los que están contribuyendo con una labor esforzada a la construcción de un futuro mejor para todos. Los que sienten la nostalgia de la proximidad y del retorno, los que sufren la separación de sus familias, sacrificándose por ella.

Tampoco falta la representación del español más universal, el que no importa en qué latitud y bajo qué climas atesora en su corazón el amor de la Patria lejana y el agrio sabor del recuerdo de sus años juveniles en esta tierra que vos, nuestro señor Santiago, alumbrasteis a la fe.

Obedientes al mandato bíblico de «Id y poblad la tierra», hombres que han hecho del trabajo un título de honor, españoles universales, todos ellos os traen, con su presencia, la firmeza de una fe por la que vos supisteis morir, en el recuerdo a unas tierras que supisteis amar y en la devoción de un lugar donde quisisteis descansar hasta la eternidad.

Para estos hombres salidos de la amplia y rica diversidad de las distintas regiones españolas os pedimos vuestra santa protección. Vos, que, como nosotros, supisteis del peregrinar lejos de la Patria; que, al igual que nosotros, labrasteis surcos de presencia sobre nuevas tierras, sabéis que seguimos siendo vuestros hijos, venimos aquí con el alma gozosa a daros el abrazo tradicional, pleno de respeto y devoción, que ha venido siendo, por siglos, la meta feliz del peregrino.

Sabemos que vuestra protección no ha de faltarnos, como no le falta a esta España que os tiene como Patrono. Ayudadnos en la esperanza y en la nostalgia, en la dicha y en el dolor, en la comunidad y en la soledad. Los emigrantes llevamos vuestro nombre en los labios y en el corazón; venimos a ofrecer os nuestros trabajos y sacrificios, y retornaremos a nuevas casas, a nuestros lugares de trabajo, con el júbilo del que regresa de Compostela.

Señor Santiago, en la esperanza de un próximo reencuentro, los emigrantes españoles os damos, en un abrazo, saludo y despedida.»

Terminada la invocación de los emigrantes, contestó a la misma el obispo auxiliar de la Archidiócesis compostelana, y después, los peregrinos dieron el abrazo al Apóstol y oraron ante su tumba.

Almuerzo a los congresistas

Posteriormente el Ministro de Trabajo ofreció un almuerzo a los congresistas que participaron en las reuniones sobre emigración española.

El acto se celebró en el Burgo de las Naciones y fue presidido por el titular del Ministerio de Trabajo, don Licinio de la Fuente, a quien acompañaban el Gobernador Civil de la provincia, don Prudencio Landín Carrasco; Alcalde de Santiago, don Francisco López Carballo; directores generales de Emigración, Promoción Social y Enseñanza Profesional y Extensión Educativa; Vicesecretario Nacional de Ordenación Social; Presidentes de las Diputaciones de Galicia; Delegado Nacional de Mutualidades y otras personalidades y autoridades.

Regreso a Madrid

A las cinco cuarenta y cinco de la tarde, el Ministro de Trabajo y las personalidades que le acompañaron regresaron a Madrid en vuelo especial.

Sesión académica del Instituto de Cultura Hispánica

Exaltación de la Hispanidad en Burgos

● Presidió el Subsecretario de Asuntos Exteriores y asistió el Cuerpo Diplomático americano en pleno

BURGOS. (Cifra).—Los solemnes actos nacionales conmemorativos del Día de la Hispanidad se iniciaron en Burgos a las doce de la mañana de ayer con un tedéum oficiado en la catedral por el arzobispo de la diócesis, doctor Segundo García de Sierra.

Intervino en el mismo la capilla y coro catedralicio, que interpretó diversos cantos gregorianos.

Ocuparon lugares preferentes en el interior del templo el Subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel Fernández de Valderrama, que ostentaba la representación del titular de su Departamento; Capitán General accidental y Gobernador Militar de Navarra, general Antonio Esteban Ascensión; director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón Moya; director general de Relaciones Culturales, de Asuntos Exteriores, don José Pérez del Arco; autoridades de Burgos, Cuerpo Diplomático hispanoamericano acreditado en Madrid, presidido por su decano, don Virgilio Zelaya, embajador de Honduras; Corporaciones Municipal y Provincial en pleno y numerosas representaciones.

La catedral aparecía totalmente abarrotada de público.

■ Sesión académica

Terminada la ceremonia religiosa, las autoridades y personalidades presentes se trasladaron al barrio de las Huelgas Reales, en cuyo monasterio se celebró la sesión académica anual del Instituto de Cultura Hispánica.

A los sonos del «Himno de Castilla», interpretado por clarinetos y timbaleros municipales, y escoltada por maceros y policía municipal en traje de gala, la comitiva se organizó en el claustro exterior del monasterio, trasladándose a la sala capitular, donde tuvo lugar la sesión.

En la presidencia, bajo el fa-

moso Cristo de Gil de Silos, flanqueado por las banderas de los países hispanoamericanos, se situó el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama, quien sentó a su derecha al embajador de Honduras y al director del Instituto de Cultura Hispánica, y a su izquierda al Gobernador Civil de Burgos y presidente ejecutivo del «Milenario de Fernán González», señor Trillo Figueras y al político, escritor y ex embajador de España en Buenos Aires, don José María Alfaro Polanco. Ocuparon lugares preferentes el resto de autoridades y personalidades.

■ Milenario del conde Fernán González

Abierto el acto, el señor Fernández de Valderrama concedió la palabra al Gobernador Civil de Burgos que, tras saludar a las autoridades y personalidades presentes, en nombre de la cabeza de Castilla, se refirió a la efeméride del milenario del conde Fernán González, ensalzando su histórica figura como guerrero, caballero cumplido y político sagaz, que hizo a España como España hizo a América.

Definió después las tres características principales de la obra del primer conde soberano de Castilla, que fueron: unificación de los condados, que dieron lugar al reino; evolución marcada por la sustitución de la forma de gobierno visigótico-leonesa por la democracia de Castilla e instauración, al convertirse en conde soberano, lo que, según afirmó, marca un paralelismo de su obra con la trazada después por el Caudillo Franco.

La última parte de su discurso la dedicó a ensalzar los valores de la Hispanidad.

■ Palabras del embajador de Honduras

Seguidamente, el embajador de Honduras, señor Zelaya, pronunció unas palabras, agradeciendo en primer lugar al Instituto de Cultura Hispánica el haberles convocado en Burgos para la conmemoración de esta fecha. Se refirió después al discurso pronunciado en Nueva York recientemente por el Ministro español señor López Bravo, relativo a Hispanoamérica, y afirmó que igualmente que estos países gozan de la preferencia de España, la Madre Patria go-

za también de la misma preferencia de los países de su estirpe.

A continuación, habló de los problemas económicos y sociales de Hispanoamérica y de los esfuerzos que están realizándose para salir del subdesarrollo, manifestando que parece evidente que su futuro progreso depende esencialmente de su propio esfuerzo.

Indicó después la importancia de la unidad entre los pueblos hispanoamericanos para enfren-

tarse con el futuro, subrayando al respecto el valor de la lección de España.

Luego se refirió concretamente a la gesta del descubrimiento y evocó la figura de los Reyes Católicos, esenciales protagonistas de la gran aventura de Cristóbal Colón, que a España estaba reservada. «Los grandes acontecimientos no surgen por casualidad —dijo—. El descubrimiento pudo ser posible porque Isabel y Fernando habían conseguido la unidad de España, que a su

vez pudo ser también posible porque cinco siglos antes otros hombres, concretamente el conde Fernán González, había hecho real el nacimiento de Castilla, llamada a ser el núcleo aglutinante de la unidad de España.»

«No es, por tanto, mero azar que el descubrimiento de América —añadió— se celebre aquí, debido al papel que las tierras burgalesas, su lengua y sus hombres han desempeñado en la historia hispanoamericana.»

■ Conferencia de José María Alfaro

Seguidamente habló el ex embajador de España en Buenos Aires, señor Alfaro Polanco, que pronunció una interesante conferencia sobre la Hispanidad.

En el curso de la misma subrayó la identidad de sentimientos e ideales de todos los pueblos que la integran. Señaló después la vinculación de Burgos con América, partiendo del hecho capital de que aquí surgió el idioma común. Hizo un estudio sobre la importancia de la lengua y su papel histórico. Refiriéndose a los temores surgidos hace siglo y medio, de que este vínculo de expresión común desapareciera o se fragmentara, expuso su satisfacción por el hecho de que, lejos de ser así, hoy la lengua se ha robustecido y extendido hasta convertirse en uno de los grandes idiomas universales.

«No tenemos por qué ser pesimistas —dijo—, ya que crece el idioma y crece la conciencia de Hispanoamérica.»

■ Mensaje del Presidente de las Cortes

Habló después el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón Moya, que, en primer lugar, dio lectura a un mensaje del Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, adhiriéndose al acto que se celebraba.

Agradeció después las intervenciones de los oradores que le habían precedido, a quienes felicitó y expuso, a continuación, un balance de la labor del Instituto de Cultura Hispánica a lo largo del pasado año, esbozando los proyectos para el porvenir. Terminó refiriéndose a la cabeza de Castilla, por tantos motivos vinculada a la efeméride que hoy conmemoraba. «Burgos —afirmó— es una ciudad predestinada. Hijos de ella fueron el conde Fernán González y el Cid Campeador e hijo de ella es Francisco Franco, nuestro Caudillo. Franco vino a la vida en El Ferrol, nació militarmente en Toledo; pero es aquí, en Burgos, en donde nació

como político, como estadista, como el alma de la Historia de España.»

Cerró el acto el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama, con unas breves palabras referentes a la Hispanidad, «cuyo sentimiento —dijo— debe ser activo».

Aludió a los viajes del Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, por tierras americanas con el propósito de conseguir, con estos contactos directos, la mayor eficacia para enfrentarse con los problemas del presente y del futuro.

Manifestó que España quiere, en colaboración con los países hispanoamericanos, ofrecerles el testimonio de su experiencia, indicando después que también estos pueblos pueden ayudar a España. Terminó su intervención subrayando la importancia que esa compenetración puede tener si se desarrolla en una comunidad de esfuerzos.

Por último, declaró clausura de la sesión.

■ Ofrecimiento de los representantes de las Bolsas americanas

MADRID. (Pyresa).—A primeras horas de la tarde de ayer, una Comisión representativa de las Bolsas de Comercio hispanoamericanas depositó una corona de flores ante la estatua de la Reina Isabel la Católica con motivo de la Hispanidad.

Asistieron al acto el presidente de la Comisión Permanente de las Bolsas americanas, los síndicos de las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao y otras personalidades.

■ Confraternidad hispanoamericana en Torrejón

MADRID. (Pyresa).—La base aérea de Torrejón de Ardoz se sumó ayer a los actos que, con motivo de la Hispanidad, se es-

tán celebrando en toda España. El nombre de plaza de Colón se impuso a la calle de la base que antes se conocía con el nombre de Círculo de Tráfico.

Asistieron al acto, por parte española, el coronel Rafael Lorenzo Vellido, jefe de la base aérea de Torrejón, y representantes de los jefes de la I Región

y del jefe del Mando de la Defensa Aérea.

Por parte americana asistieron el coronel Richard Newell, jefe de la XVI fuerza aérea de los Estados Unidos en la base de Torrejón; el coronel H. C. Ahrens, jefe del 401 grupo de combate de la base de Torrejón, y representantes de la Embajada

■ Ofrenda de flores en Barcelona

BARCELONA. (Cifra).—El Día de la Hispanidad se ha celebrado en Barcelona con la tradicional ofrenda de flores al pie del monumento a Cristóbal Colón, acto al que asistieron todos los cónsules de los países americanos, con el decano y cónsul general de Nicaragua, don Ernesto Selva Sandoval, así como el Presidente de la Diputación, don José María de Muller, y representaciones de las demás autoridades barcelonesas. El señor Muller de Abadal pronunció unas palabras, recordando el significado hispánico del descubrimiento de América, a las que correspondió el decano del Cuerpo consular con frases de cariño hacia la Madre Patria.

Por la tarde, con ocasión de la fiesta de la Hispanidad, se celebró en la sede del Instituto Catalán de Cultura Hispánica un acto académico, en el que intervinieron el ministro plenipotenciario y cónsul de la Argentina, don Julio Peña; el Presidente de la Diputación, señor Muller de Abadal, y el presidente del Instituto, don Narciso de Carreras. Asimismo, se inauguró en la Sala Gaudí un importante Congreso-Exposición de Artes Plásticas de autores hispanoamericanos.

■ Placa conmemorativa en Puerto de Santa María

PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz). (Cifra).—Una placa conmemorativa de la estancia de Cristóbal Colón y del cartógrafo Juan de la Cosa, en el Puerto de Santa María fue descubierta ayer en la fachada del castillo de San Marcos, donde se descubrió la placa y tuvo lugar una ofrenda de coronas de flores y laurel por los miembros de la Asociación de estudiantes hispanoamericanos de Cádiz.

roquial, las autoridades, presididas por el Alcalde, don Fernando T. de Terry, y acompañadas por los jefes y oficiales de los buques de la Armada «Tambores» y «Júcar», invitados a los actos, se trasladaron al castillo de San Marcos, donde se descubrió la placa y tuvo lugar una ofrenda de coronas de flores y laurel por los miembros de la Asociación de estudiantes hispanoamericanos de Cádiz.

Después de oficiarse un tedéum en el primer templo pa-

■ Actos en el Monasterio de la Rábida

HUELVA. (Cifra).—Con una misa sencilla, pero de gran solemnidad por su conmemoración histórica, se iniciaron ayer en el monasterio de Santa María de la Rábida los actos organizados por la Real Sociedad Colombina con motivo de la Fiesta de la Hispanidad.

El santo sacrificio se celebró al amanecer, en la capilla del convento franciscano que fue cuna del Descubrimiento, y ante cuya fachada ondeaban la bandera de España y las de todas

las Repúblicas hispanoamericanas.

Ya entrada la mañana, en la propia capilla ofició otra misa el superior del convento de la Rábida, fray Germán Olmeda, que en su homilía plasmó la histórica efeméride y exaltó la colaboración de los religiosos franciscanos fray Juan Vera y Antonio Marchena en la empresa trascendental que descubrió el Nuevo Mundo tal día como ayer hace cuatrocientos setenta y nueve años.

■ Conmemoración en Granada y Santa Fe

GRANADA. (Resumen de Cifra).—Con motivo de la Fiesta de la Hispanidad, se ofició una misa solemne en la Capilla Real de la catedral de Granada, con asistencia de las primeras autoridades.

Reyes Católicos instalaron su campamento para la conquista de Granada, se celebró también un acto público en el que un concejal del Ayuntamiento dio lectura a las históricas capitulaciones firmadas por Cristóbal Co-

En Santa Fe, lugar donde los

■ La OEA conmemora la Hispanidad

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de ABRIBA y Pyresa, G. B.) En el primer año en que la Organización de Estados Americanos se asocia oficialmente a la conmemoración del 12 de octubre, honrando públicamente así a España en la fecha del Descubrimiento, nuestro representante ante la OEA, don Enrique Suárez de Puga, ha pronunciado un discurso de notable emoción e indudable alcance. La estatua de Isabel la Católica, «proa de este noble edificio que alberga la sede de la Organización de Estados Americanos», simboliza —dijo— la postura eterna de nuestra Patria frente al Nuevo Mundo, al tener en sus manos una «granada abierta que ofrece a los visitantes como símbolo de su corazón abierto hacia América».

En la Iglesia nacional española de Montserrat y Santiago ha tenido lugar hoy, con ocasión de la fiesta de la Hispanidad, una misa concelebrada por el cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, doctor Enrique y Tarancón.

Asistieron a la ceremonia religiosa los embajadores de España ante la Santa Sede y ante el Quirinal.

PARIS. — El embajador de España en Francia, don Pedro Cortina Mauri, ofreció ayer, día 12 de octubre, aniversario del descubrimiento de América y Fiesta de la Hispanidad, un almuerzo en la Embajada de España en París, al que asistieron los embajadores de los países hispanoamericanos en Francia, los encargados de Negocios de Portugal y Filipinas y los embajadores de España en la UNESCO y en la OCDE (Orga-

nización para la Cooperación y el Desarrollo).

BUENOS AIRES. — Con motivo de la celebración del Día de la Raza, el Presidente de la República y su esposa, señora Ileana María Bell de Lanusse, ofrecieron, a las cuatro y media (hora española) de hoy, una recepción en la residencia presidencial Los Olivos a los representantes de la Federación de Sociedades Españolas, a la Red de la colectividad y a las señoras de las instituciones interbianas de dicha entidad. El representante general Lanusse y su esposa estuvieron presentes en el lugar de la reunión, acompañados por el embajador de España, señor José Sebastián de Erra, y el presidente de la Federación de Sociedades Españolas, don Donato Aumante Flores.

ZARAGOZA: MILLARES DE PERSONAS ANTE LA VIRGEN DEL PILAR

ZARAGOZA. (Del corresponsal de Pyresa, López Cordobeses).—Zaragoza vivió ayer una jornada de intenso fervor mariano en la festividad de la Virgen del Pilar. Durante toda la noche affuyeron a la capital innumerable multitud de personas que querían vivir esta jornada junto a la Santísima Virgen.

El templo del Pilar estuvo abierto durante toda la noche, siendo incesante el número de personas que desfilaron para adorar la sagrada columna. A las cuatro y media de la madrugada se celebró la misa de Infantes en la santa capilla, que se veía abarrotada de público. A continuación salió de la iglesia de San Pablo el Rosario de la Aurora, en el que figuraban millares de fieles. La imagen de la Virgen lucía el manto del Cabello y la corona de la coronación, confeccionada con cinco mil brillantes.

A las nueve de la mañana se inició la grandiosa ofrenda de flores en la plaza del Pilar, ante un altar floral, siendo incesante el desfile de numerosísimas personas ataviadas con el traje regional, tanto de la capital como de la provincia, hasta las doce y media de la mañana, en que terminó dicha ofrenda con la pre-

sencia de la «Reina de las Fiestas» y su corte de honor, que entregaron un hermoso escudo floral con la cruz de Lorena.

■ Petición al Papa

A las once de la mañana, en el templo-basilica, tuvo lugar una misa concelebrada por doce sacerdotes y presidida por el arzobispo. Asistió la Corporación municipal en pleno y bajo mazas. El prelado pronunció una elocuente homilía, en la que hizo constar haber solicitado del Papa que el próximo Congreso Mariano Internacional se celebrase el año 1975 en Zaragoza.

Inmediatamente después se celebró la procesión, por la amplia plaza del Pilar, con la imagen de plata de la Virgen. En dicha procesión figuraban los caballeros cadetes de la Academia General Militar portando las banderas de los países hispanoamericanos. Presidió el arzobispo y figuraban en la comitiva el Ayuntamiento y otras autoridades.

EN EL
DÍA
DE LA
HISPANIDAD

SALUTACION A ESPAÑA DE OCHO PRESIDENTES AMERICANOS

Los mensajes han sido transmitidos por Radio Nacional a todo el Continente

MADRID. (Cifra.)—Radio Nacional de España, en sus emisiones para Hispanoamérica, ha montado un programa especial, en colaboración con la agencia Efe, en el curso del cual se han incluido mensajes de salutación de Jefes de Estado de numerosos países de habla española.

Estos mensajes, grabados en cinta magnetofónica, han sido transmitidos a todo el continente americano en las frecuencias de 15.145, 11.775 y 9.520 kilociclos, a las 0,259 m. t. del día 13.

El texto de las alocuciones, obtenidas por los delegados de Efe en los diferentes países, ha sido el siguiente:

Alejandro Lanusse: Argentina



«El genio hispánico sumó a la Humanidad un nuevo continente, que hoy es reserva y resguardo del mundo occidental cristiano y libre.

A través de nuestra historia, los españoles han nutrido con su sangre a la nación argentina, que se siente espiritualmente unida a esa raza generosamente creadora.

Como Presidente argentino, en el Día de la Raza, saludo afectuosamente a los españoles que habitan nuestro suelo y a los que se encuentran en España, nuestra Madre Patria.»

Rafael Caldera: Venezuela



«La solidaridad entre los pueblos de América Latina es un imperativo que cada vez hemos de reconocer y proclamar con mayor énfasis.

Y cuando hablo de América Latina no sólo me refiero a los países de Hispanoamérica, lo mismo que al Brasil, Haití y demás naciones que dentro de este continente integran el mundo del subdesarrollo, sino también a España y Portugal, que representan en Europa el mismo espíritu, las mismas y nobles aspiraciones y los mismos atributos de dignidad de la persona humana y de decisión por la conquista de los más altos valores.

Esta ocasión es propicia para que, en nombre de Venezuela, ratifique esa solidaridad.

Venezuela se siente, si es posible, más comprometida a ello por ser la cuna de hombres que en todo momento representaron el espíritu latinoamericano en su más amplia dimensión.

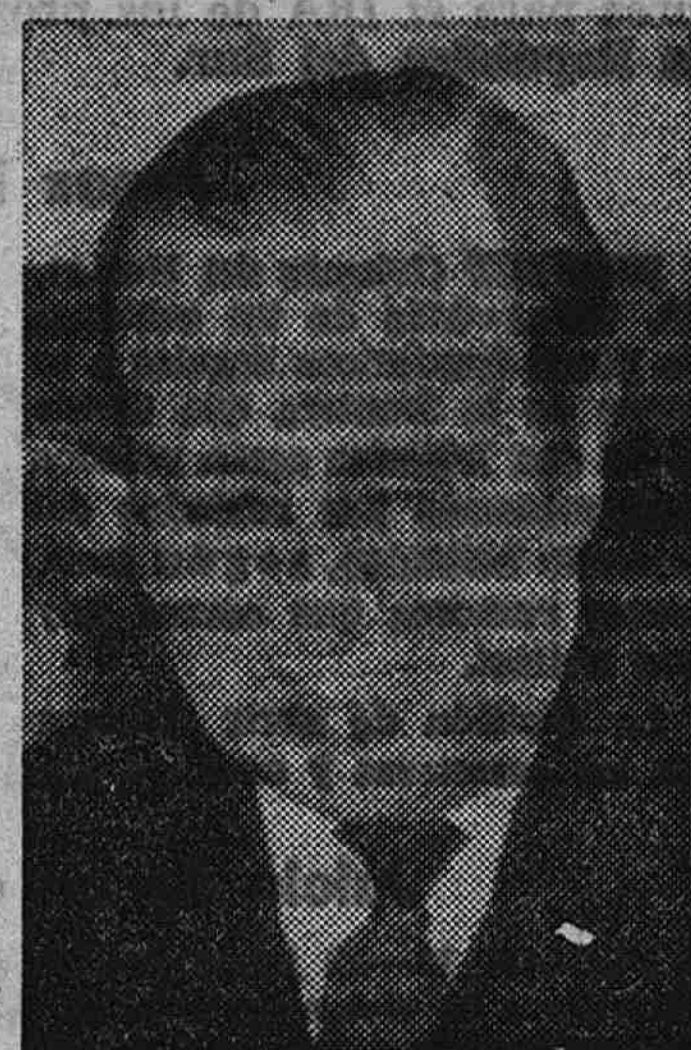
Bolivia ha sido reconocido como un valor de la raza y no podemos dejar de reiterar el valor que atribuimos a su entrada triunfal en Madrid, sobre corcel de bronce, llevando un mensaje de entendimiento y fraternidad.

Andrés Bello se esforzó, por sobre todas sus empresas, que fueran empresas de la cultura, de la educación y de todas las modalidades del espíritu, en conservar el idioma como vínculo de acercamiento y de hermandad, y Francisco Miranda, el hombre que, como español, estuvo en las jornadas de la Independencia de los Estados Unidos, y como americano en las jornadas de la Revolución francesa o en la frustrada aventura de la emancipación de Hispanoamérica, fue también una representación plena de lo que vemos en la personalidad inconfundible de las petrias latinoamericanas.

sión propicia para buscar las raíces profundas de nuestro ser, para fortalecer nuestros propósitos de libertad, de dignidad humana y de construcción de un mundo

de paz y progreso, y al mismo tiempo sea la oportunidad para renovar un compromiso de acción solidaria en beneficio de nuestros pueblos»

Misael Pastrana Borrero: Colombia



«El día 12 de octubre es ocasión propicia para recordar y reafirmar los vínculos que unen a América toda con España y exaltar su legado espiritual, que ha sido factor determinante en el curso de nuestras historias comunes y que sigue constituyendo razón esencial que debe inspirar a los pueblos de ascendencia ibérica, para la busca de alternativas acordes con la dignidad humana, y con la justicia que, con tanta urgencia, demandan sus gentes.

Colombia ha sido país de América que ha cuidado celosamente las tradiciones hispánicas, principalmente la preservación de su fe religiosa y su respeto al idioma. Por eso hay sinceridad cuando rendimos tributo de admiración a España por su sentido heroico, a la par que hidalgo, de la existencia, por el ejemplo nobilísimo que constituyen las páginas admirables de su Historia y por lo que sigue representando en la época presente como posibilidad orientadora, en medio de la confusión que atravesamos y de los grandes conflictos que confrontamos.

Estos pueblos, que una vez fueron conquistados y colonizados por España, no han renunciado a los naturales lazos que los unen con la Península, sino que, por el contrario, sienten que su desa-

rollo como entidades soberanas, está hondamente compenetrado con las virtudes que España sembró en América.

Como Presidente de Colombia, me es grato en este día de la Raza, enviar a España y a su Gobierno y pueblo un cálido mensaje y reiterarle la solidaridad de nuestra Patria en todo lo que contribuya a la defensa de los valores y principios que han enaltecido y configurado el destino de las naciones.»

Mora Otero: Canciller de Uruguay

«El descubrimiento de América, como empresa representativa del esfuerzo civilizador de España, seguirá siendo siempre el paso decisivo que aseguró el destino de la Humanidad, en constante ascenso para el bienestar y el progreso del hombre. A partir de ese momento, España y América establecen una ecuación indestructible, perdurable unión de pueblos y culturas, un cauce de un desarrollo que transformó el mundo y cambió su destino. El milagro de actividad en el exterior es consecuencia con el momento de mayor satisfacción al pensar en la obra civilizadora de España, en haber

logrado colocar en la ciudad de Washington, al frente de la Organización de los Estados americanos, la estatua de Isabel la Católica, símbolo de aquel espíritu genial que dio vida a América y, como mujer excepcional y visionaria, sigue siendo la imagen de la España inmortal.

La nación uruguaya, hija de aquella epopeya, se une jubilosamente al homenaje de la Madre Patria y comparte con los pueblos hermanos de Hispanoamérica las horas felices de un recuerdo tan caro para las raíces de nuestros orígenes y para la consagración de nuestro porvenir.»

Ramón Ernesto Cruz: Honduras



«En mi condición de Presidente de la República de Honduras aprovecho la oportunidad que me brinda Radio Nacional de España para dirigir un saludo cordial fraterno a todos los pueblos hispanos, comprendidos de la Península Ibérica a la Tierra del Fuego y de Cuba a las Filipinas, sin dejar a nuestra querida Guinea, hermana menor de toda esta nacionalidad de pueblos de habla hispana, identificados por nuestra procedencia cristiana y nuestro destino eterno.

Nada de lo que es hispánico nos es ajeno, porque por encima de las pasiones violentas desatadas en nuestro mundo todavía no hemos encontrado otra manera de hacernos entender de los hombres que no sea con la cantarina y maravillosa lengua de Cervantes, herencia maravillosa y valor permanente que nos ha de definir para siempre en la historia. Y después de todo, como se ha dicho de la His-

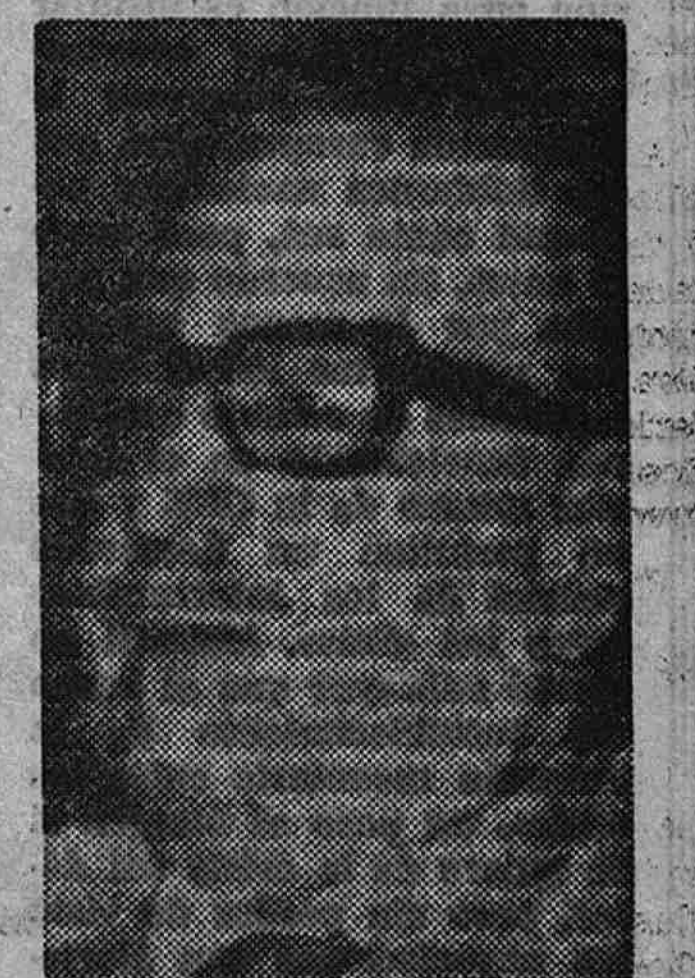
pania, arrancando desde Rámiro de Maeztu y pasando por todos los que han cantado, tuviéramos que referirnos a ella, diría que es una forma especial

que define al hombre dándole carácter de permanencia en la historia sin lugar para que nadie ni nada pueda remitirlo a segundo término.

Desear en este día de la Hispanidad enviar mi saludo cordial a todos los señores gobernantes de América hispana, de Filipinas y Guinea y, en especial, al excelentísimo señor Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco Bahamonde, a quien cabe la gloria de ser el primer portaestandarte de la Hispanidad en estos nuevos tiempos.

El Jefe del Estado español merece el reconocimiento de todas las naciones hispánicas porque ha sabido guiar con sabiduría los destinos eternos de un nuevo ser hispánico en el mundo, sin permitir que en ningún momento haya interferido la política en su Régimen y en su propio pueblo. En esta fecha grande para todos me uno al júbilo del mundo tremolando los pendones de Castilla y de León, que fueron el motor y guía de las carabelas de don Cristóbal Colón en su aventura americana y, por tanto, hispánica.»

Salvador Allende: Chile



«Un día como hoy es siempre oportunidad propicia para reafirmar las profundas raíces que vinculan a los pueblos hispánicos y latinoamericanos.

Con una evolución histórica peculiar en cada caso, pero semejante en sus dimensiones fundamentales, los países tienen por delante un desafío histórico: el superar una etapa, liberarse definitivamente de estructuras tradicionales que imponen la dependencia económica y política.

Nuestros pueblos son conscientes de que esta tarea de búsqueda de ideales comunes tiene que ser enfrentada con espíritu unitario. La defensa de nuestras personalidades colectivas y la preservación de nuestra dignidad como naciones nos impone un esfuerzo solidario hasta hacer de Latinoamérica un pueblo continente.

Evocar esto en un 12 de octubre significa conjugar la herencia del pasado con la realidad revolucionaria del presente, mirando hacia un futuro en que con-

fluye el progreso de pueblos hermanos.

En nombre del pueblo de Chile y su Gobierno es para mí una satisfacción saludar entrañablemente a España y su pueblo.»

Hugo Banzer Suárez: Bolivia



«Hace ya cerca de cinco siglos que la búsqueda de una nueva ruta de Indias trajo a Colón a nuestro Continente. El Descubrimiento articuló geográficamente el planeta en que vivimos, e históricamente sembró el germen de las nuevas Repúblicas de América. Pero el proceso humano más importante fue la fusión de las sangres española e indígena en una nueva raza, que condensó el coraje ibérico y el estoicismo nativo, la inteligencia protagonista en estos momentos del del indio. Ese es el sentido del 12 de octubre, el Día de la Raza, para nosotros los americanos.

Como Presidente de la República de Bolivia, cuyo pueblo protagoniza estos momentos del más importante movimiento de unidad y liberación nacional, a través de una revolución en orden, expreso mi homenaje a Es-

paña y al genio de su pueblo, que hizo posible la fecunda aventura que culminó en 1492.»

José Figueras Herrero: Costa Rica

«En primer lugar, mucho gusto en saludar el pueblo español. Debo decir que me siento muy satisfecho de ver la presencia de España en todas las celebraciones del aniversario CL de nuestra separación. Hace muchos años que vengo considerando la guerra de la Independencia como una guerra civil, y que vengo previendo que lo que fueron ayer las colonias americanas volverán a buscar a la madre en una relación política diferente, tal vez, como consecuencia de no poder romper los lazos culturales y los

lazos espirituales que nos unen a todos.

España ha colaborado en muchas formas en las ceremonias del sesquicentenario. Por ejemplo, no hay una sola Embajada española en América donde no se celebre el día de la Independencia como fiesta común de España y del respectivo país. Y ahora que las cinco Repúblicas centroamericanas celebran su CL aniversario, España se ha empeñado en ser especialmente visible y notoria con su presencia. Esto me satisface mucho, porque yo creo en la hermandad hispana.

MALFATTI URGE LA ARMONIZACION DE LAS MONEDAS

El 49 por 100 de las exportaciones comunitarias son de régimen interno

BRUSELAS, 12. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—El problema de las relaciones de las monedas del Mercado Común con el dólar norteamericano es importante, pero, honestamente, el problema de las relaciones monetarias en el interior mismo de la Comunidad Europea es todavía más importante, según la declaración que hizo anoche en Bruselas Franco Maria Malfatti, presidente de la Comisión Europea, ante el Consejo de la Unión de Industrias de la CEE.

La razón es muy simple. Tan sólo el 8 por 100 de las exportaciones comunitarias se ejecutan en dirección a los Estados Unidos, mientras que el 49 por 100 de estas exportaciones se realizan en el interior de la misma Comunidad Europea, entre sus propios Estados miembros.

El presidente Malfatti examinó la situación desde el punto de vista de las seis capitales comunitarias: para Alemania, dijo, el porcentaje de sus exportaciones totales con destino a Norteamérica es del 9 por 100 nada más; sin embargo, el 40 por 100 de sus ventas van a sus «partenaires» de la CEE y el 48 por 100 si se considera a la Comunidad integrada por los diez futuros miembros.

Para Francia, estas cifras son, respectivamente, del 5 por 100, del 49 por 100 y del 55 por 100; y para Italia, del 10, 43 y 48 por 100.

Armonización de cambios

Ante los grandes patrones de la industria de los «Seis», Malfatti ha insistido, pues, como Presidente de la Comisión cuya función es insuflar oxígeno, revitalizar constantemente, hacer progresar la integración europea, para que los Gobiernos nacionales obtengan como sea, pero cuanto antes, un acuerdo que permita por lo menos armonizar, sincronizar los distintos regímenes de cambio que vienen funcionando en el interior mismo de la CEE y que no permiten un desarrollo normal de los intercambios entre los «Seis». Malfatti no olvidó subrayar que el hecho del restablecimiento de la cohesión monetaria entre los «Seis», un poco al margen si se quiere de la crisis del dólar, pero sin perder de vista las negociaciones con Norteamérica para la realineación general de paridades, constituye en sí una operación que responde a una exigencia política, y no sólo económica, de los países miembros, aunque —añadió— es evidente que esta armonización en el interior del Mercado Común no puede resolverse definitivamente si antes no se ha encontrado la manera de superar las dificultades que la están condicionando, tanto desde el interior como desde el exterior de la propia CEE.

Quizá lo más importante de esa intervención del presidente de la Comisión sea la sugerencia hecha a propósito de una eventual revisión de «los instrumentos, el programa y el calendario que nos habíamos fijado para la construcción de la Unión Económica y Monetaria».

Malfatti no precisó más, pero creemos que es bastante. Aunque no se refirió a los objetivos del proyecto de Unión Económica y Monetaria europea, es sintomático que el presidente del «motor» de la Europa de los «Seis» haya comenzado a hablar de revisiones. Detrás de las palabras de Malfatti está, sin duda, Raymond Barré, vicepresidente de la misma Comi-

sión Europea, pero quien se ocupa más directamente de las cuestiones económicas y monetarias. Y tras Barré hay que imaginar las posiciones de los Gobiernos de París y de Bonn sobre la misma cuestión. Teniendo en cuenta la dinamicidad de los acontecimientos, no creemos que esa necesidad esperar muchos días para saber a qué atenerse.

Examen de la situación

Pasado mañana, por ejemplo, van a reunirse en Bruselas expertos monetarios y financieros de los Partidos miembros de la Internacional Socialista para examinar la situación actual. Se ha anunciado ya la asistencia de varios ministros de Finanzas de Gobiernos de dirección socialista de Europa Occidental. Unos días más tarde, hacia la semana próxima, se celebrará en París la reunión trimestral informal de ministros de Finanzas de los «Seis» y poco antes de esta reunión informal se habrán reunido en Luxemburgo, el día 18, los ministros comunitarios de Asuntos Exteriores.

Volviendo a la intervención de anoche de Malfatti, el presidente de la Comisión se refirió también al contenido de las relaciones CEE-USA para afirmar que los países europeos no eluden el diálogo sobre los dos problemas más importantes del momento: El de los gastos militares y el de las barreras comerciales. El primero, dijo Malfatti, es un problema exclusivamente político y sería peligroso que se estudiara únicamente en función de la mejora de la balanza de pagos norteamericana. En cuanto al segundo, la cuestión de la sobretasa del 10 por 100, la CEE no debe discutir sólo con los demás países socios comerciales de Norteamérica, sino igualmente con los mismos Estados Unidos.

ULSTER

LA MINORIA CATOLICA DEBERA INGRESAR EN EL PARLAMENTO

● Londres forzará a Faulkner a que haga esta concesión

● Próxima voladura de pasos ilegales en la frontera irlandesa

DUBLIN, 12. (Efe.)—A unas semanas de las últimas conversaciones tripartitas de Londres, una cosa está clara: el Gobierno británico forzará a Faulkner a que se introduzcan una serie de reformas de tipo político en el Parlamento de Stormont y dar cabida a la minoría católica.

El problema está en dar los primeros pasos y mantener el equilibrio actual de fuerzas de todos los grupos y tendencias políticas sin perder el control. Los nuevos refuerzos de soldados británicos, hasta alcanzar la cifra de 15.000, sólo podrían servir para cerrar materialmente toda posibilidad de apoyo o filtración de ayuda y hombres para el IRA de los provisionales en el Norte, desde la República del Sur.

Pasos ilegales

BELFAST (Irlanda del Norte), 12. (Efe.)—Más de un centenar de pasos fronterizos ilegales a lo largo de la frontera que divide a las dos Irlandas serán volados próximamente por soldados del Ejército británico, según insistentes rumores que corren hoy por Belfast.

La decisión de abrir cráteres en las carreteras y caminos que

comunican el Ulster con la República parece que fue tomada la semana pasada por el primer ministro británico, Edward Heath, durante su entrevista con su colega del Ulster, Brian Faulkner.

El plan de las fuerzas de seguridad sería dejar sólo media docena de pasos aprobados a lo largo de la frontera que se extiende a lo largo de más de 200 kilómetros.

Juicio de un dirigente del IRA

DUBLIN, 12.—El juicio por incitación a la violencia, contra Cathal Goulding, jefe del Alto Estado Mayor del ala regular del IRA (el ilegal Ejército Republicano de Irlanda) ha comenzado hoy en un Tribunal del distrito de Rathfarnham.

Goulding, de cuarenta y nueve años, pintor de profesión, ha sido

acusado de cometer ofensas contra la ley de sustancias explosivas, la ley de armas de fuego y la ley de ofensas contra la persona humana.

En el primer día del juicio, el Tribunal oyó la evidencia presentada por testigos. No fue permitida la presencia de periodistas en la sala del juicio.

Turquía

SE DESCUBRE UNA ORGANIZACION CLANDESTINA DEL PC

ESTAMBUL, 12. (Efp-Efe-Reuters.)—Una organización del Partido Comunista clandestino turco, compuesto por 26 personas, entre las que hay universitarios y escritores, ha sido descubierta por las Fuerzas de Seguridad, anuncia hoy «Hurriyet». Según este periódico, la organización recibía instrucciones de la señora Selam Aswort, esposa de un ingeniero, la cual reside en Londres y es miembro activo de la Internacional Comunista.

Añade el periódico turco que entre las personas detenidas figuran el escritor Sabahattin Eyuboglu, y la pianista guiza Magdalena Rufer.

Grivas, «aislado»

NICOSIA, 12.—El diario griego chipriota «Proini» afirma hoy que el general George Grivas, el dirigente de la EOKA, se encuentra aislado en Chipre por agentes de una potencia extranjera.

Grivas salió secretamente de Atenas, donde tenía su hogar, hace seis semanas y llegó a Chipre, según se alega, para reorganizar la campaña de Enosis (vinculación de la isla a Grecia).

El diario «Proini», que afirma poseer estrechas conexiones con los partidarios del general, señala que éstos se hallan bajo la impresión de que Grivas estaba organizando «la lucha por la Enosis». Pero agrega el diario: «Otras fuentes indican que el general, de modo inesperado, se encontró aislado, lo cual le impide ponerse en contacto con sus partidarios.»

El diario no puntualiza cuál es la potencia extranjera que retiene a Grivas, pero ha subrayado que no se trata de agentes secretos del Gobierno de Chipre.

Disculpas al Japón

LA HAYA, 12.—El Gobierno holandés ha presentado sus excusas ante el Japón por los incidentes que se produjeron durante la visita privada a los Países Bajos del emperador Hiro Hito, ha declarado hoy un portavoz

del ministerio holandés de Asuntos Exteriores.

Diálogo interalemán

BONN, 12.—Por primera vez desde que comenzaron los diálogos interalemanes —en noviembre del año pasado—, se entrevistarán por dos días consecutivos los negociadores Bahr (Bonn) y Kohl (Berlín-Este), el miércoles y jueves de la presente semana, en Berlín oriental, para proseguir sus estudios conducentes a la firma de un acuerdo sobre cuestiones generales de tráfico entre ambas Alemanias y para ordenar la aplicación práctica del acuerdo cuatripartito de bases sobre Berlín occidental.

Scheel, a África

Walter Scheel, ministro de Relaciones Exteriores de la República Federal Alemana, emprenderá el jueves, 14 de octubre, un viaje de diez días de duración, durante los cuales visitará Nigeria, Congo-Kinshasa, Camerún, Costa de Marfil y Mauritania.

Scheel y la delegación que le acompaña mantendrán conversaciones con los Jefes de Estado y ministros de estos cinco países referentes a la política de distensión del Gobierno liberal socialista de Bonn y su repercusión mundial.

PROGRAMA DEL PARTIDO COMUNISTA FRANCES

● Presenta una utópica teoría del sexto comunismo

PARIS, 12. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—Esta semana sale a la calle un libro de Gilles Martinet que tiene un título muy sugestivo: «Los cinco comunismos» (ruso, yugoslavo, chino, checo y cubano). Y esta misma semana el secretario general adjunto del PCF ha entregado a la Prensa un paquete de doscientos veinte folios mecanografiados que, bajo el título de «Programa de gobierno democrático y de unión popular», representa la teoría del sexto comunismo. Este documento, que parece salido de una paradójica colaboración entre Marx y Perogrullo, con retoques de Maquiavelo, será editado en libro de bolsillo (medio millón de ejemplares) y en un resumen será difundido ampliamente (ocho millones de ejemplares), así como explicado en numerosas reuniones públicas que se celebrarán en todo el país.

* Contenido del programa

Las grandes orientaciones del programa elaborado por el PCF —divididas en cuatro partes y veintitrés capítulos— ofrecen una panorámica tan prometedora y fascinante que la «utopía» de Tomás Moro se convierte en algo así como un cuento de miedo. Pero, detrás de ese programa de intenciones, destinado a que «los franceses vivan mejor», hay algo inquietante: se trata de «un programa de gobierno que corresponde a la etapa de transición». ¿Hacia qué? Sencillamente, hacia la implantación del sexto comunismo, en el cual están de sobra todos aquellos que tengan la debilidad de colaborar en la «etapa de transición».

Por todo ello, la atención de los observadores se dirige en estos momentos hacia el primer secretario del Partido Socialista, François Mitterrand, que el próximo jueves celebrará una conferencia de Prensa que tendrá un carácter determinante en el futuro de las dudosas relaciones, para un matrimonio de conveniencia, entre comunistas y socialistas. Al entregar el voluminoso programa de gobierno del PCF, el secretario general adjunto, Georges Marchais, no vaciló en lanzar una dura requisitoria contra François Mitterrand, a quien acusó, entre otras cosas, de «frenar el proceso de unión de la izquierda» y de resistirse a la «ruptura definitiva con toda política relacionada con los intereses capitalistas».

François Mitterrand dijo el pasado domingo, en un acto celebrado en Dunkerque: primero, el Partido Socialista es mayor de edad y puede tener su propio programa de gobierno; y, segundo, el Partido Socialista no concibe la unión de la izquierda más que bajo su dirección. Es decir, el primer secretario del nuevo Partido Socialista francés se ha aprendido la lección y no quiere ser un nuevo Kerenski en cuanto a la opinión pública. Los cantos de sirena de este sexto comunismo que promete una jaula dorada, suenan bastante desafinados. Ejemplo: hoy se publica una encuesta de opinión en la que, entre otras cosas, se incluye el índice de popularidad de los dirigentes políticos de la oposición. A la pregunta de «cuáles son las dos personalidades que consideran con más provecho», el público ha situado en primer lugar a François Mitterrand (cuarenta por ciento) y al centrista Jean Lecanuet (treinta y dos por ciento). En cuanto al animador del «programa democrático de gobierno», Georges Marchais, se ha quedado en la cola, con un dieciséis por ciento.

Turismo británico en España

LAS AGENCIAS INGLESAS ADMITIERON MAS RESERVAS DE LAS POSIBLES

LONDRES, 12. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—El presidente de la Asociación de Agencias de Viaje Británicas, Robert Muller, anunció en Cannes que algunas agencias inglesas de turismo son responsables de las dificultades que se originaron durante los pasados meses de julio y agosto en algunos hoteles españoles.

Aunque el Comité de la Asociación que estudió las quejas de los turistas ingleses finalizó sus tareas hace algún tiempo, hasta ahora no se había dejado conocer el resultado de las investigaciones.

Según Robert Muller, un informe final y completo sobre el asunto no será hecho público antes de que sean oídas las agencias de viajes que, según el Comité investigador, aparecen como responsables de las molestias sufridas por los turistas. El presidente de la ABTA añadió que estas empresas habían sido convocadas para que se expongan sus razones y discutan las conclusiones del Comité.

* Quién es culpable del desorden

La Asociación de Agencias de Viajes Británicas ha dejado entrever en la declaración que al menos cinco agencias son las responsables del exceso de turistas que se presentaron sin previo aviso en algunos hoteles españoles, y de las molestias ocasionadas a otros viajeros a su llegada, cuando se encontraron con que sus alojamientos no habían sido terminados todavía o que se les estaban dando los últimos toques.

La declaración del presidente de la Asociación ha tenido muy poco eco en la Prensa de esta capital, mucho menos del que tuvieron en su día los hechos que dieron lugar a las quejas de los turistas. Los últimos días de julio y los primeros de agosto los periódicos ingleses incluían en sus números un muestrario de las calamidades y quejas de algunos turistas de estas islas veraneando en la costa del Mediterráneo.

En aquellos días los medios de información británicos no escatimaron tinta para comentar a la ligera las condiciones en que se desenvolvía una mínima parte de su embajada de turistas en España, cargando las culpas sobre la improvisación española, sin pañal, examinando la intervención que pudieran tener en el problema las agencias de viajes inglesas, que habían admitido más reservas de las convenientes y que no se habían molestado en comprobar el estado en que se encontraban los hoteles en construcción. Aunque en esas épocas del año es ya rutinario que cierta Prensa inglesa arremeta contra el turismo español, lo cierto es que la campaña tuvo poco éxito, pues cada año es mayor el número de ingleses que prefieren para su verano la garantía del sol español, la buena calidad de las playas, las delicias de nuestras costumbres y el bajo coste de la vida si se le compara con el de otros centros turísticos de Europa.

TOKIO-WASHINGTON

SE REANUDAN LAS NEGOCIACIONES TEXTILES

TOKIO, 12. (Efe-Reuters.)—El Gobierno japonés ha decidido hoy reanudar negociaciones con los Estados Unidos sobre un acuerdo textil y a nivel gubernamental, informa un portavoz del Gobierno.

La decisión se produjo tres días antes de la fecha límite del 15 de octubre, fijada por los Estados Unidos para imponer sobretasas sobre los textiles japoneses.

La industria textil nipona, que ha venido practicando un control voluntario sobre las exportaciones textiles a los Estados Unidos, se opone a un pacto a nivel gubernamental.

Las negociaciones quedaron paralizadas el pasado diciembre.

★ DESPUES DE VISITAR PEKIN ★

NIXON VIAJARA A LA URSS EN MAYO PROXIMO

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—"Nixon ya ha asegurado su reelección", es el comentario más generalizado en torno a la noticia —facilitada simultáneamente hoy en Washington y en Moscú— de que el Presidente visitará la URSS en mayo próximo para celebrar allí un "encuentro en la cumbre" destinado a fomentar las buenas relaciones entre ambos países. Si no puede caber duda de que para la opinión popular y, por cierto, también diplomática, las próximas visitas del Presidente Nixon a Pekín y a Moscú han asegurado prácticamente su reelección para un nuevo ejercicio en noviembre de 1972 (dependiendo semejante desarrollo únicamente ahora de la situación económica que para entonces impere en el país). El ineludible corolario de dicha impresión es que tanto los líderes chinos como los rusos decidieron favorecer, en la medida de lo posible, el mantenimiento de Richard Nixon al frente de los destinos de América durante cuatro años más.

Viajes relacionados

Al anunciar su visita a Moscú, Nixon insistió esta mañana en que toda especulación vinculando el viaje a Moscú con el encuentro en Pekín sería "totalmente errónea". Errónea o no, ésta es precisamente la especulación a la que ahora se dedican los ambientes diplomáticos en la ONU, pareciéndoles a la mayoría de ellos inconcebible que una y otra giras no deban ser relacionadas. Es más, en

esferas del mundo socialista europeo se conjetura que el anuncio de la visita a Moscú, amén de calmar el nerviosismo abrigado por los líderes soviéticos ante la gira china del Presidente Nixon, debería reforzar la postura de Chou En-Lai, en la medida en que —según sus informaciones— aún existe oposición en Pekín contra la invitación hecha a Nixon, al permitirle argüir que, frente a la hostili-

dad soviética, China tiene interés en evitar un acercamiento ruso-norteamericano con exclusión de toda mejora en las relaciones chino-norteamericanas.

Se aventuran fechas para el viaje a Pekín

Aun cuando algunos rumores atribuyen a Nixon la intención de pasar por Moscú de regreso de Pekín a Washington, la impresión que prevalece, sobre todo en esferas socialistas, es que el Presidente visitará Pekín a principios de año, y tan sólo dos o tres meses después a Moscú. Una gira única que incluyera a ambas capitales,

se les antoja grávida de riesgos de herir la susceptibilidad, o incluso provocar el recelo de chinos o rusos.

Se tiene entendido que Gromyko entregó la invitación a Nixon la semana pasada en la Casa Blanca. Ambas capitales, Moscú y Washington, parecen haber llegado ahora a la conclusión de que existen serias posibilidades de alcanzar nuevos acuerdos sobre varios de los problemas negociados en estos últimos tiempos entre la URSS y Norteamérica, especialmente en el ámbito de las armas ofensivas y defensivas, acuerdos que Nixon firmaría eventualmente en la "cumbre" moscovita. Pero también cabría la posibilidad de acuerdos de índole política.

Temas de discusión

A preguntas de un corresponsal, el Presidente dijo que la cuestión de Cuba podría ser objeto de discusión durante su entrevista con los líderes del Kremlin, pero que dependería en última instancia de cómo se encuentre la situación en el momento del viaje.

Añadió también que la presencia de los Estados Unidos en Vietnam será otro de los temas a discutir tanto en Pekín como en Moscú, insistiendo en que los Estados Unidos esperaban terminar su compromiso militar en Vietnam antes de mayo.

★ SEGUN EL PERIODISTA RUSO VICTOR LOUIS ★

FIN NEGOCIADO DE LA GUERRA DEL VIETNAM

LONDRES, 12. (Ap-Efe-Reuter-Afp.)—Un periodista soviético conocido por sus informaciones inéditas sobre asuntos diplomáticos manifestó ayer que parecía hallarse a la vista un fin negociado de la guerra en Vietnam.

Victor Louis, corresponsal en Moscú del periódico londinense "Evening News", y ciudadano soviético, aseguró "que todos los indicios apuntan a que ha comenzado la carrera hacia la paz, puesto que Rusia y

Estados Unidos buscan puntos de interés común en el conflicto".

El resultado de las gestiones, dijo, pudiera ser una reunión entre el Presidente Nixon y "uno de los altos dirigentes soviéticos".

Louis se refirió a "un bullir de la actividad diplomática" en Moscú, donde también se procura descubrir cualquier cambio en la situación de Oriente Medio resultante de la visita del Presidente egipcio Anwar El Sadat a la Unión Soviética.

★ NACIONES UNIDAS ★

ROGERS NEGOCIA Y PRESIONA LA NO EXPULSION DE FORMOSA

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Ha empezado el último "round" en el combate Washington-Pekín en las Naciones Unidas. El ministro del Departamento de Estado, Rogers, acaba de regresar una vez más a Nueva York. Allí confía encontrarse en los próximos días, precedentes al voto sobre la cuestión china, con unos veinte colegas del mundo, actualmente presentes aquí con motivo de la XXVI Asamblea General. Veinte ministros de Asuntos Exteriores a los que, por lo visto, dirá al oído, pero lo suficientemente fuerte como para que se oiga su voz en la antecámara, a través de la puerta, lo que ya dijo a unos sesenta colegas en días pasados: que si las Naciones Unidas "sustituyeran" al Gobierno de Formosa por el de Pekín, en lugar de hacer un hueco para ambos en el organismo internacional, el Congreso norteamericano podría imponer al ejecutivo una reducción sangrienta de la cotización anualmente pagada por Estados Unidos para sufragar las necesidades de las Naciones Unidas.

Represalias norteamericanas

Este aviso ha sido dado repetidas veces en estos últimos días, no sólo por Rogers, sino también por su embajador ante la ONU, Bush, amén de más de un portavoz de la misión estadounidense, y acaba de ser rebotado como una de esas pelotitas de ping-pong que semanas atrás abrieron la senda del acercamiento americano a Pekín, por el senador de Nueva York, James Buckley. Buck-

ley había ido a la misión americana para informarla, en nombre de otros veintidós senadores conservadores, que el Congreso no vería con agrado la expulsión de Formosa y que podría aplicar, pues, represalias económicas si semejante desarrollo viniera a producirse. No se disimula en ambientes oficiales americanos que el propio Presidente Nixon no ha hecho nada —sino todo lo con-

trario— para disuadir a los elementos derechistas en el Congreso.

Según el senador Buckley, si la representación formosana viniera a ser excluida, el Congreso podría adoptar una nueva política frente a la ONU, por la que, en lugar de basar, como ha sido el caso hasta ahora, la contribución económica americana en el poderío económico e industrial de este pueblo (ésta ha sido la regla adoptada hasta la fecha por todos los Estados miembros) se computarían en adelante las cotizaciones sobre la base de la densidad demográfica de cada nación. En las Naciones Unidas se habla ahora abiertamente, y no sin irritación de "chantajes", aventurándose que semejante postura podría volverse contra América como un "boomerang". Particularmente honda parece ser la desazón y preocupación de los pueblos subdesarrollados que, frente a la carencia de sus recursos, albergan en sus confines en muchos casos un número infinito de almas y de bocas.

Deudas de la ONU

La amenaza del Congreso —tal y como la refleja el se-

ñor Buckley— no es del todo platónica, a pesar de que, hasta ahora, tan sólo han hablado en este sentido unos veintisiete senadores y unos trescientos miembros de la Cámara Baja. Ya se ha opuesto, en efecto, el Congreso a facilitar los veinte millones de dólares con los que el Gobierno federal debería contribuir para completar los ochenta millones necesarios para ampliar la sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Y, sin embargo, en este último "round" combatido por Rogers sigue habiendo, a juicio de muchos observadores, un elemento de "artificialidad", como si en lugar de pegarle duro al "punching-ball" diplomático, el secretario del Departamento de Estado tan sólo estuviera esgrimiendo sus guantes contra su sombra. El avión presidencial, el "United States 1", está ahora listo para para el despegue en Washington. De un momento a otro tomará asiento en él el doctor Kissinger, camino de Pekín. Y la impresión general es que su encuentro con Chou En Lai decidirá, mucho más que las últimas maniobras diplomáticas entre bastidores en la ONU, cuál será finalmente la postura estadounidense.

KISSINGER A PEKIN

WASHINGTON, 12. (AP, Efe, Afp, Reuter, Upi.)—Se espera que el doctor Henry A. Kissinger visite Pekín esta semana para hacer arreglos concretos sobre el viaje del Presidente Nixon antes de que el debate sobre China alcance su punto culminante la semana próxima, se dice de fuente diplomática.

El momento escogido evitara cualquier posible situación delicada para la Administración Nixon, se añade en la misma fuente.

Permitiría al asesor del Presidente Nixon terminar sus conversaciones con el jefe del Gobierno de la China comunista, Chu En Lai, antes de que el próximo día 18 se vote en las Naciones Unidas si Formosa seguirá perteneciendo o no a la Organización mundial.

La Casa Blanca anunció hace una semana que Kissinger iniciaría a finales de este mes su segunda misión en Pekín. Kissinger, por su parte, declaró a la Prensa que su viaje tendría lugar a mediados del mes actual o antes. Algunas informaciones procedentes de Pekín han señalado que el asesor presidencial norteamericano podría llegar a Pekín en cualquier momento, dentro de los diez últimos días de octubre.

Se cree que la visita servirá para fijar la fecha del viaje del Presidente Nixon y ayudará también a establecer un programa de trabajo.

Cien mil mineros siguen en huelga

La huelga de casi 100.000 mineros norteamericanos continuaba ayer, sin que se hayan realizado en la búsqueda de un nuevo contrato colectivo.

Los mineros, en situación de paro en más de 20 Estados de la Unión, exigen un incremento de 13 dólares por día, hasta un total de 50 dólares diarios por su trabajo.

Un portavoz de los mineros informó ayer que la huelga continuará hasta que no se firme el acuerdo sobre estas bases. Respecto al control de salarios impuesto por Nixon, el portavoz dijo que día disminución evidente sobre el sueldo se discutiría una vez que el nuevo contrato sea firmado.

Sin embargo, la huelga de los estibadores de los puertos del Oeste, que afectaba a la totalidad de los empleados desde el primero de junio, terminó el pasado sábado, después de que el Presidente Nixon invocara la ley "Hart-Tagley", que le permite dar fin a una situación de paro que cree situación de emergencia.

El Tribunal Supremo norteamericano negó hoy el derecho

de los empleados públicos a la huelga, dando por terminada una larga disputa laboral en los Estados Unidos.

Apoyo a la política económica de Nixon

La mayoría de los norteamericanos opina que el Presidente Nixon debería tomar energías medidas contra los Sindicatos, si éstos se oponen a la nueva política de precios y salarios del Gobierno, reveló ayer una encuesta de la opinión pública.

Según un estudio hecho por la Corporación para la investigación de la opinión pública, el 53 por 100 de los norteamericanos cree que el Presidente debería tomar medidas radicales si los Sindicatos se niegan a cooperar con él.

El 66 por 100 de los encuestados afirmó que considerarían injustificadas las huelgas que se declarasen por los líderes sindicales, en contra de las medidas de estabilización autorizadas por el Presidente.

★ VIAJE SIN SECRETO ★

Tres meses después de su viaje a Pekín, el consejero presidencial norteamericano para las cuestiones de seguridad nacional, Kissinger, se dispone a emprender su segunda visita. Pero esta vez no hay secreto. Tras el primer anuncio hecho por la Casa Blanca del nuevo viaje, ahora se señala que la fecha podría ser esta misma semana. Se conocen algunos detalles más: le acompañarán diez personas, su estancia durará cuatro días, y su objetivo es convenir con Chou En-Lai la fecha en que Nixon visitará Pekín y los detalles exactos, como decía Stendhal, del viaje del Presidente.

Está clara, pues, la decisión de Nixon de llevar a término una entrevista sobre la que se albergaron algunas dudas.

Lo que está sucediendo o no sucediendo en el interior de la nebulosa China puede influir en ello. Ha llamado la atención que mientras el Departamento de Estado relaciona los signos de convulsiones internas en Pekín con el proyectado viaje de Nixon, Kissinger opinó que la oleada de rumores y sucesos que pudieran desarrollarse allí no tiene nada que ver con la aproximación chino-americana. Esta tesis es discutible. El propio Chou En-Lai dijo hace unos días que se puede negociar y continuar haciendo la guerra al mismo tiempo. Los ataques contra Estados Unidos no han cesado en la Prensa china, y las condiciones presentadas por Pekín a la normalización de las relaciones e ingreso en la ONU siguen constituyendo un muro infranqueable. El jefe del Gobierno chino, que parece ser el hombre favorable al tanteo con Washington, quiere así neutralizar la oposición de otros grupos del Partido? Es verosímil.

Del lado norteamericano también existen problemas. Se quiera o no, sea casualmente o por azar, aparece una enojosa aproximación entre las fechas del viaje de Kissinger y el comienzo de la fase decisiva de la cuestión china en las Naciones Unidas. Todas las precauciones adoptadas por la Casa Blanca no pueden neutralizar el efecto desastroso que produce esta coincidencia. ¿Cómo es posible evitar que el grupo de naciones indecisa a la hora de votación de la resolución americana —unas treinta— no extraigan sus propias consecuencias de la paradoja? Estados Unidos sostienen, en efecto, la tesis de que el ingreso del régimen de Pekín —el mismo sistema comunista atacado tan vigorosa y justamente por Nixon no hace tanto tiempo— no ha de conducir a la expulsión de la China nacionalista, con la que existen acuerdos y compromisos cuya violación unilateral quebrantaría dramáticamente el prestigio y la seriedad norteamericanos. Pekín hace condición previa para la normalización de las relaciones el abandono de la tesis de las dos Chinas. Los norteamericanos mismos, con el viaje de Kissinger, debilitan, pues, su propia posición, con un oportunismo que amenaza regalar a los comunistas una espectacular victoria en la ONU. Con las consecuencias de orden moral y ético que habrá que pagar más pronto o más tarde.

Otra de las dificultades norteamericanas concierne al tiempo. Nixon quiere dejar al margen de cualquier especulación electoral este viaje. No va a convencer a nadie. Pero esto le obliga a realizarlo antes de las elecciones primarias de New Hampshire, en marzo. Es decir, desea llegar a Pekín a mediados de enero. Y como consecuencia, también Kissinger tiene que precipitar los preparativos. En Pekín se conocen tales cuestiones y se las explota en beneficio propio con un realismo tan duro como ingenio es el panglossismo democrático.

J. L. GOMEZ TELLO

Consejo de Seguridad de la ONU

SE APLAZO LA DECISION SOBRE EL CONTENCIOSO ZAMBIA-SUDAFRICA

● La moción contra Pretoria no había conseguido votos suficientes

NACIONES UNIDAS, 12. (Efe, Upi, Reuter, Ap y Afp).—Los africanos, frustrados sus intentos de lograr suficientes votos para condenar a África del Sur por incursiones armadas en Zambia, tuvieron anoche que aceptar un aplazamiento de la reunión del Consejo de Seguridad para presentar el martes la resolución modificada.

Un proyecto de resolución presentado por Burundi, Sierra Leona, Somalia y Siria, que hubiera condenado a África del Sur por una serie de incursiones armadas en Zambia, no logró el respaldo de los necesarios nueve votos de margen para ser aprobada por el organismo de quince naciones.

Cuando los patrocinadores se dieron cuenta de ello, solicitaron una suspensión de la reunión del Consejo para, más tarde, el lunes por la noche, pero Francia, apoyada por Inglaterra e Italia, argumentó que sería mejor aplazar la reunión del Consejo hasta la tarde del martes (20,30 hora española). El presidente, embajador Guillermo Sevilla-Sacasa, accedió.

Los países que no quisieron adherirse a la moción original afro-asiática contra África del Sur fueron Argentina, Bélgica, China, Francia, Italia, Japón, Nicaragua, Reino Unido y Estados Unidos.

No hubo votación, pero las posiciones quedaron delimitadas y las posturas conocidas. Aunque el embajador somalí, Abdul-Rahim Abhy Farah había dicho a los periodistas, antes de la reunión, que habría definitivamente una votación, el hecho no se produjo.

Versión modificada

La queja de Zambia se produjo a últimos de la pasada semana, en el transcurso de un debate en el Consejo de Seguridad sobre la larga disputa acerca de la continua presencia de África del Sur en el territorio de África del Sudoeste, sobre el cual las Naciones Unidas han reclamado jurisdicción en los últimos cinco años. El debate está aún lejos de llegar a una resolución. Sólo hubo seis votos a favor del proyecto de resolución presentada por los tres países africanos y Siria: Burundi, Polonia, Sierra Leona, Somalia, Siria y Unión Soviética.

Los patrocinadores de la moción, al darse cuenta de la imposibilidad de reunir los votos precisos, se pusieron a trabajar en una versión modificada, cuyo texto no se ha sabido inmediatamente.

Zambia argumenta que en un incidente del pasado día 5, unidades sudafricanas penetraron en territorio zambiano en persecución de guerrilleros. El ministro sudafricano de Asuntos Exteriores, Hilgard Muller, negó el hecho en este caso particular.

lar, pero los zambianos replicaron que se trataba sólo de la más reciente de una serie de violaciones.

La resolución inicial «condenaba» las violaciones cometidas por África del Sur, pedía a Pretoria que pudiese fin a ellas y declaraba que, en caso contrario, el Consejo se reuniría nuevamente para estudiar medidas adicionales de acuerdo con la Carta.

India sugiere la expulsión de Sudafrica

India ha sugerido que África del Sur debiera ser expulsada de las Naciones Unidas si continúa desafiando a la Organización mundial.

El delegado indio, Samar Sen, en un discurso pronunciado en el Consejo de Seguridad en relación con la queja formulada por Zambia contra África del Sur, afirmó que el fallecido doctor Malan, ex primer ministro sudafricano, dijo una vez que la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) era una mejor garantía de paz que las Naciones Unidas.

«Si África del Sur continúa desafiando a las Naciones Unidas, ¿no deberíamos hacer más sencilla su labor expulsándola de una organización que, ciertamente, no representa una salvaguardia para el tipo de paz mundial que ella desea?», dijo Samar Sen.

Conjura contra África del Sur

JOHANNESBURGO (África del Sur), 12. — El jefe de las Fuerzas Armadas de África del Sur, general Rudolph Hiemstra, aseguró ayer que mucha gente en todo el mundo conspira para procurar la caída de Sudafrica.

«Con venenosa y adormecedora propaganda han logrado incitar contra nosotros a cristianos, moros e hindúes», comentó Hiemstra.

«Aunque preparados para lo peor, incluso para la guerra, África del Sur está dispuesta a trabajar en paz con el resto de África», alegó el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

Frnteras entre Uganda y Tanzania

KAMPALA, 12. — Las fronteras de Uganda con Tanzania volverán a abrirse si las autoridades tanzanas suspenden las actividades guerrilleras contra Uganda, según ha declarado el Presidente ugandés, Idi Amin.

La frontera fue cerrada el 7 de julio, después de manifestar el general Amin que mil ugandeses habían perecido en choques con guerrilleros que pretendían reinstalar en Uganda al ex Presidente Obote.

Corea del Sur

DESMANTELAMIENTO DE TRES REDES DE ESPIONAJE NORCOREANAS

SEUL, 12. (Afp-Efe-Reuter-Upi).—El servicio secreto surcoreano anuncia hoy el desmantelamiento de tres redes de espionaje norcoreanas, compuestas por diez hombres en total.

Una de estas organizaciones —añade el comunicado publicado a este respecto— tenía la misión de reconstruir el antiguo Partido Revolucionario Procomunista en Corea del Sur. La segunda se había infiltrado en el «campus» de la Universidad Yonsei, de Seúl, para desencadenar entre los estudiantes un movimiento antigubernamental. Finalmente, la tercera red tenía por objetivo el asesinato de personalidades gubernamentales surcoreanas.

El comunicado añade que los jefes de estas tres organizaciones se dirigieron recientemente a Corea del Norte, pasando por el Japón gracias a la complicidad de la Asociación de Guerrilleros coreanos de Pyongyang en el Japón.

Los diez detenidos han sido entregados a las autoridades judiciales.

La CIA estadounidense ha declarado que entre los detenidos figuran tres jefes que visitaron Corea del Norte para entregar a otros espías en 1970 y 1971 y regresaron para reclutar a otros siete en sus actividades.

Disturbios estudiantiles

Cerca de 1.500 estudiantes se enfrentaron con la Policía antimotines en las calles de Seúl, en el día de hoy, en protesta contra una reciente invasión de un «campus» universitario por las tropas.

Alrededor de mil jóvenes de la Universidad de Yonsei y 500 estudiantes de otras dos escuelas universitarias arrojaron piedras contra la Policía, la cual disparó una docena de bombas lacrimógenas e hizo uso de porras en una serie de encuentros que se iniciaron antes del mediodía.

PAKISTAN: NUEVA CONSTITUCION

KARACHI (Pakistán), 12. (Efe, Upi, Reuter).—El Presidente Agha Mohammed Yahya Jan ha convocado hoy a la Asamblea Nacional para que se reúna el 27 de diciembre y ha dicho que poco después será organizado un Gobierno central.

En una alocución difundida por radio a todo el país, Yahya Jan ha anunciado que una constitución preparada por la Administración militar será publicada el 20 de diciembre y estará sujeta a enmiendas por parte de la Asamblea Nacional por mayoría de votos.

Anteriormente anunció que tenía el proyecto de entregar el Gobierno que heredó del anterior Presidente, Ayub Kahn, mariscal del Ejército, a representantes elegidos por el pueblo.

En su discurso de hoy ha dicho también que la India «ha situado fuerzas del Ejército de todas clases, incluyendo tropas de infantería, fuerzas blindadas y artillería, a lo largo de las fronteras de Pakistán Oriental».

SADAT SE ENTREVISTO CON LOS DIRIGENTES DEL KREMLIN

La Prensa egipcia califica la visita como «vital»

MOSCU, 12. (Efe, AP, AFP, UPI).—Las conversaciones de los «líderes» soviéticos Breznev, Podgorny y Kosyguin con el Presidente de la República Árabe de Egipto, Anwar El Sadat, y los ministros que le acompañan se han iniciado esta mañana en el Kremlin, según informa la agencia Tass.

Estas conversaciones estaban previstas para ayer, pero se aplazaron hasta esta mañana, según parece a requerimiento del Presidente Sadat, que deseaba consultar antes con su ministro de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, llegado de Nueva York, donde se entrevistó con el secretario de Estado norteamericano, William Rogers.

Visita «vital»

EL CAIRO, 12. — La visita que realiza actualmente a Moscú el Presidente Sadat es «la visita oficial más vital que haya realizado hasta el momento a la Unión Soviética un Presidente de la República Árabe de Egipto», dice hoy el periódico «Al Gomuria», controlado por el Gobierno.

Destaca que el Presidente dijo que este año no transcurriría sin que fueran logrados algunos progresos (en la cuestión de Oriente Medio), bien a través de negociaciones diplomáticas, bien por medio de las armas.

«No hay duda de que la Unión Soviética, por ser una de las dos superpotencias, debe desempeñar un papel fundamental en la resolución del asunto, tanto si es por medios pacíficos como a través de la guerra. Por otra parte, el desmantelamiento de las maniobras norteamericanas requiere un esfuerzo conjunto soviético-egipcio en las Naciones Unidas para desarticular tales maniobras.»

Vuelos «Mig-23» sobre Suez

JERUSALEN, 12. — Los vuelos de reconocimiento a lo largo de las costas de Israel de los aparatos soviéticos venían siendo corrientes, pero no habían llegado nunca a alcanzar el carácter espectacular de la intervención efectuada por los «Mig-23» el domingo por la mañana, declaran los medios políticos israelíes, que cita hoy «Haaretz».

Estos medios añaden que Israel ha decidido revelar en este momento tales incursiones aéreas para demostrar que la provocación de la tensión en el Próximo Oriente se alinea del lado soviético-egipcio. Por su parte, el general Weizman ha declarado en Tel Aviv que «no existe ninguna provocación que las Fuerzas Aéreas israelíes no sean capaces de rechazar».

Numeiry jura como Presidente

BEIRUT, 12. — El general Gaafar Numeiry ha tomado hoy posesión de su cargo de primer Presidente electo de la República Democrática Sudanesa, informa esta mañana Radio Omdurman.

La Radio, sintonizada por la agencia Oriente Medio, ha manifestado que Numeiry prestó juramento durante una ceremonia pública celebrada en la Sala del Pueblo de Jartum.

EL IMPERIO PERSA CUMPLE 2.500 AÑOS

● Comenzó la semana de conmemoraciones en Persépolis

PERSEPOLIS, 12. (Efe).—El Sha de Persia ha rendido hoy tributo público a su antecesor, Ciro, fundador del imperio persa hace dos mil quinientos años, colocando en Pasargada una corona de flores en su tumba.

La ceremonia de colocación de la corona de flores, a la que asistió la emperatriz Farah Diba y el Príncipe heredero Reza Cyrus, fue el inicio de una semana de conmemoraciones del establecimiento de la monarquía persa por Ciro el Grande.

Una salva de 101 cañonazos anunció la llegada del Sha a Pasargada, decorado con banderas persas.

Se observó un minuto de silencio mientras el Sha, en uniforme de jefe de las Fuerzas Armadas Imperiales, colocaba una corona de flores en la tumba de Ciro, momento recogido por la radio-televisión iraní.

Chaban Delmas, a Irán

PARIS, 12. — Jacques Chaban Delmas, primer ministro francés, y su esposa, saldrán mañana miércoles a medianoche por vía aérea, con destino a Persépolis, para asistir a las fiestas del aniversario del imperio persa.

El primer ministro francés ha tenido que solicitar un permiso especial al secretario general de la aviación civil para poder marchar a esta hora de la noche, ya que los vuelos están prohibidos en el aeropuerto parisiense de Orly a partir de las 11,30 de la noche a causa de las molestias del ruido para los vecinos.

Acompaña al primer ministro, que regresará el sábado de esta semana, el jefe del protocolo francés y otras cinco personas.

Gira de Tito

BELGRADO, 12.—Mañana, el Presidente yugoslavo, Mariscal Tito, dará comienzo a un viaje en el curso del cual visitará el Irán, donde presentará las celebraciones de dos mil quinientos años de fundación del Imperio, India, Egipto, Estados Unidos, Canadá y, posiblemente también, Gran Bretaña, si bien este último punto todavía no ha sido confirmado.

Tito estará en Persépolis del 13 al 17 de octubre, y en India del 17 al 20. Esta será su quinta visita a la India, donde estuvo la última vez en enero de 1968. Después, probablemente, se trasladará a El Cairo para entrevistarse con el Presidente egipcio El Sadat. Se supone que, antes de continuar su viaje a Estados Unidos y Canadá, Tito volverá brevemente a Yugoslavia. A fines de octubre visitará al Presidente de Estados Unidos y después visitará a la Asamblea General de la ONU en Nueva York.

Los Reyes belgas

BRUSELAS, 12.—Los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, saldrán de Bruselas mañana, en un avión militar «DC-6», rumbo a Irán, donde asistirán a las fiestas organizadas con motivo del 2.500 aniversario de la fundación del imperio persa por Ciro el Grande, según se hizo público hoy oficialmente en Bruselas.

Los soberanos belgas llegarán a Persépolis el próximo jueves por la tarde y volverán a Bélgica el sábado por la noche.

Presentación británica

LONDRES, 12.—El duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel, y su hija la princesa Ana, salieron hoy de Londres en avión con destino a Persia, donde representarán a la Reina británica en los actos conmemorativos del 2.500 aniversario de la fundación del imperio persa.

El duque y su hija se unirán a más de medio centenar de jefes de Estado y representantes de Gobierno que asistirán a los actos como invitados del Sha de Persia.

De Filipinas

MANILA (Filipinas), 12. — El viaje de la esposa del Presidente filipino, Fernando Marcos, a Irán, con motivo de los actos conmemorativos del 2.500 aniversario del imperio persa, ha promovido una aguda controversia entre críticos y partidarios.

La señora Marcos emprendió viaje el sábado con destino a Nueva Delhi, donde permanecerá unos días antes de continuar viaje a Irán, donde se la espera hoy.

Algunos periodistas califican el viaje de «total despilfarro», en tanto que algunos otros comentaristas lo juzgan provechoso por las enseñanzas que pudiera aportar la profunda observación de la contribución de los musulmanes a la estabilidad y progreso de un país. Irán ha asimilado pronta y pacíficamente reformas económicas y sociales apropiadas.

CONCLUYEN LAS CONVERSACIONES BUMEDIAN-GADAFI

● La entrevista forma parte de contactos regulares Argel-Tripoli

ARGEL, 12. (Efe-Upi).—El Presidente argelino, Bumedian, y su colega libio, Gadafi, han abandonado hoy Ouargla, al sur de Argelia, tras una serie de conversaciones acerca de los problemas del Oriente Medio, según comunica la Agencia Argelina de Noticias.

Agrega la agencia que Gadafi partió, por vía aérea, en dirección a Trípoli a las 11,15 (hora española) y Bumedian lo hizo 15 minutos más tarde.

Los periódicos argelinos señalan que los encuentros de ambos dirigentes permitirán a los dos países estrechar su apoyo a las naciones árabes en posición a Israel.

Consulta periódica

En un comentario publicado esta mañana sobre la entrevista entre los presidentes argelino y libio ayer en Hassi Messaud, el periódico «El Mudjahid» (progubernamental) subraya la identidad de las posiciones de ambas naciones norteafricanas, Argelia y Libia, sobre la crisis de Oriente Medio y la resistencia palestina.

El diario de Argel considera, por otra parte, que la entrevista de ayer entre Huri Bumedian y Muamar El Gadafi está dentro de los contactos regulares y de las consultas periódicas en los dos países.

EL PRESIDENTE DE PANAMA ADVIERTE A WASHINGTON

• Si las negociaciones fracasan, defenderá la integridad del país

PANAMA, 12. (Efe.)—Duras advertencias a los Estados Unidos hizo ayer el Presidente de Panamá, Omar Torrijos, ante más de cien mil personas congregadas en la plaza Cinco de Mayo para conmemorar el tercer aniversario de la revolución. El general Omar Torrijos señaló que "hay comprensión en los Estados Unidos en las negociaciones actualmente en curso sobre el Canal", y prometió que llegaría un día en que la zona del Canal será panameña. Añadió, sin embargo, que si dichas negociaciones fracasaran iría delante de su pueblo y con la Guardia Nacional dispuestos a defender la integridad de la patria. Habló, asimismo, de que "si existiera engaño en la mesa de negociaciones, una generación ofrecería su vida para que las siguientes hallasen libre su país".

"El mundo debe saber —dijo en otro pasaje de su discurso el general— que los Estados Unidos pagan a Panamá por el alquiler de 250 millas cuadradas (unos 700 kilómetros cuadrados) la cantidad de 1.900.000 dólares (unos 133 millones de pesetas).

* Aires anti-USA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La manifestación de ayer conmemoraba el tercer aniversario del «putsch» que llevó al Poder al general Torrijos una vez que la Guardia Nacional hubiera derrocado al Presidente Arnulfo Arias.

Las autoridades norteamericanas habían tomado severas medidas de precaución ante las celebraciones, como la suspensión de todos los permisos a los soldados, pese a que las autoridades panameñas habían asegurado a las norteamericanas que se evitarían los disturbios. Y es que en Panamá corren aires anti-imperialistas, anti-USA... Están en la calle los sectores descontentos de la extrema izquierda y los católicos centristas, que quieren saber qué ha sucedido al desaparecido padre Héctor Gallego, un cura que luchaba por la toma de conciencia de los obreros. Está en la calle asimismo un robusto Frente de Liberación Nacional en un país que de siempre se ha considerado civilista y democrático.

El fondo de la cuestión estriba, como se recordará, en la insistente reclamación del Gobierno panameño de un cambio radical en lo que atañe a la presencia norteamerica-

cana en su zona, exigiendo un acuerdo de devolución de la soberanía sobre dicha área de ocupación y jurisdicción norteamericana.

Geográficamente son apenas 1.500 kilómetros cuadrados, incluyendo el lago Gatun, y la franja de 80 kilómetros de largo que tiene el canal. Un tratado de fecha 1903 concedía a Washington la soberanía de la franja y el derecho a mantener y defender las instalaciones y controlar el tráfico marítimo, lo que presupone mantener fuerzas armadas norteamericanas en el área.

La pretensión panameña a, consiguientemente, es la restitución total de la soberanía sobre la zona. Washington esgrime los argumentos jurídicos y legales en base a la existencia del citado acuerdo, «impuesto bajo condiciones doloosas y firmado en la oscuridad de la noche», como ha apostillado recientemente el embajador panameño en Bogotá.

Las negociaciones Panamá-USA en curso se abrieron al tomar posesión de la Jefatura del Estado el general Omar Torrijos, hecho acaecido sólo once días después de la toma de posesión del Presidente Arnulfo Arias, elegido en los comicios de mayo de 1968.

* Historia de una dependencia

Lo que en la actualidad es Panamá formaba parte de una Federación sobre la que tenía hegemonía Colombia. Los norteamericanos ofrecieron diez millones de dólares de entrada y doscientos cincuenta mil anuales por la posesión a perpetuidad de la franja, cuando se iniciaron las negociaciones de compra de terrenos para la construcción del Canal. En esta misma fecha, los nacionalistas panameños declaran su independencia, Colombia pretende oponerse a la separación y Washington reconoce al nuevo Estado y le ofrece protección. Pocos días después era firmado el Tratado que concede a USA todos los derechos para construir, defender y explotar el Canal. Del documento en cuestión ni siquiera existe copia en castellano.

La situación actual, mínimamente evolucionada, es la misma que surgiera entonces: el Poder quedó como exclusiva de la burguesía propietaria. Setenta familias se repartieron la riqueza de los territorios, financiando una Guardia Nacional (Ejército) para su defensa. Y Washington ha tratado cuidadosamente de que Panamá nunca saliera de su tradicional cauce histórico. Los descendientes de la burguesía mencionada tienen hoy intereses latifundistas ligados al mercado norteamericano y vi-ven de la exportación. «Hay en el país más de 200.000 analfabetos; más de 45.000 parados y más de 50.000 campesinos con una renta de menos de cien dólares anuales», reconoció el propio Torrijos en la manifestación del lunes. Entre tanto, la Boston Coconut Co., posee doscientas mil hectáreas, y la United Fruit unas veinte mil...

Los acontecimientos más recientes pueden sintetizarse en las siguientes fechas:

• 1959. Los movimientos nacionalistas cobran fuerza. Se hacen famosas las guerrillas de Cerro Tute. Los universitarios, sensibilizados, comienzan a ser parte activa y predominante en la lucha.

• 1963. La bandera panameña obtiene el derecho a ondear junto a la norteamericana. Se registran abundantes revueltas y sublevaciones. En más de veinte ocasiones ha sido precisa la presencia de «marines» que defiendan el «statu quo».

• 1964. Una algarada degenera en lucha frontal. Pierden la vida 23 panameños y unos 500 resultan heridos por balas norteamericanas. El entonces Presidente, Roberto Chiari, presionado por las 60.000 personas que se han echado a la calle dispuestas a todo, rompe relaciones con Washington. Sólo tres meses des-



pués el propio Chiari —dueño del monopolio del azúcar— reanuda relaciones y negocios con Washington.

• 1965. El Presidente Johnson anuncia que se ha llegado a un acuerdo con Panamá, por el cual se reconoce la soberanía panameña sobre la zona del Canal, al tiempo que Washington se responsabilizará de la creación de un nuevo canal, cuya construcción había sido acordada con el Gobierno panameño.

El Presidente Marcos Robles es derrocado en el interim. Le sucede Arnulfo Arias, quien apenas llega a tomar posesión, desbancado por el general Torrijos. Arias, según todas las previsiones, pretendía un handazo a la izquierda, cosa que no permitía el Ejército. Torrijos representaba a los conservadores de la situación. Su cambio a reformista parece forzado por el deterioro económico del país...

* Argentina: Jefes y oficiales detenidos

BUENOS AIRES, 12. (Efe.)

En el comando en jefe del Ejército, se informó hoy que a raíz de la frustrada rebelión de Azul y Olavarría, se encuentran detenidos los siguientes oficiales de la brigada de Caballería blindada I: coronel Manuel A. García, teniente coronel Florentino Díaz Loza, mayores José Avalos, Julio Oscar Savalla, Juan Hurtado Lizarrazu, y Horacio Luciano Bancheri; capitanes, José Manuel Pérez Brana, Raúl Juan Riobo, Francisco C. Regente, José Ortoia, Juan Carlos Estrella, Eduardo Pali Prandi, Alfredo A. Córdoba; tenientes primeros, Héctor F. Rouger, Hugo M. Morales Ballejo, Jorge Trynor, Jorge Alfonso, Hernán Pellegrino, Carlos D. Ricardo, y tenientes Carlos Domínguez Silva, Horacio A. Goriz, Ernesto Day Linares, José Saravia Day, Eduardo Dentona, Jorge Fernández Zavaglia, Carlos Diego de la Serna, Horacio González Chipón, Alejandro R. García, y subtenientes, Luis A. Requejedo, Leopoldo E. Schurlein, Walter Baez, José E. Echeverría, Eduardo Daffuncio, Rubén Llanos, Francisco Martínez Perla, Eduardo P. Serrano, Julián Marina, Fernando Bartrón, Daniel M. Reimundes, Juan J. Carballo, Daniel Cam-

ponevo, Juan Carlos Willington y Roberto Estévez.

También se encuentran en calidad de detenidos y han sido citados para su presentación a la autoridad militar más cercana, los siguientes oficiales: general de división (Re), Juan Enrique Guglielmelli, general de brigada Roberto Marcelo Livingston, y general de brigada, Enrique Rauch; coroneles en actividad: Daniel A. Correa, Ramón E. Molina, Julio C. Sarmiento, Luciano Lauria y Horacio Ballester; coroneles en situación de retiro: Manuel Reimundes, Gustavo Cáceres, Carlos M. Gascón, Juan Carlos Mendieta y Eric Mac Dreyer. También los civiles Roberto Roth, Carlos Vega, E. Berra y R. P. Julio Menvielle.

Se agregó en el comando en jefe que el teniente coronel Fernando A. Amadeo de Baldrich está prófugo. También ha trascendido que ya cumplieron la orden de detención los generales Livingston, Guglielmelli y Rauch, así como los coroneles Sarmiento y Correa, en cuanto a los coroneles Cáceres, Sarmiento, Gascón, Ballester, Mendieta y Dreyer, también se encuentran ya alojados en dependencias del Ejército. Aún no se han presentado los coroneles Molina y Lauria.

* Chile: Proceso contra extremistas marxistas

SANTIAGO DE CHILE, 12. (Efe.)—Un nuevo proceso contra miembros del grupo de extrema marxista Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP) ha sido iniciado por el ministro del Tribunal de Apelaciones de esta ciudad, Adolfo Bañado, a requerimiento del Gobierno, que acusa al referido grupo de actividades sediciosas.

El proceso en el cual aparecen implicados otros 19 miembros de la VOP será instruido paralelamente al que tiene a su cargo el fiscal militar Carlos Leyton por delitos comunes, homicidios de policías y civiles, asaltos a Bancos y robos con violencia y otros hechos.

Entre los delitos perpetrados por la VOP se cuentan los homicidios de tres policías de servicio, del ex vicepresidente de la República y líder demócrata-cristiano Edmundo Pérez y de tres detectives.

• ULTIMAS NOTICIAS

AIRADA INTERVENCION DE CUBA EN LA ONU

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—Cuba cerró ayer todas las puertas a Iberoamérica como conjunto en un futuro inmediato y no dejó resquicio alguno respecto a un posible acercamiento a Estados Unidos.

Pero aseguró que el dominio norteamericano sobre el Continente «ha terminado» y que Iberoamérica «ha entrado en una nueva época».

El embajador cubano en la ONU afirmó que el reciente movimiento nacionalista en Iberoamérica no concluirá «hasta que todo el Continente realice por completo su segunda y verdadera independencia».

Ante la Asamblea General de la ONU, Alarcón manifestó: «Los pueblos iberoamericanos marchan ahora con firmeza hacia su plena emancipación nacional».

Mientras tanto, Cuba «sólo estaría dispuesta a restablecer relación bilateral con aquellos países iberoamericanos que se independicen de la tutela yanqui, actúen de modo auténticamente soberano y defiendan los intereses de sus pueblos frente a los monopolios extranjeros».

◆ LANUSSE DELEGARA HOY EL MANDO EN EL GENERAL REY

BUENOS AIRES. (Efe.)—Con motivo de emprender viaje hacia las Repúblicas de Perú y Chile, el Presidente argentino, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, delegará el mando en el comandante de la Fuerza Aérea, brigadier general Carlos Alberto Rey, en el transcurso de una ceremonia protocolar que se celebrará hoy en el despacho presidencial de la Casa de Gobierno.

El acto se iniciará con la lectura del acta respectiva, a cargo del escribano mayor de Gobierno, Jorge Enrique Garrido, que será firmada por el teniente general Lanusse y los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas.

Posteriormente el brigadier general Rey recibirá los saludos de las autoridades presentes.

◆ CONTINUA LA HUELGA DEL METRO PARISIENSE

PARIS. (Efe.)—Después de ocho días de paralización del principal medio de transporte de París y de veinticinco horas de negociaciones infructuosas, cuatro millones y medio de franceses tendrán que acudir hoy miércoles a su trabajo en condiciones anormales, tras la decisión de los dos mil noventa huelguistas del Metro de proseguir la huelga iniciada el 5 de octubre.

La manifestación de protesta de los conductores del suburbano parisiense, declarada hace ocho días en apoyo de sus reivindicaciones salariales y laborales, ha entrado en una fase crítica, ya que los huelguistas decidieron anoche superar las decisiones de los Sindicatos CGT (comunista) y autónomo —partidarios de la reanudación del trabajo hoy mismo— y continuar el paro por otras veinticuatro horas.

◆ CENA DE GALA EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN LONDRES

LONDRES. (Efe.)—Con motivo de celebrarse el aniversario del descubrimiento de América, el embajador de España en Londres, Marqués de Santa C. uz, ofreció anoche una cena de gala en los salones de la Embajada.

Al acto asistieron los embajadores de los países hispanoamericanos, así como los de los Estados Unidos, Portugal y Filipinas, acreditados en esta capital.

En representación del Gobierno británico, asistió el subsecretario parlamentario del Foreign and Commonwealth Office, Anthony Royle.

◆ VIOLENTAS TORMENTAS EN EL SUDESTE DE FRANCIA

PERPIGNAN (Francia). (Efe.)—Las viñas del sureste de Francia y, concretamente, de la provincia de Hérault, seriamente dañadas por los temporales del pasado mes de septiembre, han sufrido ayer nuevas pérdidas, a causa de intensas tormentas que se produjeron en toda la región.

Junto a los daños causados en los cultivos, donde aún no se había concluido la vendimia, las tormentas produjeron inundaciones en algunos lugares, tales como en Capetang, donde se desbordó el río Saisse.

Algunas carreteras han sufrido cortes temporales y, aunque el tráfico fue restablecido a primeras horas de la noche, existen dificultades para circular como entre Beziers y Carcassonne.

◆ NUEVA LEY DE PRENSA EN GRECIA

ATENAS. (Efe-Reuter.)—Ayer ha sido dada a conocer la nueva ley de Prensa, que entrará en vigor el día 1 de noviembre, en la que se destaca que el periodista debe mostrar «un elevado sentido moral y profesional».

La nueva ley de Prensa, que consta de diez puntos, afecta a los periodistas griegos y extranjeros que ejerzan la profesión en el país, y en ella se señala que deben respetar la verdad de las informaciones y no presentarlas en forma tendenciosa o partidista, asumir constantemente la plena responsabilidad de lo que escriben y estar al servicio del público.

También fija salarios y horarios de trabajo en las empresas periodísticas.

◆ EL EMPERADOR DE ETIOPIA, EN CANTON

HONG-KONG. (Efe-Reuter.)—El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha llegado ayer a Canton en la última etapa de su viaje a la China, después de tres días de estancia en Shanghai, según informa la agencia Nueva China.

El Emperador y séquito vuelan en un avión especial acompañados del jefe del Gobierno chino, Chu En Lai, dice la agencia.

En el aeropuerto se congregó una multitud con cintas de colores y banderas de los dos países para dar la bienvenida al Emperador, añadió la agencia. En el recorrido hasta la ciudad numerosas personas aplaudieron y aclamaron al Emperador, según informa la agencia china.

● KENIA

23 MUERTOS EN UN ENFRENTAMIENTO ENTRE PASTORES Y LADRONES

2.000 cabezas de ganado pasaron la frontera hacia Uganda

NAIROBI. (Afp-Efe).—Ladrones de ganado procedentes de Uganda han llevado a cabo incursiones en la región de Nwongorrit, al noroeste del país, ha anunciado ayer la Policía de Kenia.

En el curso de los enfrentamientos entre los ladrones y los pastores turkana, aquéllos, que estaban armados con fusiles y machetes, han sufrido 21 bajas, mientras que los pastores sólo han tenido dos. Con todo, los ladrones han conseguido llevarse 2.000 cabezas de ganado al otro lado de la frontera.

Se trata, añade la Policía, del más importante robo cometido en muchos años.

Cinco jóvenes, asesinados

SANTO DOMINGO. (Afp-Efe).—La Policía detuvo el lunes a cincuenta personas en Santo Domingo en el curso de una amplia operación policíaca para encontrar a los asesinos de cinco jóvenes cuyos cuerpos fueron encontrados el sábado en las calles de la ciudad, en los barrios periféricos.

Las cinco víctimas, estudiantes de alrededor de los veinte años, fueron asesinados, según ha declarado un sexto joven que logró escapar de sus asesinos, por miembros de un grupo denominado Frente Antiterrorista y Anticomunista.

Los jóvenes fueron secuestrados en la calle y asesinados posteriormente, según ha informado el sexto joven. El crimen ha provocado gran emoción en Santo Domingo, calificado de «bestialidad» por el jefe de Policía.

Se descubren en Bruselas cuadros robados en Londres

BRUSELAS. (Efe).—Once cuadros, entre ellos uno perteneciente a la Reina Isabel de Inglaterra, que fueron robados en Londres, han sido

descubiertos el lunes noche, en el curso de un registro efectuado por la Policía belga en casa de un anticuario de Bruselas.

Los cuadros, de un valor de 20 a 30 millones de francos belgas (de 28 a 42 millones de pesetas), fueron robados en Gran Bretaña entre el 2 de noviembre de 1970 y el 27 de septiembre de 1971. Después de haber sido interrogado, el anticuario ha sido detenido ayer mañana.

Uno de los cuadros, titulado «Los cerdos», de maestro desconocido, pertenece a la Reina Isabel de Inglaterra y fue robado el pasado 27 de septiembre.

Las autoridades belgas, que han cerrado la tienda del anticuario, habían sido alertadas por Scotland Yard.

Los cuadros encontrados son los siguientes: dos vistas de Venecia, de Guardiá, robadas el 2 de noviembre de 1970; una marina de Ruissdael, robada el 22 de julio de 1971; cinco vistas de Malta, de Vitelli, robadas el 9 de septiembre de 1971; un paisaje de Renoir, robado el 28 de junio de 1971, y «Un molino», de Cuyck, robado el 27 de abril de 1971, además del cuadro perteneciente a la Reina de

Inglaterra mencionado anteriormente.

Superávit en el hampa británica en 1970: Nueve mil millones de pesetas

LONDRES. (Efe).—Los ladrones británicos lograron el año pasado un superávit de 53.336.400 libras esterlinas (más de 9.188 millones de pesetas), sin impuestos, según un estudio que publica en su número de ayer la revista «Security Gazette».

En total, durante 1970 fueron robados en Gran Bretaña objetos y dinero en metálico por valor de 66.021.100 libras esterlinas; pero la Policía recobró 12.687.700 libras.

Las cifras incluyen pérdidas debidas a robos y atracos notificados a la Policía, pero excluyen fraudes y falsificaciones.

Dos muertos al caer un tanque por un terraplén

RIEDENBURG (Alemania Federal). (Efe).—Un brigada y un cabo, de veintinueve y veintidós años, respectivamente, murieron en un accidente al despeñarse el tanque que conducían por un terraplén de siete metros de altura. Otros dos soldados ocupantes del carro de combate sufrieron heridas leves.

Los ocupantes del carro de combate no se apercibieron del desnivel del terreno y el tanque se precipitó, dando varias vueltas por el terraplén.

El brigada murió en el acto, y el cabo falleció al ser internado en el hospital a consecuencia de las graves heridas que sufrió.

SEGUN EL PRESIDENTE EJECUTIVO DE LA OPS

La juventud peruana, gran consumidora de estupefacientes

LIMA. (Efe).—La juventud peruana es una de las mayores consumidoras de estupefacientes en el mundo, ha declarado el lunes Baltasar Caravedo Carranza, director superior del ministerio de Salud.

Reveló que según las estadísticas, el consumo de estupefacientes en el mundo llega a un 30 por 100 de la población. En América Latina, al 32 por 100, y en el Perú, entre el 32 y 35 por 100.

Caravedo dijo que hay que mantener campañas permanentes en contra del vicio, ya que las esporádicas no sirven de nada.

Añadió que los jóvenes no parecen entender el daño que se hacen, pues muchos de ellos quedan afectados incluso genéticamente. Caravedo ha sido designado presidente ejecutivo de la OPS, Organización Panamericana de Salud.

DINAMARCA

MADRE E HIJO MUERTOS AL CAER UN AVION SOBRE SU CASA

LOS DOS TRIPULANTES INGLESES DEL «PHANTOM» SE PUSIERON A SALVO EN PARACAIDAS

AALBORG (Dinamarca). (Efe).—Una madre y su hijo de cinco años han resultado ayer muertos al estrellarse un «Phantom» militar británico en una pequeña casa de una granja al oeste de esta localidad, según comunica la Policía.

El piloto y el copiloto del avión militar pudieron salvarse al arrojarse en paracaídas. El avión se estrelló contra la granja.

Un portavoz de la Fuerza Aérea ha manifestado que el avión pertenecía a la Real Fuerza Aérea británica, con base en Canning, y se hallaba en una misión de entrenamiento, estrellándose siete minutos después de despegar desde la base de Karup.

Dos muertos al estrellarse un avión militar

PARIS. (Efe).—Un avión militar «Mirage IV» se estrelló el lunes noche en la base militar de Saint Dizier, a 205 kilómetros al este de París, causando la muerte de sus dos tripulantes.

El avión no estaba armado según se precisó ayer mañana en el Estado Mayor del Ejército del Aire.

Todavía no se saben las causas del accidente, y la investigación será larga porque el aparato ha quedado destruido por completo.

En el Estado Mayor del Ejército del Aire de París se indica además que ningún civil resultó herido en el accidente. Hasta ahora no se ha revelado la identidad de las víctimas.

La Coruña

UN MUERTO Y OCHO DESAPARECIDOS

● Un mercante español chocó con un buque griego y se hundió

LA CORUÑA. (Cifra).—El mercante español «Maria del Carmen Tartier» chocó violentamente ayer, de madrugada, con un buque griego cuyo nombre se desconoce, por el momento. El suceso se produjo a unas 48 millas al norte de cabo Villano.

El «Maria del Carmen Tartier» quedó partido en dos y se hundió. El cadáver de uno de los tripulantes del barco español ha sido encontrado cerca del lugar del naufragio flotando sobre las aguas. Otros ocho tripulantes se dan por desaparecidos.

Doce tripulantes del «Maria del Carmen Tartier» han sido recogidos por el mercante noruego «Fritre», que se dirige a Setúbal (Portugal).

Tres niños, heridos por corrimiento de tierras

BARCELONA. (Cifra).—Tres niños quedaron sepultados por un desprendimiento de tierras en el distrito de San Andrés, resultando uno de ellos grave.

El hecho ocurrió a primeras horas de ayer tarde, en una torrencial sierra en la confluencia del paseo Universal, paseo de Valldaura y calle de Italia, donde tres muchachos de alrededor de diez años se encontraban jugando.

A consecuencia de la lluvia caída durante la noche, se ha producido un desprendimiento de tierras que ha sepultado a los tres pequeños.

Uno de ellos pudo salir por sus propias fuerzas sin sufrir daño alguno. Otro fue pronto rescatado con vida por los bomberos y trasladado a la Residencia «Francisco Franco», y al tercero en grave estado, se le está practicando la respiración artificial por un médico de urgencia en el mismo lugar del suceso, en espera de poder salvarle la vida.

Dada la confusión que reina

en aquel lugar en estos momentos, aún no se conoce la identidad de los chicos, ni su diagnóstico definitivo.

Robo de géneros de confección

BARCELONA. (Cifra).—Un importante robo de géneros de confección, todavía no valorados, ha sido cometido poco después de las seis de la mañana en un establecimiento de la plaza Narros Oller.

Los ladrones eran dos jóvenes que viajaban a bordo de un «Seat 124», color beige. El coche estaba parado ante un establecimiento de confecciones en el que había sido forzada la persiana y rota la puerta de cristal. Un vecino avisó al 091 y cuando llegaba el coche de la Policía los dos ladrones se dieron a la fuga en el vehículo. Se hizo un disparo contra las ruedas del vehículo fugitivo, sin que se le pudiera dar alcance.

MADRID

ROBO EN UNA GALERIA DE ARTE DE LA CALLE NUÑEZ DE BALBOA

DESAPARECIERON CUADROS Y FIGURAS POR VALOR DE 400.000 PESETAS

MADRID. (De nuestra Redacción).—Cuadros y varios conjuntos en porcelana, por un importe aproximado a las cuatrocientas mil pesetas, fueron robados de una galería de arte denominada «Versalles», sita en la calle de Núñez de Balboa, número 76, durante la pasada madrugada.

El robo fue descubierto a primera hora de la mañana, al penetrar el propietario de la galería en el recinto y observar que la puerta estaba semientornada. Una vez en el interior advirtió que faltaban tres cuadros al óleo, de tamaño regular, y varias tallas en porcelana representando alegorías diversas. Inmediatamente dio aviso a la Policía, y se hizo cargo del asunto la Brigada Criminal, que practica las investigaciones oportunas. Los ladrones abrieron la puerta de la galería, que tiene dos cerraduras, empleando llave falsa.

Apuñalado en la calle de la Montera

Un transeúnte fue agredido con arma blanca por un desconocido en la calle de la Montera, cuando estaba contemplando un escaparate, y sin que, al parecer, mediase palabras entre ellos.

El suceso tuvo lugar poco después de las ocho y media de la noche, cuando numerosas personas transitaban por el lugar. Un individuo joven, de unos veinticinco años y estatura media, vestido con camisa color azul oscuro, asestó una puñalada a Saturnino Calvo López, de treinta y tres años de edad, que vive en la calle de Oliva Placencia, número 6, en el barrio de San Ignacio de Loyola, cuyo estado fue calificado de pronóstico reservado.

Robo en una iglesia

Treinta mil pesetas en metálico fueron robadas de los cajones de unas mesas en la sacristía de la parroquia de San Francisco de Borja, enclavada en la calle de Maldonado, número 1. El robo fue cometido durante las horas del culto.

Ladrones de coches atropellan a un sereno

Un sereno de la zona de Carabanchel fue atropellado por un coche que ocupaban tres indivi-

Nueva redada en el paseo de Calvo Sotelo

Ocho individuos, de edades comprendidas entre los veintinueve y treinta y siete años, fueron detenidos a altas horas de la madrugada pasada por coches radio-patrulla de la Policía en la zona del paseo de Calvo Sotelo, entre Cibeles y Colón.

Esta es la tercera vez, en corto espacio de tiempo, que la Policía lleva a cabo una redada de elementos perversos y maleantes en esa zona, en la que últimamente habían proliferado estos individuos, ya en actitud escandalosa y agresiva.

FILIPINAS: SIETE MUERTOS POR TORMENTAS EN LUZON

CENTENARES DE AHOGADOS, SEGUN UN INFORME DE LA CRUZ ROJA FILIPINA

MANILA. (Efe-Reuters).—Al menos siete personas han resultado muertas y varios millares han perdido sus hogares a consecuencia de las tormentas que azotaron el lunes la isla de Luzón, en el norte de Filipinas, informa un portavoz de la Policía.

Las cosechas y propiedades han experimentado graves desperfectos. Las zonas costeras han sido azotadas por fuerte oleaje y centenares de casas han sido destruidas.

La Cruz Roja filipina ha recibido un informe no confirmado de que «centenares de personas habían perecido ahogadas».

Quinientas viviendas, afectadas por un vendaval

CARTAGENA (Colombia). (Efe).—Un fuerte vendaval ocasionó la destrucción parcial de 500 viviendas en esta ciudad, situada al norte del país. Las pérdidas materiales se estiman en dos millones y medio de pesos (8.750.000 pesetas).

La ciudad quedó incomunicada con el resto del país durante ocho horas. El vendaval se inició en horas de la madrugada del lunes, y su fuerza arrancó cables de energía eléctrica, que dejaron fuera de la ciudad sin luz.

Inundaciones de medio metro de altura

RIO DE JANEIRO. (Efe).—Las lluvias torrenciales que cayeron el lunes noche sobre Río de Janeiro durante varias horas ininterrumpidas provo-

caron inundaciones de medio metro de altura y suspensión del suministro eléctrico en diversas zonas de la ciudad.

La falta de luz produjo pánico entre los ciudadanos, que se vieron sorprendidos en plena calle por el vendaval. Muchos de ellos, con el agua hasta la cintura, permanecieron durante algún tiempo agarrados a las cuerdas amarradas a los postes por los bomberos para no ser arrastrados por la corriente.

Los trenes de la central de Brasil estuvieron paralizados durante media hora; los dos aeropuertos, cerrados durante quince minutos, y el tráfico rodado, interrumpido en ciertas zonas de la ciudad, donde muchos coches fueron arrastrados por las aguas e impedidos de continuar su itinerario.

Novecientos teléfonos quedaron interceptados al infiltrarse las aguas en uno de los cables-tronco, informa la Compañía Telefónica brasileña.

En algunas casas de los suburbios el nivel de las aguas llegó hasta la puerta de las mismas y otras fueron ligeramente inundadas, pero no se registraron víctimas.

Colisión de trenes

HELSINKI. (Efe-Upi).—Un tren de mercancías con dirección a Helsinki entró en colisión con otro tren eléctrico, vacío, en la estación de esta capital, y diez pasajeros del primero quedaron heridos, causándose daños materiales leves, según comunican empleados de la estación. Por lo menos veintidós personas fueron hospitalizadas, pero ninguna de ellas tenía heridas graves.

Al parecer, el accidente se debió a los trabajos de reparación que se efectúan en la vía. El equipo automático de seguridad no estaba conectado en el momento del accidente.

Ya la semana pasada hubo otro accidente en el mismo lugar, ocasionando heridas a tres personas.

ROSA DURAN: ¿La Pawlova del flamenco?

(ASI LA LLAMA UN PERIODICO INGLES)



Unica bailarina no clásica premiada por el Teatro de las Naciones



*Eres de sombra y de fuego,
eres de sol y de aire...*

(Petenera que canta Vargas y baila Rosa Durán.)

Se diría que Rosa Durán es de una materia dúctil e incommensurable que se enaltece y se sale de madre cuando pisa el «tablado». Rosa Durán sólo sigue los cauces de la buena voz, los diques de la guitarra y los muros de sus palillos. Pequeña, insignificante casi, dobla su estatura y se desborda en todas las dimensiones cuando baila. De palabra breve y tímida, alcanza su máxima elocuencia cuando la rodea el traje de faralaes, y es que «de palabra yo no tengo, ¿sabes? Yo sólo sé bailar, y todo lo que tengo que decir lo digo bailando.» Ciertamente, qué otro acento, qué soberanos discursos podrían hacerle falta a su palabra para alcanzar todos los dones de la taumaturgia y la emoción que su taconeo, sus brazos y su cintura disputándole a la llama su ceremonia y su escorzo.

—Sin embargo, Rosa, ¿por qué son otras las embajadoras, por qué al hablar de baile español suenan otros nombres?

—Mire usted, a mí me gustan todas.

—¿Todas?

—Todas.

—¿Y qué tiene usted que no tienen las otras, las embajadoras, para que ellas sean las flamencas y usted la esencia del baile, pero, digamos, en las catacumbas?

—A mí me gustan todas y creo que todas las que bailan son buenas. Ahora bien, creo que no puede ser bailaora la que no tiene el cante flamenco metido dentro.

A punto de morir Carmen Amaya la tuvo a su lado. Carmen Amaya le cogió la mano y le dijo: «Yo soy la bailaora gitana, tú eres la bailaora flamenca.»

—Rosa, ¿en qué se diferencian los dos bailes?

—El gitano baila con pasión, con una fuerza brava, desbordada. El payo baila con más serenidad, como pensándolo, como recreándose. A mí me gustan las dos cosas. Cuando me viene la locura digo «aquí está mi padre», cuando me viene el reposo y el recreo digo «aquí está mi madre».

Nació en Jerez de la Frontera, nieta del cantaor gitano «El Marruco», hija de Isabelita de Jerez («cuarenta y ocho caras de disco y sin promoción»). Su padre era gitano y su madre sólo andaluza. De ahí la confluencia de sangres, estilos y emociones. Con ella se inicia, quizá, la transformación del baile.

—Dicen, Rosa, que el baile flamenco es un baile de cintura y de brazos.

—Sí. Por esa cualidad se han conocido y se han distinguido las grandes bailaoras, «La Macarrona», «La Malena». Pero llegó un momento en que Salud Rodríguez dijo: «Yo bailo mejor que los hombres», y empezó a bailar también con los pies.

—¿El baile flamenco es de hombre o de mujer?

—Es de hombre y de mujer. El hombre generalmente bailaba bulerías, farucas y zapateados. La mujer, soleás, alegrías y bulerías de Jerez.

—¿De quién aprendió Rosa Durán?

—Bueno, al principio ya te he dicho que no se puede ser buena bailaora si no se siente el cante.

(Ahora tararea las malagueñas del Mellizo, que éste, dice, siendo monaguillo aprendió de un cura, «se llenaba la iglesia», y que ella aprendió de Pepe «El Tordo», del que enviudo hace nueve años.)

—A mí me acunaron con seguriyas, soleás y martinetes. Pero yo de quien aprendí a bailar fue de una vieja vestida de negro que vendía naranjas.

También aprendió a bailar de Angel Pericet. Allí aprendió baile de escuela; pero sigue bailando en la calle y en las fiestas lo que le gusta: bulerías, soleares, alegrías. A los quince años Rosa Durán es la discípula preferida del gran bailaor flamenco El Estampio, que será su verdadero maestro.

—¿Cuándo surge la gran bailaora, la que se distingue de las demás, la bailaora flamenca, genial?

—La gran bailaora se da cuando se da la fusión entre cante y baile. Los bailaores antiguos no querían cantarles a las bailaoras porque decían que era un desprestigio. Por eso existían los festeros. Las bailaoras no recogían el sentir, ni la medida, ni el compás del cantaor.

—¿Y la guitarra?

—Eso también es otra cosa. Hay que tenerla metida en los sentidos y en las entrañas. Al bailar no hay que tapar ni al cantaor ni al guitarrista. A mí ningún cantaor se me ha negado a cantarme. Y eso que llevo palillos y taconeó, pero a él se le escucha siempre.

Se escucha el mirabrás de Romero, la seguriya de Varela, la petenera de Vargas. Se escucha la guitarra de Perico del Lunar (hijo) y Rosa se agranda, se transmuta, crece, se ondula sin estridencias. Como una estatua en la que prendió la llama de la vida, como una virgen atormentada y acongojante a la que la sangre, hermanada con el arte, se le ha salido de madre. Rosa Durán baila y un trágico silencio se quiebra, se fragmenta en largas cadencias temblorosas y palpitantes.

(Fotos Antonio.)

Javier VILLAN



BENAVENTE: «AURELIA O LA LIBERTAD DE SOÑAR», DE LORENZO LOPEZ SANCHO

Teatro Benavente: Drama en dos actos de Lorenzo López Sancho, titulado «Aurelia o la libertad de soñar». Actores: Amelia de la Torre, Guillermo Marín, Marta Puig, Venancio Moreno, Jaime Blanch, José Luis Lespe y Teresa Tomás. Decorados de Emilio Burgos. Director, José Luis Alonso.

Lorenzo López Sancho pasa, lógicamente, de la crítica de teatro a las tablas; del callejón, al ruedo. Y digo «lógicamente» porque de no ser así, más que un paso vendría a ser un salto. Pero, de igual modo que la naturaleza no da saltos, sino que sigue un proceso, López Sancho está ya en las tablas por un efecto procesional, y no gimnástico. Lo primero que se advierte en el nuevo autor es, naturalmente, su fino poder inquisitivo, su costumbre exegética. «Aurelia o la libertad de soñar» arranca de un motivo de Giraudoux, aquella adorable «folle de Chaillet» que la propia Amelia de la Torre hizo en el María Guerrero. Al levantarse el telón, el escenario evocativo de Emilio Burgos y el figurín de Amelia de la Torre (deliberadamente parecido al que le hizo, para representar a Giraudoux, José María Cortezo) nos traslada inmediatamente al clima de la célebre «loca». Ya estamos en situación. Pero... ¿todos? Porque es necesario saberse a Giraudoux. Las alusiones a Adolphe Bertaut, a Irma, a la condesa, nos remiten al teatro francés. Lorenzo López Sancho parte de elementos consabidos. Su actitud inicial es crítica y sumamente aguda y delicada. Aparentemente, va a contarnos «la verdadera historia» de «la folle de Chaillet», a operar sobre ella. Así como en el personaje de Giraudoux la razón anida en la locura, en el de López Sancho lo que anida en la locura es la conciencia de la culpa. La Aurelia de nuestro autor se llama Julia, en realidad; es actriz y se quedó para siempre en el personaje de «la loca», representado por ella, a causa de un trágico revés en su vida. Prácticamente se trata de una inhibición voluntaria al estilo de Pirandello en el «Enrique IV». Encerrada en ese mundo convencional y trágico dentro del cual es otra (y entonces no son suyos los remordimientos y los dolores que padece), resiste cuanto puede los embates de la realidad esforzándose patéticamente por alcanzar en plenitud el nivel de Aurelia. Razona bellamente: así como las perlas falsas van haciéndose verdaderas sobre la carne, los personajes que asumimos van convirtiéndose en nosotros mismos. Esta es la forma en que Julia huye, juego de haber sembrado la desgracia en torno suyo.

El propósito del autor no es, en última instancia, cargar con su propio sentido a la Aurelia de Giraudoux. No se trata de un experimento, según hace Anouilh con Antígona, por ejemplo, o Brecht con Galileo. Es un «aprovechamiento» del personaje con el fin de explicarnos un asunto que no tiene nada que ver con él; no es una elaboración de Aurelia, sino el drama de una mujer que se llama Julia. Y aquí es donde veo yo una brecha grave en la obra de López Sancho. Porque el personaje de Giraudoux es tan poderoso que por la misma inercia de su simbolismo arrasa todo lo que el talento de López Sancho ha puesto en pie a su alrededor; su fuerza centrípeta es tan enérgica que atrae hacia sí los personajes y los aspectos de la obra, sometidos a su propia monotonía y siendo mucho más real que Julia. Es decir, que «la folle de Chaillet» vive por su cuenta en la obra de López Sancho, al margen de la obra.

Sería inútil cualquier elogio que haga de Amelia de la Torre. Vuelve a hacer, con dominio perfecto, el papel de Aurelia, atravesado, aquí y allá, por las ráfagas de Julia. Ninguno de los otros actores me gustó, por varias razones. Exceptuando la contención de Guillermo Marín, los demás se comportan un poco a lo Echegaray, y no sé hasta qué punto José Luis Alonso hubiera podido evitarlo. Me parecieron «divinos», sin embargo, esos latidos cordiales que subrayan y separan las escenas retrospectivas. Efectivamente, la memoria pasa por el corazón; eso exactamente es recordar.

Lorenzo López Sancho es ya autor. Autor con autoridad. Su «crecimiento» será veloz, seguro, natural. Yo uní mi aplauso a los muchos del público y me gustó verle saludar entre los actores y el director.

Tenemos nuevo autor y nuevo teatro. El Benavente es elegante y muy cómodo. El director general de Cultura Popular leyó al principio unas cuartillas alentadoras.

ZARZUELA: «LA FIERECILLA DOMADA», DE WILLIAM SHAKESPEARE

Teatro de la Zarzuela: «La fierecilla domada», de William Shakespeare. Actores: Seymour Matthews, Andrew Robertson, Sam Kelly, Edward Jewsbury, Harry Lomax, Gavin Reed, Alison Groves, Joanna Wake, Jim Dale, Nicky Henson, Desmond McNamara... Escenografía, Carl Toms; música, Michael Lankester; coreografía, Sheila O'Neill; iluminación, Derek J. Brown; dirección, Michael Owen Norris.

El teatro Young Vic, que dirige Frank Dunlop, y que por fortuna hemos visto dentro de nuestro II Festival Internacional de Teatro, es, según Laurence Olivier, «una especie de laboratorio de ensayo para autores, actores y productores...; algo así como un Old Vic, en el que yo y toda mi generación hemos podido irnos habituando a los papeles clásicos...». El resultado lógico es que la gente del Young Vic sabe lo que hace. En este caso, Shakespeare. «The taming of the shrew» (que literalmente sería «La bravía desbravada») es una comedia de «inducción», o distanciamiento, o de teatro en el teatro, y pertenece, por su factura grácil y jocunda, al «espíritu Falstaff». Los antecedentes de esta comedia son muchos, y el primero de todos está en el ejemplo XXXV del conde Lucanor, donde un mozo viene a hacer, sobre poco más o menos, lo mismo que el Petruccio de Shakespeare. Pero lo que en el conde Lucanor es trágico, en Shakespeare es burlesco y festivo. Petruccio doma a Catalina aterrizándola con sus

brusquedades fingidas, y esta es la sustancia de la comedia, mientras que en un segundo plano asistimos a otro argumento, cuyos protagonistas son la hermana de Catalina y sus tres pretendientes. Este argumento viene de Ariosto, concretamente de «El suppositum». Pero da lo mismo. Shakespeare es una especie de alquimista, ya que transforma el plomo en oro. Ya tenemos domada a la bravía... ¿En qué se convierte, luego de caer el telón sobre la inolvidable farsa? ¿En «La perfecta casada», de fray Luis de León? ¿Acaso en la Nora de Ibsen, que termina por ser, dramáticamente, una fugitiva del hogar? Esto no importa ahora, ya que Shakespeare nos ha convocado nada más que para reír.

«The taming of the shrew», que es obra de distintos escenarios, ha sido representada en uno solo, pero adecuado milimétricamente al funcionalismo de la comedia. Nuestra sensibilidad no choca contra él. Ni nuestra sensibilidad ni la acción, a la que sirve sumisamente. El escenario, la acción y esos actores del Young Vic llegan hasta el fondo del inconfundible regocijo de Shakespeare; hasta el mismo túetano de ese «espíritu Falstaff», que es uno de los tres o cuatro espíritus del teatro universal. Yo no sé si podrá hacerse mejor el Petruccio que hace Jim Dale, pues es capaz de ofrecer en un solo gesto el indicio de las burlas, la escondida ternura hacia Catalina, la imperiosa necesidad que le mueve a ser brusco... La Catalina de Joanna Wake es un dechado de cerrilidad femenina, y hay una escena, luego del primer beso, la escena que podríamos llamar del deshielo, en la que Catalina no sabe si rugir o balar, que es absolutamente asombrosa. Joanna Wake mereció ahí una ovación plena. Fue algo primoroso.

La dirección me pareció asimismo impecable. El movimiento de los actores estaba planteado con exactitud de ajedrez. Ni una vacilación, ni un movimiento en vano. Y sobre todo, ¡qué bien se les oía a todos! La versión es literal, aunque despojada de arcaísmos. En fin, que el II Festival Internacional de Teatro nos da, con la segunda representación de su programa, una segunda joya. Así lo entendió un público atento, complacido, sonriente.

BREVE DISCULPA: En mi comentario a «Romeo y Julieta», obra que se representa en el teatro Figaro, decía que... «cualquier osadía experimental no parece digna de elogio...». Yo quisiera decir: «... me parece digna de elogio». Perdón.

Carlos Luis ALVAREZ

HA MUERTO CHESTER CONKLIN FUE EL «POLI» MAS FAMOSO DEL CINE MUDO

HOLLYWOOD (California. EE. UU.). (Ap. Efe.)—Chester Conklin, el famoso «poli» del gran bigote, de los primeros tiempos del cine mudo, falleció el lunes a los ochenta y cinco años de edad.

La residencia y hospital de los actores del cine y de la televisión donde falleció Conklin ha informado que murió a consecuencia de infamea y fallos cardíacos.

De poca estatura, calvo y de ojos saltones, Conklin ganó en tiempos tres mil quinientos dólares semanales interpretando el papel de un frenético y mal encarado agente de policía que soportaba caídas, era arrollado por trenes y tenía que limpiarse constantemente de la cara la crema de los pasteles que le eran disparados.

«Cuando vuelvo la vista atrás, me asusto de las cosas que hacía. Llevábamos el automóvil de la Policía hasta el extremo mismo de un muelle... nos balanceábamos colgados del cable de un piano a quince metros de altura...», dijo una vez Conklin.

Con él trabajaron otros «polis»: Hank Mann, Heini Conklin (que no era pariente suyo), Ford Starling, Billy Gilbert, Ed Kennedy y Al St. John.

Después de haber conseguido fama como uno de los policías de la «Keystone», trabajó en centenares de otras películas, tales como «Códigos» y «Tiempos modernos».

Desempeñó un papel estelar en la primera película de Gloria Swanson, «La novia del Pullman», y en «Dos ardientes jóvenes», de W. C. Fields.

Conklin se retiró en 1960, cuando «el trabajo se hizo muy escaso». Volvió por un breve período en 1966, para aparecer en la película «Una mano grande para la pequeña dama».

Biarritz: Reunión de 200 miembros de cine-clubs

IRUN. (Pyresa).—Procedentes de Madrid, Zaragoza, Valencia, Barcelona, Granada y San Sebastián, entre otras provincias, se han reunido en Biarritz doscientos miembros de cine-clubs españoles durante cuatro días para tratar sobre los problemas de dicho arte, bajo el ángulo internacional. Las proyecciones y demás jornadas de trabajo se desarrollan en el teatro del Casino Municipal de Biarritz.

MUSICA: EL FESTIVAL DE BERLIN

WAGNER, MOZART, MAHLER, SIBELIUS Y STRAWINSKY

Interpretan: Karajan, Haitink, Ferrás, Casadesus y la Filarmónica

Los conciertos de Herbert von Karajan constituyen siempre un capítulo central de las «Berliner Festwochen». Toda la mitificación que acompaña al titular de la Filarmónica, con el consiguiente cortejo de publicidad, queda olvidada a la hora de la verdad. Pues Karajan, frente a la orquesta, hace música de la mejor manera, justifica el lugar que ocupa y se erige en inequívoco heredero de las grandes tradiciones: Nikisch o Furtwängler.

Si el pasado año el otoño berlinés tuvo un tercer acto del «Crepúsculo de los dioses» excepcional, el presente Karajan ha ofrecido la primera parte de «La Walkyria». Protagonista, en uno y otro caso, Helga Dernesch, una cantante maravillosa por voz y estilo. Poder emplear un adjetivo tan extremo con toda justicia y a conciencia es síntoma de los valores de la Dernesch, soprano vienesa de alto vuelo, figura estelar en la interpretación de Wagner o Strauss, y al mismo tiempo creadora de protagonistas mozartianas: la condesa de «Las bodas» o «Fiordiligi» en «Così fan tutte».

Con la Dernesch colaboraron el tenor René Kollo («Siegfried»), un poco corto para el género, y el bajo Peter Meven, un «Hunding» excelente.

La tensión mantenida por Karajan a lo largo de todo el acto fue impresionante. Hora y media de música dramática se desarrolla con tal orden y tan extraordinaria planificación que nos parece escuchar una forma cerrada. Tensión que viene dada por varios factores: el mantenimiento del ritmo interno, la cuidada ascensión de la masa sonora hacia los puntos culminantes; la misma calidad del sonido, siempre denso, grave y poderoso. Sobre tales bases se alza el formidable sentido expresivo del director, recordado con los leves gestos de su excepcional mano izquierda.

Otro Karajan, para mí inédito: el de «La Consagración de la Primavera», dada en el segundo concierto como homenaje a Igor Stravinsky. El director prescinde de la batuta y conduce la obra entera a través de un infinito repertorio de gestos minúsculos de fabuloso poder plástico. La técnica cambia porque la música es distinta. Procedimientos así los recuerdo tan sólo en Boulez cuando dirige obras contemporáneas. Viene en el concepto de Karajan lo violento y queda un poco rígido lo más impresionista que «Le Sacre» tiene: la introducción. Organizar un mundo tan vario y complejo a través de la realización de todos y cada uno de los matices, dentro de una exposición formal apretadísima de unidad y cohesión, fue la hazaña de este Karajan distinto y tan formidable como el de Brahms, Wagner o Beethoven. Hay quien afirma —extragando— que se trata más de «La Consagración» de Karajan que de la Stravinsky; cosa, por otra parte, que se dijo de

todas las grandes personalidades interpretativas. (No escapó a tal crítica uno de los grandes traductores de la obra stravinskiana, Igor Markevitch.) Se olvida, acaso, que toda interpretación válida es creadora; de lo contrario no podría afirmarse que sea una interpretación. No debemos pedir, porque sería grave error, que la personalidad del intérprete desaparezca. Grave error y pretensión vana si el intérprete es algo más que un correcto «lector». El triunfo de Karajan con Stravinsky alcanzó más garbos, si cabe, que con Wagner. La Nueva Filarmónica se venía abajo ante una versión en la que orquesta y maestro rivalizaron todos los títulos adjudicables y adjudicados.

Un emocionante concepto-tocado de «pathos» romántico animó la «Sinfonía al Santo Sepulcro», de Vivaldi. Christian Ferrás fue protagonista del «Concierto para violín y orquesta», de Jan Sibelius. Su cálida expresividad, su musicalidad refinada, su técnica de alto vuelo tuvieron la compañía de una orquesta que agotó las posibilidades de belleza sonora implícitas en los pentágramas del compositor finlandés.

Una y otra vez me reaffirmo en una idea: un director —por ilustre que sea— no es el mismo cuando trabaja con su orquesta que cuando actúa en calidad de invitado. Fue el caso de Bernard Haitink. Su «Quinta» de Mahler responde a una calidad ideológica de primer orden y la realización fue siempre buena. Sin embargo, faltó ese «algo más» que pudimos comentar cuando nos visitó al frente de la orquesta del Concertgebouw, de Amsterdam, de la que es maestro titular. Es demasiado peliagudo el problema de identificación total entre la centuria sinfónica y el director para que pueda conseguirse, al máximo nivel, en unos ensayos. Todo lo cual debe entenderse desde las exigencias que suponen el nombre de Haitink y el de la Filarmónica berlinesa. Es decir, desde la realidad de una interpretación egregia.

De absoluta delicia la traducción conseguida por Robert Casadesus del «Concierto en Do, KV 491», de Mozart. Desde la creación de un sonido adecuado —transparente y a la vez incisivo, dulce, redondo, cristalino— hasta la exhibición de un juego limpio, ligero y ausente de vanidad virtuosística, Casadesus encantó al auditorio. El concierto mozartiano —que no parece sino una anticipación de Beethoven tan evidente en su escritura como en su trasfondo dramático-expresivo— convenció a todos gracias a la versión de Casadesus y Haitink, unidos en el doble ideal sonoro y conceptual. Exitó grande para el veterano maestro francés y sus colaboradores.

Enrique FRANCO

Berlin, octubre.

Para trabajos de Prensa, Radio y Televisión

CONCURSO SOBRE LA LOTERIA NACIONAL

330.000 PESETAS EN PREMIOS

MADRID. (Cifra.) — Concurso de trabajos periodísticos, de radio o de televisión, sobre la Lotería Nacional, se anuncia por resolución del Servicio Nacional de Loterías, que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Los trabajos se presentarán antes del 5 de enero de 1972, y comprenderán los publicados en periódicos o revistas, radiales o televisados, a lo largo de todo el presente año.

Los premios a adjudicar son: En Prensa: artículos, reportajes y comentarios: uno de 50.000, otro de 25.000 y otros de 15.000 pesetas.

En radio y televisión: otros tres de igual cuantía.

En Prensa: fotografías, ilustraciones y dibujos humorísticos: uno de 25.000, otro de 15.000 y un tercero de 10.000 pesetas.

Se otorgarán, asimismo, 10 ayudas de 5.000 pesetas para cualquiera de los grupos anteriores, y un premio de 50.000 pesetas para un trabajo que, sin haber sido presentado al concurso, reúna los requisitos de la convocatoria.

Plazas para la Escuela de Anatomía Patológica

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» de ayer publicó una resolución de la Escuela Profesional de Anatomía Patológica, de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense, por la que se convocan diez plazas, a las que podrán concurrir aquellos licenciados de Medicina y Cirugía que deseen cursar en el citado centro estudios a lo largo de dos cursos, que les permitirá alcanzar, al fi-

nal de los mismos, el diploma de especialistas en Anatomía Patológica.

Becas del Consejo Británico

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Consejo Británico ofrece becas para estudios de especialización en la Gran Bretaña durante el curso académico 1971-1972, que incluyen el coste del viaje, derechos de los cursos a seguir, alojamiento y manutención, algunos libros e instrumentos de trabajo y gastos de viajes de estudios dentro del Reino Unido.

Pueden solicitar estas ayudas los licenciados universitarios y de las Escuelas Técnicas Superiores y otros profesionales, cuya profesión no requiera título universitario (bellas artes, música, etcétera). Se dará preferencia a los candidatos de edad comprendida entre veinticinco y treinta y cinco años. En condición imprescindible que los interesados tengan suficiente conocimiento de inglés para seguir los cursos.

Cierta número de las becas está destinado a profesores de inglés en Institutos de Enseñanza Media y Escuelas de Magisterio. Los becarios serán asignados a Universidades u otras instituciones de estudios superiores, o bien hospitales, Empresas municipales, etc., según convenga a su especialidad.

Para más información dirigirse a los Institutos Británicos de Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia, antes del 30 de noviembre.

A CAUSA DE LA LUVIA

SUSPENSION DE LA NOVILLADA DE MADRID

SE APLAZA HASTA EL DOMINGO

MADRID. (Cifra.) — Por la continua lluvia que cayó sobre Madrid desde primeras horas de la mañana, ha sido suspendida la novillada anunciada para ayer tarde en la plaza de toros de Las Ventas y aplazada hasta el domingo próximo, día 17, con el mismo cartel de toros y toreros: un novillo de El Tomillar para el rejoneador Eduardo Torres «Bombita», y seis novillos de Herederos de Flores Albarrán, para Angel Rodríguez «Angelete», Bartolomé Sánchez «Simón» y Antonio Martín Rodríguez «Guerrita». El primero y el último de los novilleros de Santa Olaya (Jorito) y Sevilla, respectivamente, iban a presentarse en Madrid.

La novillada montada para el día 17, con novillos de Rodríguez Arce, para El Colmenas, Pedro Castañeda (de Colombia) y Velita, pasa al día 24, que será seguramente el día del cierre oficial de la plaza madrileña.

Sevilla: Corrida de la Prensa. Cogida de Calatraveño

SEVILLA. (Cifra.) — Corrida de la Asociación de la Prensa Sevillana, organizada con motivo de la fiesta de la Hispanidad. Se lidiaron seis toros de Pepe Luis Vázquez, que arrojaron en bruto los siguientes pesos por orden de salida: 434, 485, 509, 473, 513 y 503 kilos. La plaza registró regular entrada. Por cogida, en su primero, de José Ruiz «Calatraveño», que actuaba mano a mano con Rafael Torres, éste hubo de matar cinco toros.

José Ruiz «Calatraveño», en el que abrió plaza —único toro que lidió—, ovación y petición de oreja. Pasó a la enfermería entre ovaciones para no volver a salir.

Rafael Torres, que hubo de matar a los cinco toros restantes de la corrida, en su primero, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

Al tercero de la tarde, ovación y saludos.

Al quinto, aplausos.

En el que cerró plaza, ovación y saludos desde el tercio. El público le despidió con aplausos.

Parte facultativo:

«Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería José Ruiz «Calatraveño», que fue asistido de herida por asta de toro en región glútea izquierda, con dos trayectorias; una, hacia

arriba y afuera, que contornea el trocánter mayor, contundiendo, y otra, hacia abajo y adentro, que afecta a los músculos de la zona. Pronóstico grave. Doctores Leal Castaño, Vila y Graciani.»

Lluvia en Zaragoza

ZARAGOZA. (Cifra.) — La tercera corrida de las fiestas del Pilar tuvo que ser suspendida, después de la muerte del quinto toro, al arreciar la lluvia que se había iniciado durante la lidia del tercero.

Buena entrada. Dos toros de Francisco Galache, uno de Samuel Flores y dos de Francisco Garzón (el cuarto y el quinto).

Femín Murillo, al primero, división de opiniones. En su segundo, ovación, una oreja y saludos. Negándose a dar la vuelta.

Sebastián Palomo «Ismales» brinda a Nicanor Villalta. En el primero, ovación, dos orejas, vuelta y saludos. En su segundo, (la lluvia se convierte en diluvio), ovación, dos orejas rabo y vuelta.

Jesús Gómez «El Alba», en el tercero, que es retirado por cojo y sustituido por el de Samuel Flores, silencio.

UN ARROYO MALOLIENTE ATRAVIESA VILLAVERDE ALTO (Los vecinos piden alcantarillado)



MADRID. (De nuestra Redacción.) — Los vecinos del poblado de la UVA, en Villaverde Alto, están descontentos. Las fotografías son lo suficientemente expresivas. Muestran una imagen desoladora de suciedad y abandono que clama urgente solución.

Este arroyo, hoy maloliente y desagradable, tuvo un tiempo feliz cuando sus aguas eran más limpias. Quizá por ello se bautizó a una calle con el nombre de Arroyo Bueno. La de las fotos, precisamente. Llegaba el caudal a Villaverde procedente de la barriada de La Fortuna, ese verruga de 15.000 habitantes que en pocos años le ha salido a Leganés. Poca agua, pero limpia. Las molestias eran mínimas.

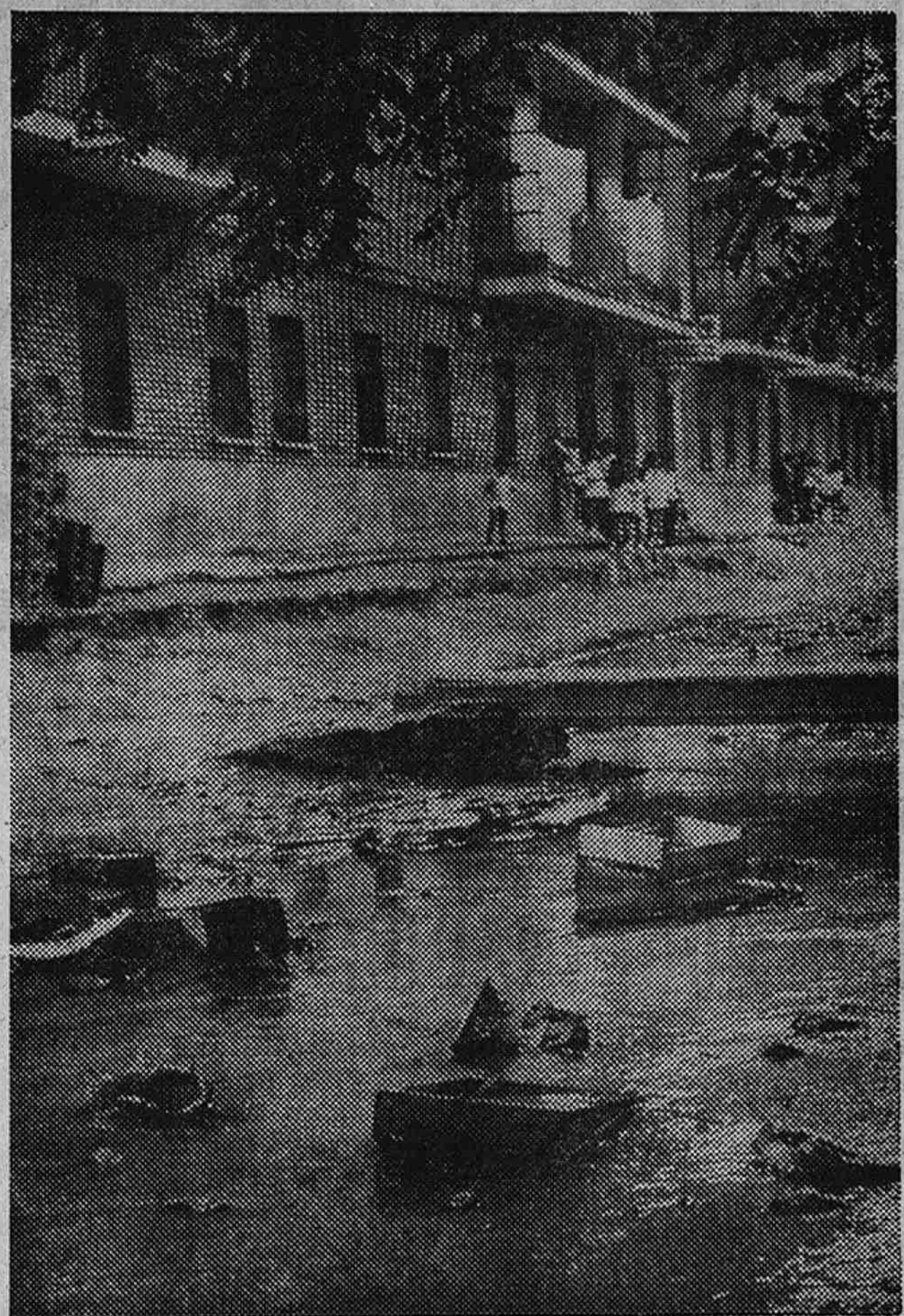
Pero la situación cambió. Por desgracia. Y las aguas se enturbiaron. Ahora, el espectáculo es deprimente. En alguna parte, por algún error, vierten al arroyo aguas de desecho, con su carga de inmundicia, que atraviesan todo el poblado, sin cubierta alguna, ni tan siquiera canalizadas. A la salida de Villaverde, en el comienzo de la carretera que va de Getafe a Villaverde, existe alcantarillado. Y la basura se esconde, pero antes ha dejado su rastro de molestias y malos olores.

Los vecinos se quejan. Ya han dirigido varios escritos al Ayuntamiento en demanda de una solución a su problema. El resultado está a la vista: nulo. Un grupo de señoras expusieron también la situación en la Dirección General de Sanidad.

En agosto pasado, un día que pudo ser bueno, llegaron unos obreros. Y a poco, se pusieron a trabajar. ¡Por fin! Nadie sabía de donde procedían, aunque se supone que habían sido enviados por el Ayuntamiento. Pero, por las trazas, no se iba a taponar el cauce de las aguas turbias, sino simplemente a canalizarlo. Los vecinos volvieron a clamar. La solución no les satisfacía. No eliminaba los malos olores ni el peligro evidente para los niños. A los dos días, los obreros desaparecieron. Y de ellos, nunca más se supo.

Las aguas siguen verdes y negras, con su cargamento de basura y desecho, con ese olor fétido de alcantarilla. Como una muestra más de la civilización del desperdicio.

Y los vecinos de Villaverde Alto, del poblado de la UVA, de la calle del Arroyo Bueno añoran los tiempos del agua clara mientras aún confían en una solución.



«CINESTUDIO», NUMERO 100

MADRID. (Cifra.) — La revista cinematográfica mensual «Cinestudio» acaba de publicar su número 100, lo que constituye un verdadero mérito en el campo de este tipo de publicaciones especializadas.

Se trata de una revista mensual que nació en mayo de 1961 y que dirige José María Pérez Lozano. Publica conjuntamente los números 100 y 101, correspondientes a los meses de agosto y septiembre. Entre los trabajos que componen el volumen figuran un editorial sobre «La existencia del cine español», una entrevista con el director sueco Ingmar Bergman, un estudio sobre Norman McLaren, varias críticas y una biografía de Ernst Lubitsch.

VIDA CULTURAL

A las 19.00 horas en la Real Sociedad Española de Historia Natural (Facultad de Ciencias, Ciudad Universitaria), «Sesión geológica», comunicaciones de los doctores Acha, Suárez y Capote.

Bajo la presidencia de López Cancio LA ASOCIACION JUVENIL «OCTUBRE» INICIO SUS ACTIVIDADES

MADRID. (Pyresa.) — Con un acto celebrado en la mañana de ayer en la Delegación Nacional de Juventudes inició sus actividades la Asociación Juvenil «Octubre», promovida por la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes de Madrid. Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio, al que acompañaban el director de Asociaciones Juveniles de la Delegación Nacional, don Carlos Pérez de Lama; el presidente de la Agrupación Madrileña de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, don Luis Fernando de la Sota, y el presidente de la Asociación Juvenil, don Jesús Ferrer Olmedo.

Tras unas palabras del señor De la Cota, que expuso el significado de la puesta en marcha de una Agrupación Juvenil promovida por los antiguos miembros del Frente de Juventudes, hizo uso de la palabra el presidente de «Octubre», quien manifestó que la finalidad de la nueva Agrupación sería encarar la problemática juvenil desde el pensamiento joseantoniano, actualizado a las realidades de hoy. Cerró el acto el señor López Cancio, quien expresó su confianza en que la nueva Asociación Juvenil supondría un paso adelante en el diálogo generacional.

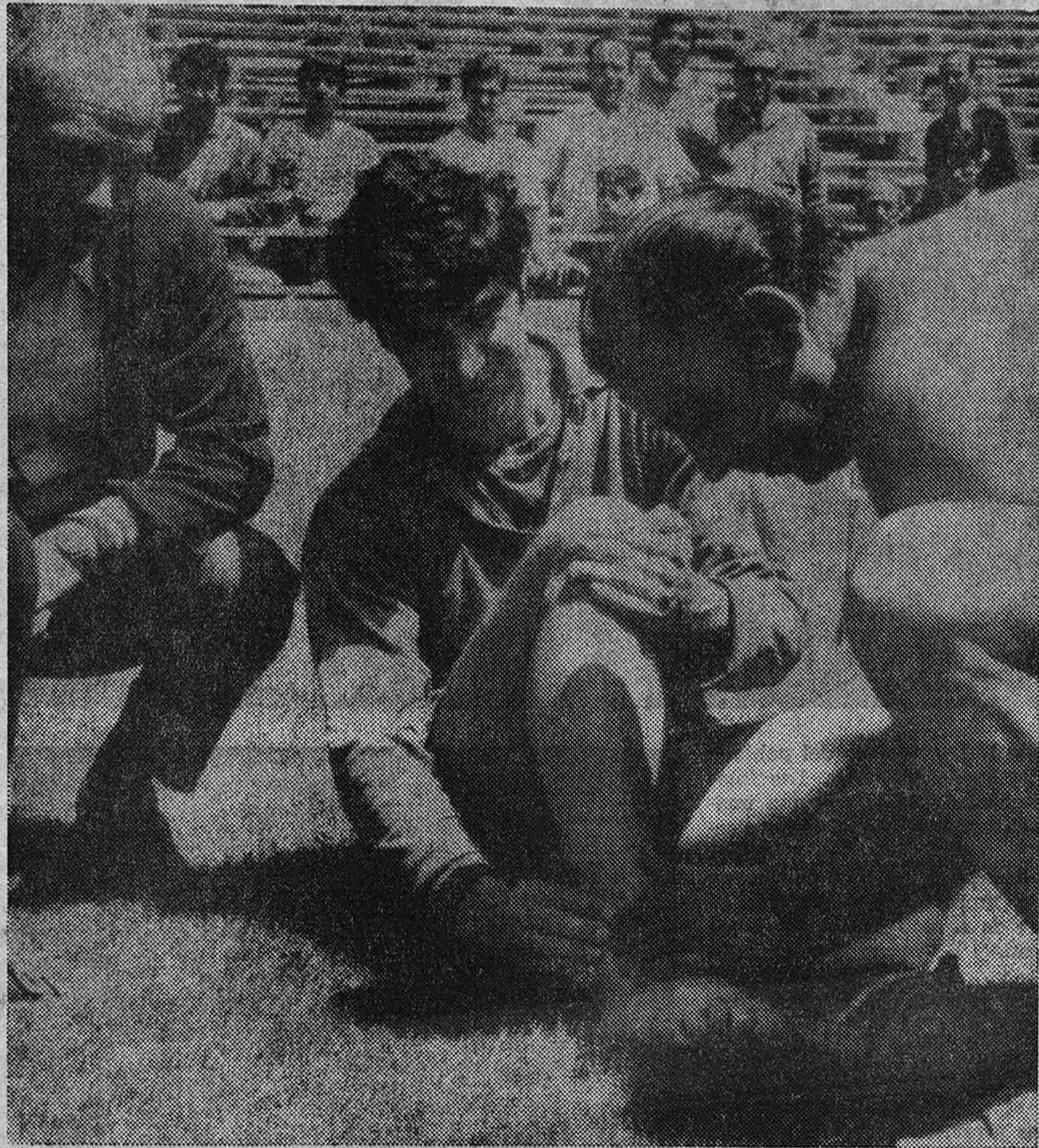
Al término del acto se cantó el «Cara al Sol» por todos los presentes.

LOS DEPORTES

Jayo, Iglesias, Eusebio, Zubizarraín, Gárate...

MEDIO ATLETICO FUERA DE COMBATE

Calleja es alta, pero Gárate e Iglesias iran mañana al quirófano



La enfermería rojiblanca crece y crece. Cada semana se incrementa con un nuevo cliente para desespero de Marcel Domingo, que si la jornada pasada contra el Granada hubo de arreglárselas con una delantera de circunstancias, la próxima tarde de Riazor tendrá que recomponer una línea —la defensa— para la cual cuenta con menos hombres de los indispensables. Y es que, a la chita callanda, el Atlético se está quedando en cuadro, por más que el doctor Ibáñez trabaje para arreglar en el tiempo mínimo lo que solamente tiene arreglo, dándole largas y sentándose a esperar. El último informe médico del Atlético es el siguiente:

CALLEJA: Ayer recibió el alta. Un alta que viene a ser providencial, puesto que el capitán rojiblanco es hombre de probadas cualidades defensivas que le hacen aplicable a múltiples funciones. Isacio puede ser la salvación de Marcel Domingo, o por lo menos el único hombre al que puede recurrir para taponar los huecos que han dejado Ovejero, Iglesias, Eusebio y el mismo Jayo, cuya alineación todavía no es absolutamente segura.

JAYO: Mejora, pero no al ritmo deseado. El doctor Ibáñez le ha puesto unas plantillas para que camine y proteja su talón lo posible. ¿Jugará el domingo? Si ello no fuese posible el problema del Atlético pasaría de grave a alarmante. Se le ha apremiado al médico atlético para que dé un veredicto, y éste ha procurado tranquilizar al entrenador.

—En Medicina no hay nada exacto, esto no son matemáticas. Pero soy optimista y tú también debes serlo.

Marcel, por tanto, cuenta con Jayo.

IGLESIAS: Se produjo la lesión en la segunda parte del partido contra el Granada, cuando perdió inexplicablemente un balón en el centro del campo. Todo quedó aclarado cuando empezó a cojear y pidió el reevo. Sufre lesión de ligamento lateral interno y necesita una intervención quirúrgica, que mañana le será practicada por el doctor Garaizabal. Un mínimo de treinta días tendrá que estar ausente del Manzanares. Iglesias, hombre sobrio, pero enorme-

mente práctico, es una baja importantísima para Marcel Domingo, que se dio a todos los diablitos, con razón, cuando supo de la gravedad de la lesión.

EUSEBIO: Su pequeño desgarró en el tendón de Aquiles le deja sin posibilidades de volver por ahora. Los cálculos médicos dicen que el extremeño estará ausente otras tres semanas. Esta vez ha fallado el moreno, un hombre a quien se recurría cuando los titulares estaban en el dique seco. Aparte del perjuicio que ocasiona al Atlético, esto supone para Eusebio una oportunidad perdida.

ZUBIARRAIN: Tampoco está disponible y habrá que esperar para incorporarlo a la actividad. Su lesión —inflamación a nivel de la cola del menisco— está emparejada, en cuanto a tiempo, con la de Eusebio. Dentro de tres semanas ambos podrán estar en el Manzanares, si todo sigue su curso normal.

GARATE: Pues sí, tendrá que operarse el delantero centro rojiblanco, pero la intervención no la llevará a cabo el doctor Cabot, como se rumoreaba en un principio. Su tobillo, en el que hay que sujetarle dos tendones, lo arreglará el doctor Garaizabal mañana. No hay que insistir en lo que esto supone para el Atlético, porque tras la intervención vendrá el proceso de curación y luego la rehabilitación definitiva. Pasarán varios partidos y Orozco seguirá con el número nueve a la espalda. Para cuando vuelva Gárate ya se habrá ido la selección de la URSS, lo cual quiere decir que Ladislao Kubala se verá pívado también del ariete que más admira.

Es posible que el Atlético de Madrid esté metido en un bache. Pero también lo es que motivos tiene para ello, y que espeluzna el ponerse a pensar cómo hará para salir de él porque a las bajas citadas hay que añadir la de Ovejero, cuando el argentino estaba rindiendo a satisfacción. ¿Cuántos partidos le caerán? Teniendo en cuenta la norma del Comité, ya pueden ponerse ustedes a echar cálculos. Y mientras, la Liga sigue.

Valentín MARTIN

CARRERAS DE CABALLOS

«YALTA» GANA EL PREMIO DEL GOBERNADOR CIVIL

De nuevo la cruzada «Yalta» vuelve a ganar, pero esta vez deja detrás a caballos de categoría como «Yoril», «Pies de Plata», «Rea», «Alavés», «Katimba» y «Trianero», y además ahora no existe la salvedad del peso, puesto que iba a kilos muy similares, lo que demuestra que en muchas condiciones los cruzados son superiores a los puros, aunque bien es verdad que el tanto por ciento de sangre inglesa de aquéllos es del 97 por 100 en casos como el que nos ocupa.

Y el caso es también que la victoria de «Yalta» se ha producido de poder a poder, en lucha cerrada con sus enemigos, viniendo de atrás a batirlos en la misma meta. Bien es cierto que la recta final de esta carrera ha sido de las más confusas que se han presenciado, hasta el punto de que los comisarios izaron la bandera roja al terminar el recorrido, pues mutuamente se habían molestado varios participantes, llevando la peor parte —a nuestro entender— «Pies de Plata» y «Alavés».

«Trianero» y «Katimba» tomaron la cabeza desde la salida, pero en la recta final eran desbordados por «Yoril», que mantenía un codo a codo con «Alavés», que no encontraba paso franco. Atacaba «Pies de Plata» y era estorbado, circunstancia que aprovechó «Yalta» para venir fuerte, mientras que «Rea», haciendo una serie de regates, conseguía estar muy cerca, en cuarta posición.

Dio comienzo el programa con una carrera de vallas, en la que después de ir en cabeza «Jaffna» dio muestras de mala voluntad, cediendo ante sus contrarios y ganando «Royalitan», escoltado por «Pamours» y «Cronopios».

De punta a punta ha ganado «The Chelstan» el premio Caporal, carrera en la que este caballo ha demostrado unas buenas dotes de velocista. «Flying Thrill» fue segunda, delante de «Icatu» y el resto de participantes.

El debutante «Narraly» se adjudicó la carrera de potros de dos años, en la que «Addiction» y «Kasatchok» ocuparon las colocaciones. El ganador, hijo de «Narrator», es un importado de bonita lámina y que irá a más.

Entre los doce participantes del handicap, sobresalió «Vinia» —otra cruzada medio hermana de «Yalta»—, que batió por más de un cuerpo a «Jarocha», quedando a continuación «Ira», «Iowa», «Jalisco» y los demás.

Finalmente, el handicap fue para «La Spabilada», que rebasaba por escaso margen a «Yucatán». La ganadora fue vendida al señor Madrueño en 61.000 pesetas.

Dobles para el aprendiz M. Hernández, jinete afortunado de «Vinia» y «La Spabilada»; doble también del preparador Galdeano, jineter, que ensilló a la primera y a «Yalta».

Con estos resultados un tanto inesperados la apuesta quintuple no tuvo ningún acertante, quedando un fondo de 549.752 pesetas para el próximo domingo. La triple-gemela se paga a 44.996.

Rascón LOPEZ

★ PROBLEMAS PARA KUBALA ★

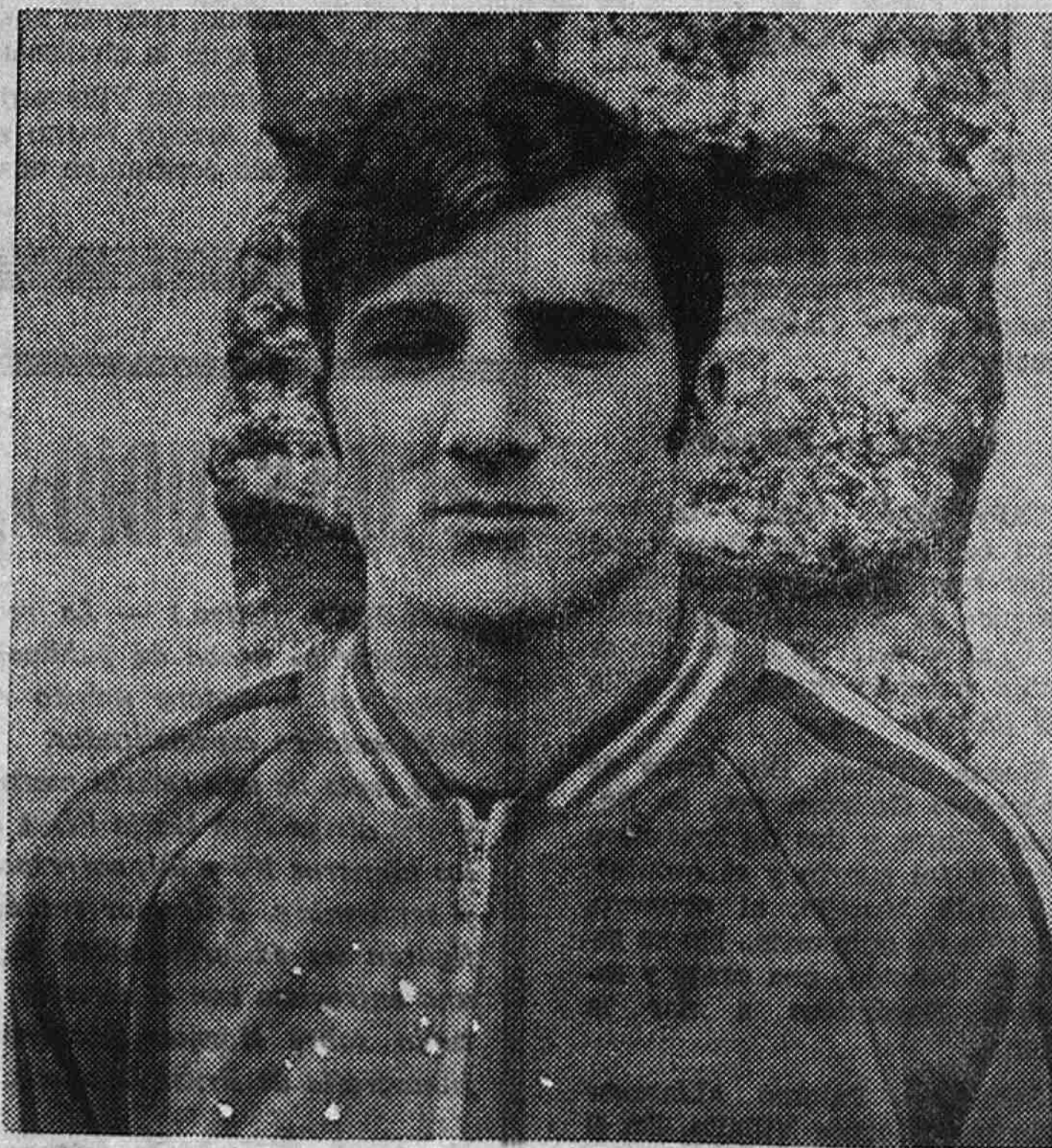
CHURRUCA, BAJA EN LA SELECCION

MAÑANA LOS CONVOCADOS ENSAYARAN CON EL CASTELLON

Hoy es el día señalado para que los 22 convocados por Kubala se reúnan en la Federación Española y emprendan el régimen de concentración que les servirá de acoplamiento inicial para el encuentro que deben disputar el día 27 en Sevilla ante la selección de la Unión Soviética.

De estos 22, Churruca no estará presente en esta convocatoria. El extremo del Gijón tuvo que retirarse el domingo pasado del campo con molestias por causa de un tirón, cuando el encuentro estaba en sus comienzos y, aunque todavía los doctores parece que no han dictaminado sobre la gravedad de la lesión, es de suponer que éste será uno de los puestos que Kubala tendrá que cubrir con alguna suplencia o con alguna llamada de última hora, porque Churruca es la primera baja que se produce en esta la selección de la Unión Soviética. Gárate también engrosa esta lista de lesionados, aunque no formará parte de los convocados para esta ocasión, pero es lógico que el seleccionador pensara en él para este partido importante que debe decidir mucho en las eliminatorias de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales, en la que España anda ahora ocupada.

El delantero centro atlético, como ya saben nuestros lectores, se someterá mañana jueves a una intervención quirúrgica para solucionar definitivamente la lesión de tobillo que últimamente lo ha venido mermando en sus facultades.



des. Pero el problema es que esta operación le mantendrá alejado del equipo —y, por tanto, de la selección— durante dos meses, período obligatorio de convalecencia para este tipo de operaciones.

Los demás convocados están en buenas condiciones y el domingo pasado todos jugaron con

buen rendimiento en sus respectivos equipos, exceptuando al guardameta azulgrana Reina, que lleva ya algunas jornadas cediendo su puesto al veterano y eficaz Sadurni, que ha recuperado su titularidad bajo los palos de la portería del Barcelona.

Hay que destacar también las brillantes actuaciones de José

Manuel, Quini, Marcial, Gallego, Quino y Violeta, que tuvieron especial mención en las crónicas de sus encuentros correspondientes a la sexta jornada de la liga por las buenas actuaciones que jugaron.

Y mientras los preparativos se ultiman y los seleccionados llegan a Madrid, Kubala presenciará en Belfast el encuentro que disputarán en aquella ciudad las selecciones de Irlanda del Norte y la URSS, valedero para esta misma competición. El seleccionador nacional, espíará seguramente a los soviéticos para conocer mejor los detalles necesarios que a la hora de plantear el encuentro les serán más que útiles.

El Plan de la selección

El plan de Kubala para esta concentración consiste, fundamentalmente, en un encuentro de entrenamiento para el que servirá de «sparring» el Castellón. El encuentro se jugará en la Ciudad Deportiva del Real Madrid y en él tomarán parte todos los convocados para que el seleccionador pueda apreciar el momento por el que atraviesan cada uno de ellos.

Después de este partido, habrá ya que pensar seriamente en la formación posible para hacer frente a los soviéticos, quienes, según el resultado que obtengan hoy, vendrán con más o menos necesidades ante su clasificación para la fase final de esta Copa de Europa.

F. G.

LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO

GRAN JORNADA PARA EL DEPORTE ESPAÑOL

Dos medallas de oro en natación, una en ciclismo y otra en tiro

ESMIRNA, 12. (Crónica del redactor-jefe de Alfíl, José María Calle.)—El día de ayer se abrió para España en los Juegos Mediterráneos con la grata noticia de que Francisco Javier, el «moskito» de Abadiana, había ganado la medalla de oro de ciclismo individual en línea y en carretera. Noticia que completó la medalla de bronce de José Luis Viejo en la misma prueba.

En Esmirna, en este momento, puede proclamarse que España cuenta con un equipo ciclista amateur espléndido, que irá a Munich de seguir este ritmo de rendimiento—con marchamo de posible vencedor. Así, ni más ni menos. Haber derrotado a Italia dos veces consecutivas es buena garantía.

Dos medallas de oro y dos de plata ganaron ayer los españoles en la piscina Atatürk, de Esmirna. Pedro Balcells fue primero en los 200 metros braza masculinos, con un ritmo de 2:35-1. El equipo de relevos libre 4 por 100 metros ganó también en oro, con Comas, Pujol, Culebras y Esteva. Santiago Esteva fue plata en los 200 metros espalda, su gran distancia y especialidad. Y las chicas hicieron un segundo puesto en los relevos 4 por 100 metros libre, con Panadell, Saavedra, Pelmanyer y Chamorro.

Comenzó bien el atletismo

En el estadio olímpico comenzó la competición reina de los Jue-

gos: el atletismo. Buen tiempo, vientos flojos y temperatura agradable.

Los primeros triunfadores en la pista de tartán del estadio de Esmirna han sido los marchadores: Víctor Campos fue medalla de plata, y Agustín Jorba, bronce en la prueba de marcha sobre 20 kilómetros, detrás del italiano Busca, que hizo el recorrido en el tiempo de 1:36-55, mientras que Campos empleó 1:41-11, y Jorba, 1:47-03. Todos los atletas españoles se han clasificado para las finales, a excepción de Herreras, que fue octavo en lanzamiento de peso, con un mejor tiro de 16,89 metros, muy lejos de su mejor marca personal.

Ramón Tasende fue quinto en los 5.000 metros, en 14:23-8, primera serie, mientras que ganó esa «poule» el tunecino Gammoudi, en el magnífico tiempo de 14:14-8. En la misma prueba, Álvarez Salgado fue también quinto en la segunda serie, en 15:10-8. Ganó la serie el turco Calur, en 14:49-8.

En los 100 metros lisos, Carballo hizo un tiempo de 10-5. En los 400 metros vallas, Soriano, tercero, en 52-3, y Suárez Canal ganó con holgura la segunda serie, en 52-1.

Bien, en tiro y en tenis

Vergel dio a España una medalla de oro en tiro de pistola a 50 metros, y Miguel Marina ha ganado la medalla de plata en tiro

al plato, «skeet», con un total de 193 sobre 200 platos. Fue vencedor, con 195 de 200, el italiano Garagagni.

A nadie sorprenderá que Gisbert y Orantes se hayan clasificado para la final en tenis, que disputarán mañana.

Orantes venció a Muñoz por 6-4, 6-1 y 6-3, y Gisbert al griego Kalogeropoulos por 7-5, 7-5 y 6-4.

Parece que se van a arreglar las cosas en vela, clase «finn», después de la magnífica carrera de Seelinger de ayer en las dos regatas, la tercera y cuarta de esta clase. Seelinger fue tercero en la cuarta regata y sube muchos puestos en la clasificación general, a falta de la quinta. Sirvent se retiró en la tercera regata, relegado ya a los últimos puestos. Pero Seelinger aspira a la medalla de plata, y si en la quinta regata repite el éxito de ayer, lo conseguirá.

En los saltos de trampolín, Carmen Belén Núñez ha obtenido una meritoria medalla de bronce, con 363,12 puntos. Fue primera la italiana Brena Magifi, con 375,42 puntos.

Italia ha repetido el éxito de los saltos con la medalla de oro de Giorgio Gagnato y sus 579,30 puntos, que le han dado la victoria, mientras que Jorge Head no ha pasado del cuarto lugar.

PANORAMA

FUTBOL

Victoria del Real Madrid en Salamanca

A beneficio de la reconstrucción del templo incendiado en Peñaranda de Bracamonte, se celebró ayer tarde un encuentro amistoso de fútbol entre el Real Madrid y la U. D. Salamanca, que terminó con la victoria del conjunto madrileño por 2-0.

Perdió el Coruña con el Sporting de Lisboa

El Sporting de Lisboa ha vencido al Deportivo de La Coruña por 4-1 en partido amistoso de fútbol en homenaje al ex jugador coruñés Domínguez. El primer tiempo terminó con el resultado de 2-0 a favor de los portugueses.

VELA

Gancedo, quinto en el Mundial

Félix Gancedo marcha en quinta posición en los Campeonatos del Mundo de Snipes después de la segunda regata, que se disputó en Guanabara (Río de Janeiro). En primera posición está el norteamericano Roger Stewart.

GOLF

Ramón Sota, en el Torneo «Pro Am»

El jugador español Sota y el argentino De Vicenzo tomarán parte mañana en el torneo «Pro Am» que se disputará en el recorrido de Saint Nom la Bretache, de París.

En este torneo, figuras internacionales del golf formarán pareja con jugadores amateurs franceses, y la jornada precederá en el mismo recorrido al segundo torneo «Alcornoque». El español Ramón Sota formará pareja con Anne Maria Palli.

AJEDREZ

Dos victorias de Gálvez

En la quinta jornada del Campeonato de Europa de Billar, el español Gálvez ha obtenido dos victorias, en las especialidades de banda y tres bandas, y dos derrotas, en el cuadro 47/2 y juego libre. Al final de la quinta jornada la clasificación al juego libre está encabezada por el alemán occidental Müller. Gálvez ocupa el sexto puesto, con dos puntos en cinco partidas.

AUTOMOVILISMO: MIL KILOMETROS DE BARCELONA

BONNIER Y PETERSON VENCEDORES

La sorpresa ha saltado en los 1.000 kilómetros de Barcelona, prueba culminante de la semana grande del deporte automovilístico catalán. Contra todo pronóstico, el equipo vencedor ha sido el integrado por Jo Bonnier y Ronnie Peterson («Lola T 212»), dominando claramente a los grandes favoritos, Derek Bell y Dick van Lennep («Porsche 917 K»), que han tenido que contentarse con el segundo lugar.

La carrera fue un continuo tira y afloja entre los dos equipos que dominaron la prueba. Bonnier-Peterson dejaron que sus rivales marcaran la pauta a seguir, para luego, al final, venir sobre ellos y dominarles con claridad. El otro equipo que entraba dentro de las preferencias de los aficionados, el integrado por Soler Roig-Hezemans, tuvo que retirarse a mitad de carrera por una ligera dificultad en la bomba de inyección de su «Chevron

Abarth B-19», que debutaba en una competición. A pesar de tratarse de un modelo nuevo, mientras estuvo en carrera se comportó muy dignamente, haciendo frente a los primeros clasificados.

En cuanto a los restantes participantes españoles, hay que resaltar la meritoria actuación de los equipos Bagration-Pla («Porsche 908») y hermanos Fernández («Porsche 908») que ocuparon los lugares cuarto y quinto, después de una marcha muy regular. Solamente fueron precedidos por los equipos antes citados, y el hispano-británico formado por Juncadella - Hine («Chevron B-19»). Es de resaltar la magnífica carrera realizada por estos dos pilotos, hasta el punto de que si no fuese por una avería que les hizo perder quince vueltas, hubiesen estado presentes en la batalla final.

M. R.

BOXEO: TITULOS EUROPEOS Y MUNDIALES

CINCO ESPAÑOLES EN ESCENA

ROMA. — El Congreso General de la Unión Europea de Boxeo después de su reunión de Bruselas ha tomado las siguientes decisiones:

Peso gallo: Agustín Senín, campeón de Francia, Jacques Kechichian, ha sido nombrado aspirante oficial de José Hernández, campeón europeo de la categoría.

Peso pluma: El combate entre José Legrá y el británico Evan Armstrong deberá ser firmado antes del 29 de noviembre.

Pesos superwelters: El campeón de Francia, Jacques Kechichian, ha sido nombrado aspirante oficial de José Hernández, campeón europeo de la categoría.

Pesos pesados: El Campeonato de Europa entre el británico Jack Bodell, actual poseedor del título, y el aspirante oficial, José Manuel Ibar «Urtain», debe ser todavía fijado.

Pesos superligeros: Carrasco se debe enfrentar al cubano Mando Ramos, por el título mundial de los ligeros, el día 5 de noviembre. Si Carrasco gana esta pelea, deberá renunciar al título conti-

mental. Si perdiese, tendrá que ponerlo en juego antes del 31 de enero.

LIGAS NACIONALES

BALONCESTO

Juventud, 93; Vallehermoso, 56. Real Madrid, 87; Pineda, 46. Manresa, 90; Kas, 83. Picadero, 51; Barcelona, 59. Estudiantes, 94; San José, 54. Breogán, 61; Nautico, 50.

BALONMANO

Obras del Puerto, 14; Atlético de Madrid, 16. Barcelona, 27; Sabadell, 13. Picadero, 14; Anaitasuna, 13. Vallehermoso, 16; Bofarull, 24. Eguía, 12; Granollers, 22. Marcol, 25; Bidasoa, 10.

CICLISMO: CAMPEONATO DE ESPAÑA POR REGIONES

GUIPUZCOA NO TUVO RIVAL

El XXVII Campeonato de España de Ciclismo por Regiones se corrió ayer, con metas de salida y llegada en Alcalá de Henares. Con lluvia y, sin embargo, con público. Y una buena organización, a cargo de la Federación Castellana. Las tres cosas estaban previstas. A estas fecha lo más probable era que las nubes vertiesen lo suyo. Pero el público alcaláino y madrileño es siempre fiel a las convocatorias del pedal, y Antonio Suárez y sus colaboradores pusieron en el empeño cuanto de ellos se puede esperar.

A las nueve de la mañana se daba la salida al primer tercio seleccionado: el de Vizcaya, que, integrado por Uribe Zubia, Zubero y Santamarina, sería el único equipo retirado de la prueba entre las nueve Federaciones participantes. La verdad es que los vizcaínos no tuvieron suerte por el aquel de los pinchazos y las caídas, que menudearon a lo largo de las dos horas y media que duró la carrera.

El equipo guipuzcoano, integrado por Perurena, Miguel María Lasa y Lazcano, fue el triunfador de la prueba, y como esta Federación gana por tercera vez consecutiva, a sus vitrinas va a parar en propiedad el valioso trofeo. El tiempo exacto fue de 2 horas 31 minutos y 56 segundos. El promedio, excelente: 44,200 kilómetros por hora. Y decimos excelente no a humo de pajas. Porque si el tiempo lluvioso siempre es un handicap —aun para Merckx, como él mismo ha confesado—, porque la carretera cobra mayor peligro con el agua deslizante, en el Campeonato por Regiones el circuito era de auténtico cuidado. Lo recorrimos dos veces. El lunes, en visita previa, y ayer, en plena carrera. Constaba de 56 kilómetros, que los corredores habían de cubrir dos veces para totalizar los 112 fijados, y se habían eliminado los puertos, como corresponde a esta clase de carreras, que en su aspecto de representación y lucha regional es una auténtica originalidad del ciclismo español. Pero no se suprimieron las subidas, ni mucho menos. Casi la mitad del trazado correspondía a rampas ascendentes de bastante cuidado no sólo por los porcentajes, sino por la longitud, para luego, cuando los forzados ruterios pensaban tener la compensación de una bajada hasta la meta, encontrarse, si, con rampas descendentes, pero largas, sinuosas, con repechos intermedios y badenes, e incluso algún que otro falso plano.

Si, como dicen los organizados

res de carreras, lo que hay que hacer siempre es buscarle dificultades al corredor, los 26 participantes en este Campeonato estuvieron bien servidos. La cuenta de nueve Federaciones por tres seleccionados no resulta exacta con el número antes indicado porque la Cantabria sólo pudo poner en línea a Ventura Díaz y Pontón. González Linares se lesionó el lunes fortuitamente, y no en los entrenamientos, sino en el mismo hotel donde se hospedaba.

Con veintiséis hombres, pues, el Campeonato fue disputado, dándose las salidas, de cinco en cinco minutos, por este orden regional: los vizcaínos, ya nombrados, en primer lugar, y luego los leoneses López Rodríguez —que nos confesaba que corría cuando se tienen ya en las piernas más de 30.000 kilómetros son muchos kilómetros—, Sahagún y Jovellari; por Cataluña, Torres, Florencio y Pesarrodona; los guipuzcoanos, triunfadores; los castellanos Manzanque, Oliva y Avileira; los valencianos Castelló, Moreno y Grande; los balearicos Mascaró, Cerdá y Juliá; los cántabros, disminuidos en González Linares por lesión, y los asturianos López Carril —flamante vencedor del Trofeo Elola del domingo—, Casas y Menéndez. Un buen plantel de profesionales de la bicicleta, entre los que había las ausencias lamentables, entre otras, de Ocaña, Sáez, Tames, los hermanos Galera y Gómez del Moral. Algún día habrá que hablar de esa medida reglamentaria que impidió la fusión de Federaciones para poder presentar un tercio en algunas.

La prueba se corrió con fuerza y voluntad general. Pero ya en la primera vuelta al circuito se ponía de manifiesto la conjun-

ción, el ritmo y la decisión de los guipuzcoanos. En esos primeros 56 kilómetros, Perurena, Lasa y Lazcano ahorraron casi dos minutos con respecto del tiempo empleado por los castellanos Manzanque, Oliva y Avileira, y 2:16 sobre los asturianos López Carril, Casas y Menéndez. Estos tres equipos daban color a la carrera. Triple color, que al final no se invertía en el orden de colocación de las marcas, aunque prácticamente los guipuzcoanos doblaran las diferencias. Cuatro minutos 58 segundos sacaron a Castilla y 6:07 a Asturias. Un magnífico ejemplo demostrativo de las posibilidades de uno sobre los otros dos equipos y, por supuesto, de regularidad en el recorrido, virtud clave en la disputa de una contra reloj.

De los nueve equipos participantes tan sólo uno faltó al opepel y las fanfarrias del protocolo final: los vizcaínos, por su evidente desgracia al retirarse de la carrera en el kilómetro 86, luego de haber hecho un séptimo tiempo en la primera mitad de la prueba. Tras Guipúzcoa, Castilla y Asturias se clasificaron, por mejores tiempos, León, Cataluña, Valencia, Cantabria y Baleares. La diferencia de la última Regional a la hora de totalizar tiempos fue de casi una hora. En fin, una gran carrera y un gran triunfo de los guipuzcoanos, cuya Federación correspondiente, por aquello de que en su tierra los buenos corredores se dan como hongos, ni tuvieron dificultad alguna al formar el equipo ni grandes agobios para triunfar. Fueron, en efecto, los mejores Perurena, Lasa y Lazcano. Aunque el motor del tercio fue, en verdad, Miguel María.

Martín NAVAS

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL SABADO, DIA 16 DE OCTUBRE, A LAS 9 NOCHE
CAMPEONATO DE LIGA 1.ª DIVISION

Club Atlético de Bilbao-Real Madrid C. de F.

CUARTO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas interiores del Estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla núm. 1 (DE PIE); Av. Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (Bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (Jacky-Bar Restaurante) y plaza de San Miguel, 9 (Bar San Miguel), HOY MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES, de 6 a 9 noche, y el SABADO, de 11 a 1.30 tarde. En las del Estadio, el SABADO, desde las 7 de la tarde en adelante.

EL BILLETEAJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «C».

Una
página
realizada
por
J. I. ARIÑO

Cules-Ferrol	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
San Rayo Vall	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Málaga-Lorca	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
San Fernando	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Andrés-Oviedo	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Real Sotelo-Burgos	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Logroñés-Betis	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Leonesa-Caudal	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
Jerez-Jerez	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

EL FRIO PRONOSTICO

JORNADA 7	PROBABILIDAD	1 X 2
1 Málaga-R.Sociedad	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
2 Córdoba-Español	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2
3 Burgos-Las Palmas	1 1 1 1 X X X X 2 2	4 4 2
4 Sevilla-Gijón	1 1 1 1 X X X X 2 2	5 3 2
5 Coruña-At.Madrid	1 1 1 X X X X 2 2 2	3 4 3
6 Granada-Betis	1 1 1 1 X X X X 2 2	5 3 2
7 Barcelona-Celta	1 1 1 1 1 1 1 X X	8 2 0
8 Valencia-Sabadell	1 1 1 1 1 1 1 X X	8 2 0
9 R.Madrid-At.Bilbao	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
10 Mallorca-Valladolid	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
11 Elche-Hércules	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
12 Santander-Ferrol	1 1 1 1 1 1 X X X 2	6 3 1
13 Pontevedra-S.Andrés	1 1 1 1 1 X X X 2 2	5 3 2
14 Jerez-Tenerife	1 1 1 1 1 X X X 2 2	6 3 1
15 Leonese-Cádiz	1 1 1 1 1 X X X 2 2	6 3 1
16 Rayo Vall.-Logroñés	1 1 1 1 1 X X X 2 2	6 3 1

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION

	Casa	Fuera	Tantos	
J.	G.	E.	P.	P. C. Pn. +
1. R. MADRID	6	3	0	0 12 2 10 + 4
2. Valencia	6	2	1	0 9 3 10 + 4
3. Gijón	6	2	0	0 8 4 8 + 3
4. Málaga	6	2	0	0 8 5 8 + 3
5. At. Madrid	6	2	0	1 8 3 7 + 1
6. Español	6	2	0	1 7 3 7 + 1
7. Sevilla	6	2	0	1 7 3 7 + 1
8. Las Palmas	6	0	3	0 5 7 7 + 1
9. Granada	6	2	1	0 6 6 6 + 1
10. Coruña	6	2	0	0 6 6 6 + 1
11. R. Sociedad	6	2	1	0 6 7 10 5 - 1
12. Burgos	6	2	0	1 6 7 10 5 - 1
13. Sabadell	6	1	1	1 6 7 10 5 - 1
14. Barcelona	6	1	1	1 6 7 10 5 - 1
15. Betis	6	1	2	0 6 7 10 5 - 1
16. At. Bilbao	6	1	2	0 6 7 10 5 - 1
17. Córdoba	6	0	3	0 6 7 10 5 - 1
18. Celta	6	1	0	2 6 7 10 5 - 1
19. Oviedo	6	3	0	0 2 11 + 5
20. Castellón	6	3	0	0 2 11 + 5
21. Elche	6	3	0	0 2 11 + 5
22. Logroñés	6	3	0	0 2 11 + 5
23. Rayo V.	6	3	0	0 2 11 + 5
24. Leonese	6	3	0	0 2 11 + 5
25. Villarreal	6	3	0	0 2 11 + 5
26. Valladolid	6	3	0	0 2 11 + 5
27. Zaragoza	6	3	0	0 2 11 + 5
28. Jerez	6	3	0	0 2 11 + 5
29. Pontevedra	6	3	0	0 2 11 + 5
30. San Andrés	6	3	0	0 2 11 + 5
31. Langreo	6	3	0	0 2 11 + 5
32. Tenerife	6	3	0	0 2 11 + 5
33. Mestalla	6	3	0	0 2 11 + 5
34. Cádiz	6	3	0	0 2 11 + 5
35. Hércules	6	3	0	0 2 11 + 5
36. Santander	6	3	0	0 2 11 + 5
37. Ferrol	6	3	0	0 2 11 + 5

---EL BOLETO Y SU CHEQUEO---

El boleto de la jornada séptima se abre con un partido, Málaga-Real Sociedad, que no parece propicio a la variante. Igual papel ofrecen los encuentros Real Madrid-Atlético de Bilbao, Mallorca-Valladolid, Elche-Hércules, Santander-Ferrol y Jerez-Tenerife. Ahora bien, globalmente considerado este grupo de partidos, no debe sorprender la aparición de alguna variante, ya que los marcadores deben ser en su mayoría muy cortos y, por tanto, nada despreciable la probabilidad de uno o dos empates.

Córdoba y Burgos han de afrontar dos encuentros muy problemáticos, habida cuenta del magnífico rendimiento que vienen dando en sus visitas sus oponentes de turno, Español y Las Palmas, respectivamente. De ahí que el empate parezca tan probable como la victoria local. Todavía es más comprometido el encuentro entre el Coruña y el Atlético de Madrid, donde los colchoneros, pese a las ausencias que padecen, intentarán algo positivo para no quedar descolgados de los punteros.

Tampoco se presenta absolutamente diáfano el pronóstico de los Sevilla-Gijón, Granada-Betis y Pontevedra-San Andrés. Los asturianos, estimulados por su magnífica clasificación, vienen presentando batalla cada jornada; los béticos, en este caso, pueden hacer bueno el tópico de la rivalidad regional, y el último encuentro, porque lo van a disputar dos equipos que en la mitad de sus actuaciones registraron sendos empates.

Sin problemas de ninguna clase deben resolverse los partidos Barcelona-Celta y Valencia-Sabadell. Los azulgranas parece imposible vuelvan a tropezar en su campo, máxime cuando enfrente tendrán al colista. Tampoco los valencianos deben desaprovechar su gran probabilidad de alcanzar incluso el liderato.

PREVISION: Parece lógico combinar sobre las seis variantes, con gran predominio de las equis y con un máximo de dos doses. Así es el panorama de esta séptima jornada, que por presentarse ligeramente casera puede, a poco que se rompa el pronóstico —y son muchos los marcadores resbaladizos—, liquidar con premios de cierta importancia.

«Peña Cibernética» ARRIBA

RESULTADOS JORNADA 6

CUATRO DE DOCE

(3.688 pesetas)

Según informábamos ayer a nuestros lectores, la «Peña Cibernética» ARRIBA ha obtenido cuatro premios de doce aciertos, lo que representa, según el escrutinio provisional, la cantidad de 3.688 pesetas. Como se recordará, la inversión efectuada fue de 31.050 pesetas.

RESUMEN ECONOMICO

JORNADAS OCTUBRE

	Ptas.
Fondos a invertir	156.000
Inversión efectuada	62.100
Premios (provisional)	3.688

AVISO

Las inscripciones para el mes de noviembre (por ser cuatro las jornadas, la cuota mínima de participación es de 800 pesetas) pueden efectuarse hasta el próximo día 4 de noviembre.

Quiénes utilicen el giro postal recuerden que deben dirigirlo a PONS-PCA (avenida de José Antonio, 30 bis, Madrid), por una cantidad múltiple exacta de 800 pesetas, según el número de participaciones con que

deseen inscribirse, y a continuación comunicar dicha remesa por carta o en el adjunto boleto.

«Peña Cibernética»	Administración:
ARRIBA	Apartado 528
	Madrid

Para mi inscripción en la «Peña Cibernética» ARRIBA he remitido a «PONS-P. C. A.», avenida de José Antonio, 30-bis, Madrid-13, la cantidad de pesetas correspondiente a participaciones, para las cuatro jornadas de noviembre, por giro postal número con fecha

MI dirección es la siguiente:

Nombre
Apellido primero
Apellido segundo
Calle núm.
Población
Provincia

Se ruega letra de imprenta)

MAXI-METODO

Finalizamos hoy la publicación del procedimiento iniciado el pasado día 15 de septiembre, cuyo alcance es el siguiente:

ALCANCE: 4 partidos a tres signos (triples); 7 partidos a dos signos (dobles); 3 partidos a un signo (fijos); 3.640 pesetas, 105 boletos.

CONDICIONES ESPECIFICAS: Deben producirse en el grupo A de dos a tres variantes (X ó 2) y como máximo dos doses; en el B, de dos a cinco equis y ningún dos, y en el C, tres uncas.

PREMIOS: Probabilidad para obtener catorce aciertos; certeza para obtener trece aciertos (uno o varios); certeza para obtener doce aciertos (uno o varios).

NOTA: Cuando un determinado partido jugado a un solo signo (fijo) se desea jugar a equis, bastará con poner una X en lugar del 1 con que figura en el desarrollo. Y de igual forma cuando se desea pronosticar al 2. Si se trata de un partido jugado a doble, en el método a 1 y a X, y se desea jugar a 1 y a 2, por ejemplo, basta con poner un 2 en lugar de X en todo el desarrollo del partido de que se trate.

RESUMEN

	DESARROLLO	103	104	105
A	1X2	1	1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1
	1X2	2	2 2 2 2 2 2 2 2	2 2 X X X X X X
	1X2	3	X X X X X X X X	X X 2 2 2 2 2 2
	1X2	4	2 2 2 2 2 2 2 2	2 2 2 2 2 2 2 2
56 boletos múltiples de ocho apuestas.	1X	5	X 1 X 1 X 1 X 1	X 1 X 1 X 1 X 1
28 boletos múltiples de cuatro apuestas.	1X	6	1 X X 1 1 X X 1	1 X 1 X X 1 1 X
21 boletos sencillos de ocho apuestas.	1X	7	X X X 1 1 1 1 X	X X 1 1 1 X X X
	1X	8	1 1 X X X X X X	1 X X X X X X X
	1X	9	X 1 1 X X 1 1 1	1 X 1 X X X 1 1
728 apuestas	1X	10	1 X 1 X 1 X 1 1	1 X 1 X 1 X 1 1
3.640 pesetas	1X	11	X X 1 X 1 1 X X	1 X 1 1 X X 1 1
	1	12	1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1
	1	13	1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1
	1	14	1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1
APUESTAS		8	8	8

EL RITMO DE LOS EQUIPOS

Jornadas 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

AT. BILBAO

AT. MADRID

BARCELONA

BETIS

BURGOS

CELTA

CORDOBA

CORUÑA

ESPAÑOL

GIJÓN

GRANADA

LAS PALMAS

MÁLAGA

R. MADRID

R. SOCIEDAD

SABADELL

SEVILLA

VALENCIA

Jornadas 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

CADIZ

CASTELLÓN

ELCHE

FERROL

HERCULES

JEREZ

LANGREO

LEONESA

LOGROÑES

MALLORCA

MESTALLA

OVIEDO

PONTEVEDRA

RAYO VALLEC.

S. ANDRÉS

SANTANDER

TENERIFE

VALLADOLID

VILLARREAL

ZARAGOZA

Agenda

MIÉRCOLES 13 DE OCTUBRE DE 1971

San Eduardo, rey

Día doscientos ochenta y seis del año en curso, tercero de la cuadragesima segunda semana, del décimo mes. Faltan, pues, setenta y nueve días para que finalice el año.
El Sol sale a las 7.23 y se pone a las 18.39. La Luna sale a las 1.37, para ponerse a las 16.00.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PRO-NOSTICO PARA HOY:

Máxima de 18 grados a las 16.30 horas y mínima de 14.2 grados a las ocho de la mañana.

Cielo parcialmente nuboso, con chubascos, más probables en la Sierra.

TELEFONOS

Averías telefónicas	003
Información número telefónico	003
Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policia	001
Urgencia municipal	002
Información horaria	003
Información meteorológica	004
Noticiero de Radio Nacional e información turística	005
Información deportiva	007
Información general: horario mi-nas, servicio despertador, pro-gramación radio	009
Aviso a vehículos	009
Bomberos	202 32 32
Taxi	202 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	202 11 41
Urgencia médica	201 61 04-7-8-3
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	321 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (203)

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.-Tomelloso, 28; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 44; paseo de las Acacias, 5; Ribera de Curtidores, 12.

BUENAVISTA.-Rafaela Bonilla, 4; Serrano, 86; General Mola, 12; Alcalá, 157.

CARABANCHEL.-Belmonte de Tajo, 30; Via, 63; Camino Viejo de Leganes, número 171; Nuestra Señora de Valvanera, 100; Atlético de Madrid, 19; Quera, 73; Sedaño, 31; Ramón Azorín, 16; paseo de Extremadura, 6.

CENTRO.-Carretas, 12; Infantas, 42; Poz, 9.

CHAMBERÍ.-Raimundo Fernández Villaverde, 16; Modesto Lafuente, 1; Sagasta, número 5.

CHAMARTÍN.-Mar Caspio, bloque 14; Víctor de la Serna, 1; Infanta María Teresa, número 10; Rafael Salgado, número 19; Francisco Silve-

la, 96; Corazón de María, 3; Urbanización Villa Rosa.

LATINA.-Paseo de los Portones, 27; Arrieta, 15.

RETIRO-MEDIODÍA.-Batalla del Salado, 12; Miguel Servet, 1; fono XII, 11; plaza del Niño Jesús, 2; Echegaray, 21.

TETUAN.-Colonia de Valdezarza, bloque 12; paseo de Rección, 314; Bravo Murillo, número 363; Olite, 48; Teruel, número 21.

UNIVERSIDAD.-Guzmán el Bueno, 121; Marqués de Urquijo, 2.

VALLECAS.-Moratalaz, polígono G-952; Peña Prieta, número 16; Puerto Bonagua, número 34; San Miguel, 2.

VENTAS.-Ibiza, 15; Zayas, 2; Zúñiga, 52; Vicente Espinel, 35; Alcalá, 279; Nuestra Señora de Begoña, s/n; Doctor Esquerdo, 89.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.-Jesús del Gran Poder, 1; paseo Santa María de la Cabeza, 80; Mesón de Parades, número 16; Ibarra, bloque, 74; Colonia Oroquieta, Villajoyosa, 88; San Cristóbal de los Angeles, P. Pinazos, 164.

BUENAVISTA.-Avenida de Baviera, 13; Diego de León, número 63; Goya, 19; José Ortega y Gasset, 85.

CARABANCHEL.-General Ricardos, 105; Poblado mil-nimo de los Carmanes, local 1; Camino de la Laguna, número 221; Grupo Loyola, casa 56; José Cadalso, 52; Escalona, torre D1; paseo de Extremadura, 230; María del Carmen, 61.

CENTRO.-Salud, 16; Hortaleza, 84; plaza Mayor, 17.

CHAMBERÍ.-Alonso Cano, número 69; General Alvarez de Castro, 42; San Bernardo, número 112; Monte Esquina, 25.

CHAMARTÍN.-Carril del Conde, 100; avenida Alfon-

so XIII, 139; Juan Ramón Jiménez, 28; Joaquín Costa, 7; López de Hoyos, 83.

LATINA.-Calatrava, 49; plaza Almuñécar, 7.

RETIRO-MEDIODÍA.-Paseo de las Delicias, 106; Juan de Urbieto, 34; Atocha, 94; Lope de Rueda, 34.

TETUAN.-Carretera de la Playa, frente al 244; Muller, número 49; Barón del Castillo, 2; General Cabrera, 23; Hermani, 76.

UNIVERSIDAD.-Empalme, 3; Calles, 61; Torre de Madrid, plaza de España, 18.

VALLECAS.-Barrio Moratalaz, polígono E, 274; avenida de la Albufera, 131; Fomento Alto, 21; Concepción, 22; C. R. S. Pedro, Cuatro Fuentes, 45.

VENTAS.-Avenida de Aragón, 226; barrio del Salvador, Achuri, 23; Lago Constanza, número 33; Virgen de la Fuencisla, 13; San Marcelo, número 15; Hermosilla, 130.

TELEVISION PROGRAMAS

MIÉRCOLES 13 OCTUBRE

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1.45 CARTA DE AJUSTE: Sonata quinta Beethoven. 2.00 Apertura y presentación. 2.02 SOBRE LA MARCHA. 3.00 NOTICIAS A LAS TRES. 3.25 COMO ES, COMO SE HACE.

3.50 SUPERAGENTE 86. Hoy: «Violenta seguridad. Control tiene el nombre de todos sus agentes en un libro que el jefe quiere que se guarde con todo cuidado. Sólo un especialista será capaz de abrir la puerta de la caja fuerte donde se custodia.

6.20 Despedida y cierre.

TARDE

6.45 CARTA DE AJUSTE: Concierto para órgano. Pedro Soler.

7.00 CON VOSOTROS.

Presentación, concurso y comentario sobre el libro titulado «KASPERLE EN SUIZA», de Josefina Siebs.

A CINCO AÑOS VISTA: «Especialistas en la Marina española». Reportaje sobre los especialistas de la Marina española: naturaleza y posibles que ofrecen las distintas especialidades de la Armada española.

SERVICIO SECRETO: «Para atrapar a un espía». Andanzas e investigaciones para tratar de descubrir y capturar a un espía con la inestimable ayuda del padre Stanley.

9.45 BUENAS TARDÉS.

NOCHE

9.30 NOVELA (capítulo III). «La señorita de Seudria».

9.30 TELEDIARIO.

10.00 VOCES DE ORO.

11.10 LOS PERSUASORES.

«Angie, Angie». El jefe de los persuasores quiere que estos se quiten de Camer a cierto personaje que amenaza la vida de un hombre. Ellos obedecen, aunque están convencidos de que Angie, amigo suyo, es inocente.

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8.00 CARTA DE AJUSTE: Recital de piano, por F. Guila.

8.30 Presentación y avances.

8.32 BUGS BUNNY: «Viaje en tren».

9.00 AVENTURAS DEL JAZZ.

9.30 TELEDIARIO.

10.00 EL PRISIONERO.

«Transferencia mental». El Número 6 es declarado inadaptable, por su antisocial conducta y requerido a la soledad. Luego es sometido a una operación cerebral con rayos ultrasonidos. Pero su mente se resiste a ser dominada.

0.25 SILENCIO, POR FAVOR: «Intolerancias».

Secuencias más notables de «Intolerancias», pieza millonaria del cine realizada por D. W. Griffith en 1916.

1.25 GRANDES INTERPRETES.

«Gonzalo Comellas» (II). Programa: «Adagio y Allegro» y «Sarabanda», de Bach; «Capricho núm. 11», «Capricho núm. 17» y «Capricho número 24», de Paganini.

11.55 Última imagen.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

CARTELERIA

CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público
PC: Para Cinefilos
C: Calificación artística
M: Calificación comercial
13: Para mayores dieciocho años
14: Para mayores catorce años
Tel: Para todos los públicos
SC: Sin Calificar

ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).-Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: *** (13.) (FUENCARRAL.)

ADIOS, CIGUENA, ADIOS.-Dir.: Manuel Summers. Color. (13.) Melodrama infantil. GP. Calificación: * (14.) (AVENIDA.)

ALEXANDER NEVSKI.-Dir.: S. M. Eisenstein. Intérpretes: Nikolai Cherkasov. Drama histórico. GP y PC. Calificación: *** (13.) (BELLAS ARTES.)

ANONIMO VENEZOLANO.-Dir.: Enrique María Salgado. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: *** (13.) (CALLAO.)

AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA.-Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (13.) Comedia. GP. Calificación: * (13.) (COLISEUM.)

BAJO CUALQUIER BANDERA.-Dir.: Peter Collinson.-Int.: Tony Curtis, Charles Bronson y Michele Mercier. Color. (14.) Aventuras. GP. Calificación: * (CAPITOL y SALAMANCA.)

CARMEN BOOM.-Dir.: Nick Nostro. Intérpretes: Margot Cottens y Manuel Codomo. Color. (13.) Comedia folclórica. GP. Calificación: * (REGIO, LICEO y GARDEN.)

50 MILLONES Y UNA MUJER.-Dir.: Peter Hall. Int.: Ursula Andress, Stanley Baker y David Warner. (Color.) (13.) Intriga cómica. GP. Calificación: *** (RIALTO y FANTASIO.)

CONQUISTA DE GIGANTES.-Dir.: Julio Coll. Int.: Venantino Venantini, Víctor Alcázar y Elsa Martinelli. Color. (14.) Histórica. GP. Calificación: *** (GRAN VIA.)

EL CANALLA.-Dir.: Claude Lelouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Color. (13.) Comedia policiaca. GP. Calificación: *** (EL ESPAÑOLETO.)

EL HOMBRE PROYECTADO.-Dir.: Ian Curteis. Int.: Mary Peach, Bryant Haliday, Norman Wooland, Roland Allen y Tracey Crisp. (13.) Color. Ciencia-ficción. GP. Calificación: * (REX.)

GOLPE DE ESTA.-Dir.: Luciano Salce. Intérpretes: Steffen Sacharias, Dimitri Tamarov y Orchide de Santis. SC. (INFANTAS.)

GRISSOM GANG (La banda de los Grissom).-Dir.: Robert Aldrich. Int.: Tony Musante, Kim Darby, Scott Wilson, Robert Lansing, Irene Dalley y Connie Stevens. Color. Gangsters. GP. Calificación: *** (13.) (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ, PROGRESO y VERGARA.)

IVANA AL ATAQUE.-Dir.: Josef Pinkava. Intérpretes: Eva Jarkova, Vlastimil Vilibicki y J. Kudela M. Jaksik. Color. (Tel.) SC. (BARCELO.)

LA BATALLA DEL RIO NERETVA.-Dir.: Vojko Brulic. Int.: Orson Welles, Ian Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Kossina, Milena Dravic, Norgel Senderscheck y Carl Jurgens. Balcas. Color. GP y PC. Calificación: * (13.) (ALBENIZ.)

LA HIJA DE RYAN.-David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (13.) Drama. Calificación: * (13.) (ROXY «B».)

LA INVASION DE LOS BARBAROS.-Director: Robert Siodmak. Intérpretes: Laurence Harvey, Orson Welles, Sylvia Koscina y Robert Hoffmann. Color. (13.) SC. (BULEVAR y MOLA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.-Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: * (13.) (PAZ.)

LA QUEBRADA DEL DIABLO.-Dir.: Niska Fulgozi. Int.: Bekim Fehmiu, Richard Crenna, Chuck Connors, Ricardo Montalban, Ian Bannen y John Huston. Color. (13.) GP. Western. Calificación: * (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)

LAS IBERICAS F. C.-Dir.: Pedro Masó. Intérpretes: Rosana Yanni, Ingrid Garbo, Tina Saina, Fernando Fernán Gómez, Pedro Or-

naga, Raizela Aparicio y Tip y Coll. Color. (13.) SC. (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA y LOS ANGELES.)

LAS SECRETAS INTENCIONES.-Dir.: Elioisa Int.: Jean Louis Trintignant. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * (13.) (PO. PEYA.)

LOLITA.-Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (13.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * (13.) (ALEXANDRA.)

LOS LIBERTINOS (The Adventurers).-Dir.: Lewis Gilbert. Int.: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Tommy Berggren, Della Boscardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Sakum Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-Young. Color. (13.) Dramático. GP. Calificación: *** (PALAFOX.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.-Dir.: Brian G. Sutton. Int.: Clint Eastwood, Felly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia Balcas. Color. GP. Calificación: * (14.) (PROYECCIONES.)

LOVE STORY.-Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Calificación: *** (13.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

MORIR DE AMOR.-Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Fardal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: * (13.) (AMAYA.)

PASION.-Dir.: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow, Liv Ullmann, Bibi Andersson y Erland Josephson. Color. (13.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: *** (13.) (LUCHANA TORRE DE MADRID, RICE MOND.)

PATTON.-Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía balcas. Color. GP y PC. Calificación: * (14.) (BENLILURE.)

PIEL DE ASNO.-Dir.: Jacques Demy. Int.: Catherine Deneuve, Jean Marais, Jacques Perrin, Michela Presle y Delphine Seyrig. Color. Tol. Cuento de hadas. GP. Calificación: *** (IMPERIAL y ARGUELLES.)

SU VIDA INTIMA.-Dir.: Wafiq Hussain. Intérpretes: Sandy Dennis, Ian McKellen, John Standing y Michael Cotes. Color. SC. (13.) (APOLO, TIVOLI y GAYARRE.)

TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS.-Director: Jiri Menzel. Int.: Václav Neckar, Josef Sorm, Litka Bendova y Nada Urbankova. (13.) Comedia. GP y PC. Calificación: * (13.) (GALLEJO.)

VARIETES.-Dir.: Juan Antonio Bardem.-Int.: Sara Montiel y Vicente Parra. Color. Musical. GP. Calificación: *** (13.) (CONDE DUQUE.)

REPOSICIONES

DOCTOR ZHIVAGO.-Dir.: David Lean.-Int.: Omar Sharif, Julie Christie y Geraldine Chaplin. Color. (13.) Dramática. GP y PC. Calificación: * (13.) (CANDILEJAS, URQUIJO, CARLTON y FALLA.)

EL TIGRE DORMIDO.-Dir.: Joseph Losey.-Int.: Dick Bogarde. SC. (13.) (En el MONACO con «La noche de los muertos vivientes» en el mismo programa.)

HELGA (El magro de la vida).-Dir.: Erich F. Bender. Int.: Ruth Gassman, Asgard Hummel, Ise Zisteloff y Eberhard Mondry. (13.) Color. SC. (PENALVER y ROSALES.)

LA CONJURA DE LOS MOYARDO.-Dir.: E. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: * (13.) (Versión original con subtítulos en español. (MOSELES), con «Iván el Terrible» en el mismo programa.)

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES.- (13.) (En el MONACO con «El tigre dormido» en el mismo programa.)

LOS FORAJIDOS.-Dir.: Leo Ryan. Int.: Forrest Tucker. Int.: Lee Van Cleef y Warren Oates. Color. SC. (13.) (MONUMENTAL.)

LOS GIRASOLES.-Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmilla Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: *** (TIVOLI.)

MARAT-SADE.-Dir.: Peter Brook. Int.: The Royal Shakespeare Company. Color. (13.) GP y PC. Calificación: * (13.) (CINE ESTUDIO CALIFORNIA.)

PRIMA DE LA REVOLUZIONE.-Dir.: Bernardo Bertolucci. Dramática. GP y PC. Calificación: * (13.) (BELLAS ARTES.)

REFULSION.-Dir.: Roman Polanski. Int.: Catherine Deneuve. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «El joven Tórrés», en un mismo programa.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * (13.)

DIOS CREO A LA MUJER...-Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot y Jean Louis Trintignant. GP. Calificación: *** (PALACE.)

TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Garza en su segundo año del gran éxito cómico El refugio.

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano. 7 y 11, en su segundo año de éxito: Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés. «Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función.» (García Pavón, «Nuevo Diario».)

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) 7 tarde y 11 noche: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). (Con, por orden de aparición, Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos.) (Dirección: Ramón Ballesteros.) (Hacia las 2.000 representaciones en España.)

BEATRIZ.—(2264626.) (Hermosilla, 15.) 6,45 y 10,45: F. Fernán Gómez, en Un enemigo del pueblo (de Ibsen). (Versión: Arthur Miller.) (Adaptación española: Méndez Herrera.) (Con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen y un reparto de treinta actores.) (Dirección: F. Fernán Gómez.) (Localidades a la venta.) (Domingos, martes y jueves no hay función de noche.)

BELLAS ARTES.—(Tel. 2324437.) Hoy miércoles, 7 tarde: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González, en Luces de bohemia (de Valle-Inclán). (Con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo en Un preso.) (Dirección: José Tamayo.) (Noche no hay función por descanso compañía.)

CALDERON.—7, 10,45: Presentación de la gran compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo Paloma, palomita, palomero! (Con la supervisión puer-torriqueña Sila Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso Ballet Doris Dancers, procedente de París.)

CLUB.—(2220417.) (Bajos Palacio de la Música.) 7 tarde: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y Manuel Collado, en el éxito cómico Los viernes... amor. (Noche no hay función por descanso compañía.)

COMEDIA.—Hoy miércoles no hay función por descanso compañía. Mañana jueves, 7 y 11:

Gracia Morales en la comedia ¿Trae usted su llave? (de Alonso Millán). (Con Aurora Redondo, Paco Muñoz, Teresa Hurtado, Charo López, Ramón Reparaz y Silvana Sandoval.)

COMICO.—(2274537.) Hoy, función única 7 tarde: La casa de las chivas (de Jaime Salom). (La mejor butaca, 100 pesetas.)

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Es-lava 101 (de Escobar-Moraleda y Juan Pardo). («Eslava 101 es pura delicia de cabo a rabo. Una invención alegre, ingrátida, giróvaga... estimulante, dice José María Claver en «Yas.») (Interpretada magistralmente por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro y gran compañía.) (Dirección: Luis Escobar.)

FIGARO.—Hoy, miércoles, 7 tarde: Compañía María José Goyanes presenta Romeo y Julieta (de William Shakespeare). (Adaptación: Pablo Neruda.) (Interpretes: María José Goyanes, Eusebio Poncela, Rafaela Aparicio, Luis Peña y un extenso reparto.) (Noche no hay función por descanso compañía.)

GOYA.—(Tel. 2253217.) 7 y 11: Fiesta en casa de Sol para recibir la llegada de la primavera (de Juan José Alonso Millán). (Con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján.) (Dirección: J. J. Alonso Millán.)

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en Nada de hombres. (Una comedia muy divertida de Francisco Dorin.) (Dirección: Gustavo Pérez Puig.) (Domingos y festivos, dos funciones de tarde: 4,30 y 7,30.)

JACINTO BENAVENTE.—(Plaza Vázquez Mella, 3, frente aparcamiento.) 7, 11. Amelía de la Torre, en el estreno Aurelia o la libertad de soñar (de Lorenzo López Sancho). (Con Guillermo Marín.) (Colaboran: Marta Puig, José Luis Lespes, Venancio Moreno, Teresa Tomás y Jaime Blanch.) (Dirección: José Luis Alonso.)

LA FONTANA (Teatro Boite).—(Calle Orense, 11.) Todos los días función única 1 madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). (Con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lís, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizarraga y José Cervino.) (Reserva de mesas, teléfono 2539062.)

LARA.—(2211631.) (Corredera Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). (Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego.) (Dirección: José Osuna.)

LATINA.—(Tel. 2652835.) (Revistas Colada.) 7 y 10,45: Clamorous éxito cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista. (Viky Lussón, Quique Camoiras.) (Un alarde espectacular.)

MARAVILLAS.—Hoy miércoles, 11 noche: Conchita Márquez Piquer en Un millón de rosas (de Joaquín Calvo Sotelo y Antonio García Abril). (Primer actor: Pedro Osinaga.) (Dirección: José Osuna.) (Venta anticipada de localidades.)

MARQUINA.—(Prim, 11.) (Tel. 2318467.) Hoy, miércoles, función única 7 tarde: Elena María Tejero, Francisco Villalobos, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gersh.) (Con Manuel Garco.) (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (Volando hacia su primer año de éxito!) (Noche no hay función por descanso compañía.)

MARIA GUERRERO.—Hoy, 11 noche, presentación en España de los Swingle Singers, obras de Bach, Telemann, Mozart, Ravel, Sarasate, etc. Venta anticipada de localidades.

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10,45: Addy Ventura, Antonio Casal, en ¡Un marido, por favor!

REINA VICTORIA.—Hoy, función única 7 tarde: Como ama la obra mitad. (Un auténtico festival del humor.)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía Antonio Paso, Florinda Chico, Rafael Navarro, en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso). (Con Venancio Moreno, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Eloy Arenas, Josefina Robeda.) (Cinco últimos días.)

ZARZUELA.—Segundo Festival Internacional del Teatro. Sección Experimental. Hoy, 11 noche: El Grupo de Estudios Teatrales de Horta, presenta La fira de la mort (La feria de la muerte) (de Jaume Vidal Alcever.) (Dirección: Josep Montany.)

CINES

ALBENTZ.—La batalla del río Ne-retva.

ALCALA-PALACE.—Las Ibéricas.

ALVI.—Las Ibéricas.

AMAYA.—Mort de amor.

ARAGON.—Su vida íntima.

ASOLO.—Urtain, el rey de la selva y la batalla de Inglaterra.

ARGUELLES.—Continúa, 5: Piel de asno. (Catherine Deneuve.) (Eastmancolor.) (Tolerada.)

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Adiós, cigüeña, adiós. (Un filme de Summers.) (Eastmancolor.)

AZUL.—Buena sera señora Campell y la semilla del diablo.

BAHIA.—Noventa y nueve mujeres y Subterfugio.

BARCELO.—Continúa, 4,30 a 10: Estreno, Ivan al ataque. (Color.) Completa el programa Las tres espadas del Zorro. (Tolerado para todos los públicos.)

BECERRA.—Bohemios y La batalla de Roma.

BEOQUER.—Berlín, cita con los espías y Subterfugio.

BENLLIURE.—Continúa, 4,30: Patton. (70 mm.) (Color de lujo.) (Catorce años.) (Pases película: 4,30, 7,30, 10,30.)

BILBAO.—La banda de los Grissom.

BRISTOL.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

BULEVAR.—La invasión de los bárbaros.

CANILLER.—Las Ibéricas.

CANDILEJAS.—Doctor Zhivago.

CAPITOL.—7, 10,45: Bajo cualquier bandera. (Tony Curtis, Charles Bronson.) (Catorce años.)

CARLOS III.—La quebrada del diablo.

CARLTON.—Doctor Zhivago.

CARRETAS.—10. (Refrigerado.) Guerra secreta y Revancha de Clint Cooper. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 5: El asesinato de Julio César y Vente a Alemania, Pepe. (Catorce años.)

CERVANTES.—Destino: Estambul 68 y Hasta que llegó su hora.

CIUDAD LINEAL.—El gato con botas y El Cristo del océano.

COIMBRA.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

COLISEUM.—7, 10,45: Aunque la hormona se vista de seda... (Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén.) (Eastmancolor.)

CONCEPCION.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

CONDE DUQUE.—Varietés.

CONSULADO.—La quebrada del diablo.

COPACABANA.—Un grado de locura y Los tigres de Mompracem.

CHUECA.—El gran Caruso y El día más largo de Kansas City.

EL ESPANOLETO.—El canalla.

EMPERADOR.—El detective y La piscina.

ESPERANZA.—El gato con botas y El Cristo del océano.

EUROPA.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

FANTASIO.—Cincuenta millones y una mujer.

FATIMA.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

FELIPE II.—Tony Yerry y Gigante.

FLORIDA.—La leyenda de un valiente y Vente a Alemania, Pepe!

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Tel. 2451495.) Continúa, 5: El último mohicano y Una noche en Casablanca. (Color.) (Tolerado menores.)

GALILEO.—Trenes rigurosamente vigilados.

GARDEN.—La banda de los Grissom.

GAYARRE.—Su vida íntima.

GRANADA.—Bohemios y La batalla de Roma.

GRAN VIA.—Conquista de gigantes.

IDEAL.—No hagan olas y La residencia.

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y Piel de asno. (Catherine Deneuve, Jean Marais.) (Eastmancolor.) (Tolerada.)

IMPERIO.—El juego de los espías y Tarzán y la rebelión en la jungla.

INFANTE.—Las Ibéricas.

JORGE JUAN.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

JUAN DE AUSTRIA.—Las Ibéricas.

KURSAL.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

LICEO.—La banda de los Grissom.

LIDO.—Dejemos pasar mañana y La residencia.

LISBOA.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

LUCHANA.—Pasión.

LOS ANGELES.—Las Ibéricas.

LUX.—Una señora llamada Andrés y La vida privada de Sherlock Holmes.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Deje que le ausculte el... Señor doctor. (Cantinflas.)

MARVIL.—Un gramo de locura y Los tigres de Mompracem.

METROPOLITANO.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

MOLA.—La invasión de los bárbaros.

MONACO.—El tigre dormido y La noche de los muertos vivientes.

MONTECARLO.—Las chicas del asfalto y La vida privada de Sherlock Holmes.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: Los forajidos de Río Bravo. (Lee Van Cleef.) (Color.)

MONTERA.—El Cristo del océano.

MORASOL.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

MURILLO.—Continúa, 5: En defensa propia y 500 millas.

NARVAEZ.—Las chicas del asfalto y La vida privada de Sherlock Holmes.

NIZA.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

ODEON.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

OFORTO.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

ORAA.—Educiendo a un idiota y El único juego en la ciudad.

PALACIO DE LA MUSICA.—7, 10,45: Love Story. (Ali McGraw, Ryan O'Neal.) (Venta anticipada.)

PALFAOX.—Los libérrimos.

PAVON.—Forajidos implacables y El hombre orquesta.

PAZ-TODD-DO.—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 mm.) (Technicolor.) (Panavision.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.) (Un año en cartel.)

PLEYEL.—Los gángsters no se jubilan y La guerra de los Murphy.

POSTAS.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

PRINCESA.—La quebrada del diablo.

PRINCIPE PIO.—3,30: Los esclavos del hampa y Vente a Alemania, Pepe. (Catorce años.)

PROGRESO.—La banda de los Grissom.

RIALTO.—7, 10,45: 50 millones y una mujer. (Ursula Andrews, Stanley Baker.) (Color.) (Dieciocho años.)

REAL CINEMA.—Los cañones de Navarone.

REX.—(2471237.) Continúa de 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa desde 9,30 noche. El hombre proyectado.

ROSALES.—Continúa, 4,15 a 12,45: Helga.

REGIO.—La banda de los Grissom.

RICHMOND.—Pasión.

RIO.—El ladrón rebelde y Subterfugio.

RIVIERA.—Tarzán y las intrépidas amazonas y El tatuado.

ROXY «A».—La quebrada del diablo.

ROXY «B».—La hija de Ryan.

SAINZ DE BARANDA.—Bohemios y Julio César.

SALAMANCA.—Bajo cualquier bandera.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Tras la pista del Zorro y Oro sangriento. (Ambas color.) (Cinemascope.) (Dieciocho años.)

SAN REMO.—Asesinada ayer y El apartamento de la tentación.

SOL.—10 mañana: La baka y el prisionero y El corsario. (Color.)

TIVOLI.—Su vida íntima.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: La residencia. (Color.)

URQUIJO.—Doctor Zhivago.

VALLEHERMOSO.—El gato con botas y El Cristo del océano.

VELLAQUEZ.—La banda de los Grissom.

VERGARA.—La banda de los Grissom.

VERSALES.—Los amores de Don Juan y El idolo caído.

VICTORIA.—La quebrada del diablo.

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Lolita y La gata negra.

BELLAS ARTES.—(Tel. 2225082.) De 4,15 a 6, (sesión repescada, Calcuta (de Malle). (Catorce años.) 30 pesetas.

BELLAS ARTES.—(Tel. 2225082.) Continúa de 6 a 10. Numerada, 10,45: Alexander Nevski V. O. (de Eisenstein). (Pases película: 6,05, 8,15 y 11,05. (No apto.)

CINESTUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10,45: Marat sade (de Peter Brook). (Color.) (V. O. subtitulada.) (Con Glenda Jackson.) Oscar Interpretación 1970.

INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 12,45: Golpe de Estado (de Luciano Salce).

PALACE.—Continúa de 4,15 a 12,30: Y Dios... creó a la mujer (de Vadim). (Con B. Bar-dot.) (Último día.)

PENALVER.—Continúa, 4,15 a 12,45: Helga.

POMPEYA.—Continúa de 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Las secretas intenciones (de Ekelin). (Con J. L. Trintignant y H. Po-litoff.)

REX.—(2471237.) Continúa de 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa desde 9,30 noche. El hombre proyectado.

ROSALES.—Continúa, 4,15 a 12,45: Helga.

DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 25 del corriente mes de octubre, todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana, se admitirán, en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero, proposiciones para optar al concurso-subasta de las obras de: «Variante para supresión de la travesía por Rubí en los p. k. 18,000 al 22,000 de la carretera BP-1.503 de Gracia a Manresa», bajo el tipo de licitación de 29.025.746 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 229, del día 24 del pasado mes de septiembre, y en el «Boletín Oficial del Estado», número 233, del día 29 del mismo mes.

Barcelona, 2 de septiembre de 1971.—El Secretario (firma ilegible).

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca, colaborando por un tráfico mejor sin accidentes, 50 por % descuento, sin franquicia. Menorca, 37. 2745631.

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2638446. (75.)

HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61.

LOCALES VENTAS

OFICINAS y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 900 metros cuadrados; construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señorita Alicia. Teléfono 2756000.

MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 274867.

PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes números: 136.476: «Montura fabricable de manera mecanizada, exenta ajuste, para relevo».

238.489: «Dispositivo estabilizador, baño de lavado de cañas de lavado líquido denso».

281.985: «Procedimiento para mando aparatos vibran en resonancia».

348.524: «Método y equipo regulación intervalo tiempo entre trenes». Informará Registro Propiedad Industrial.

PISOS VENTA

APARTAMENTOS en venta, 60, 76, 78 y 100 metros cuadrados. Concepción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardín. Infórmese ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.

PISOS en Argüelles. Venta de viviendas de 3 y 4 dormitorios con 125 180 y 175 m² Junto a la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, el parque del Oeste y Princesa Magnífica condiciones de compra. Entrada y resto en 60 meses. Visite sin compromiso nuestras oficinas en la misma obra Hilarion Eslava, 21 Madrid. Teléfono 4493418. Espe-ramos cualquier día y

festivos, por la mañana, también.

PIO XII. Piso de 175 metros cuadrados, rodeado de amplia terraza sobre jardín privado con espléndida piscina. Propiedad en comunidad y plaza de garaje. Gran local comercial en el mismo edificio. Tratado directo, señorita Alicia, de 9,30 a 11,30. 275 60 00.

EN el barrio de Salamanca. Piso de 90 metros cuadrados con parquet, calefacción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de aplazamiento hasta tres años. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9,30 a 11,30. Señorita Alicia. Teléfono 2756000.

EN el paseo de La Habana. Piso de 149 m². Ideal para profesionales. Entrega inmediata. Totalmente exterior. Grandes ventanales y terrazas. Cocina muy amplia. Azulejos de cerámica. Cuarto trastero exterior, independiente de 26 m². 2 plazas de garaje. Ventajosísimas formas de pago. Locales comerciales en el mismo edificio. Tratado directo. Señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

PISOS en venta en el barrio de Salamanca,

entretenimientos

SESUDAS REFLEXIONES

SUBIDAS

Esperamos que tras la subida del propano y del butano no sigan el ejemplo el mengano y el zutano.

BARBITURICO

Bienaventurados los que padecen la enfermedad del sueño porque de ellos es el reino de la «Tele»!

DEFINICION DE LA CESTA DE LA COMPRA

Curiosísimo recipiente donde cada día caben menos géneros y más billetes.

ANALISIS DEMOGRAFICO

Realizado un minucioso análisis del acontecer diario en los ciento treinta países que pertenecen a las Naciones Unidas, lamentamos tener que comunicar a los fabricantes de embutidos que en ninguno de ellos atan a los perros con longaniza.

DEMOCRACIA

El Bhután es uno de los países más democráticos que existen. Allí, cada hombre, un bhuto.

SALTO DE CABALLO

NUMERO 134

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

BI	O,	SON	VAS;	EN
ZAS	EN	O	CI	ES
SE	SA	CLA	LA	LAS
LA	QUE	SA	25	RAS
DEL	NO	DEL	RI	CA

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 134

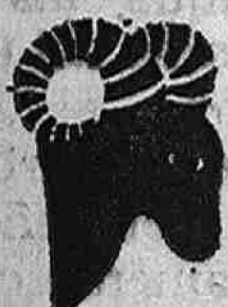
En la casa del sabio las riquezas son esclavas; en la del necio, esclavos (Séneca)

FRED BASSET por GRAHAM

DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

SERÍA TAN FÁCIL, QUE ME HABRÍA GUSTADO QUE NO ME HUBIESE PUESTO TAN A MANO ESTA TENTACIÓN.

HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Procure practicar algún deporte al aire libre.

TRABAJO.—Su actitud excesivamente independiente le causará problemas.

AMOR.—Si se halla a punto de casarse, piénselo dos veces.



TAURO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Cierta problema de tipo profesional, que parecía carecer de importancia, cobrará de pronto una importancia enorme.

AMOR.—No sea tan suspicaz.



GEMINIS

SALUD.—Muy buena.

TRABAJO.—Vida social activa; su trabajo se resentirá por ello.

AMOR.—Clima de irritabilidad.



CANCER

SALUD.—Riesgo de infección.

TRABAJO.—Limítese a la rutina diaria y no haga ningún cambio; permanezca a la expectativa.

AMOR.—Suerte en el terreno afectivo.



LEO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No es el momento adecuado para hacer inversiones.

AMOR.—Es probable que reciba hoy una visita inesperada, que le llenará de alegría.



VIRGO

SALUD.—Sensibilidad a los enfriamientos; protéjase de las corrientes.

TRABAJO.—Aislase y trate de resolver su conflicto con serenidad.

AMOR.—Siga la sugerencia de la persona amada.



LIBRA

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Hoy tendrá oportunidad de reparar un error cometido hace largo tiempo.

AMOR.—No se muestre tan irritable ni violento con la persona amada.



ESCORPION

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Cultive más sus relaciones con el extranjero; existe en ellas todo un potencial de ganancias.

AMOR.—El fantasma de los celos enturbiará su felicidad.



SAGITARIO

SALUD.—Pasable.

TRABAJO.—Sus ingresos aumentarán por cierto hecho fortuito.

AMOR.—Acepte la realidad y no se empeñe en algo que es imposible.



CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Aproveche sus horas libres para leer y para estudiar idiomas; lo necesita.

AMOR.—Riesgo de discusión.



ACUARIO

SALUD.—Dolor de cabeza.

TRABAJO.—Es probable que reciba hoy las noticias que espera hace días.

AMOR.—Recuerde que, a veces, las apariencias engañan. Cerciérese bien antes de hablar.



PISCIS

SALUD.—Afección de garganta.

TRABAJO.—Tenga más fe en sí mismo y todo irá sobre ruedas.

AMOR.—No sea tan apasionado.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Tendrán gran facilidad de palabra; serán violentos y apasionados, y su franqueza se convertirá a veces en crueldad.

LAS
COPLAS

BARRERA CORPAS

(Nuestro compatriota Barrera Corpas fue derribado en el ring de Génova, frente a Arcari, de un golpe en el hueso de la pierna causado por un objeto arrojado por el público. El árbitro, inglés, que ha «jugado» las cuatro últimas peleas de Arcari, dio a éste vencedor por k.o.)

Las cámaras nos dieron claramente la visión de las cosas: Criterio, un mal comportamiento del gentío y un árbitro en extremo complaciente.

No se puede luchar contra corriente, Barrera Corpas, triste amigo mío, ni contra el sucio y traicionero brío de un objeto alevoso y contundente.

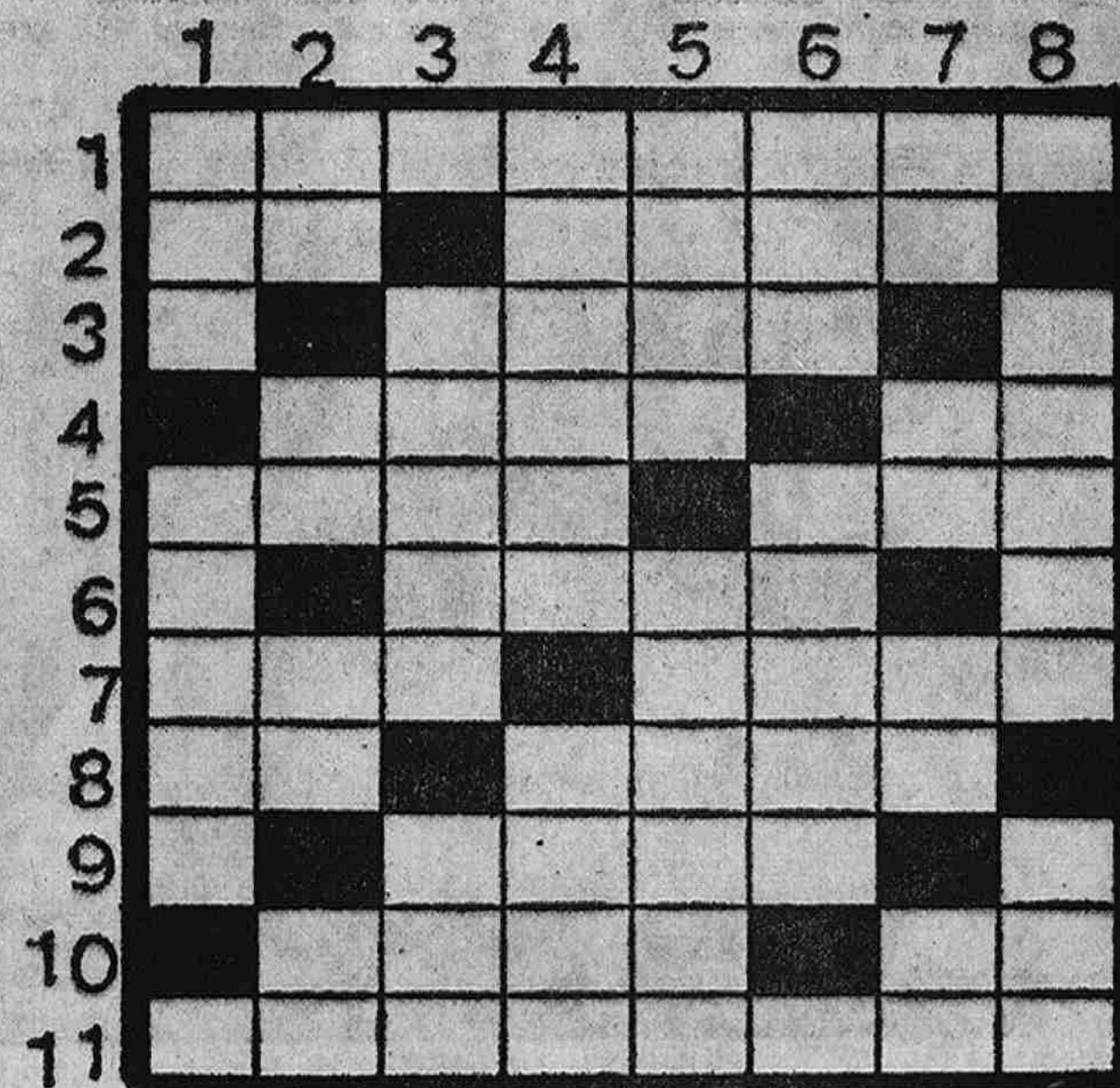
¿No se puede pedir por quien procede que tu pelea sin efecto quede y se castigue al árbitro culpable?

En Génova ha quedado malparado el juego limpio, mientras ha triunfado la agresión más cobarde y execrable.

MAESE PEREZ

CRUCIGRAMA

NUMERO 141



HORIZONTALES.—1: Que contiene cierto mineral precioso.—2: Marchar. En portugués, Diego.—3: Número romano. Partido judicial de la provincia de Jaén. Símbolo químico.—4: Cierta automóvil. Repetido, familiar.—5: Espinas. Extensión acuosa.—6: Consonante. Materia de conversación. Consonante.—7: Movimiento del mar. Río europeo.—8: Número romano. Número romano.—9: Punto cardinal. En las monedas. Consonante.—10: Aparejo de pesca. Símbolo químico. 11: Exclamación castiza.

VERTICALES.—1: Ciudad europea, hoy Aquisgrán. Descendencia. Número romano.—2: Todas las letras de esta columna significan: cierta religiosa enseñante.—3: Consonante. En sentido familiar, muy religiosa. Perro.—4: Motivase. Hogar.—5: Marca de automóvil italiano. Ciudad de la India, capital de uno de sus Estados.—6: Metátesis de «sea». Nombre de mujer. Consonante.—7: Todas las letras de esta columna significan: estilo arquitectónico determinado.—8: Punto cardinal. Apellido de un Papa. Pueblo de Jaén.

SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 138

HORIZONTALES.—1: Octubre.—2: LI. Saúl.—3: A. Taza. A. Pira. Es.—5: Pana. Emú.—6: A. Esas. M.—7: Uno. Brea.—8: SG Gran.—9: A. Load. F.—10: Oías. Te.—11: Esclavos.

VERTICALES.—1: Ola. Pausa. E.—2: Ci-pang-os.—3: T. Tri-neo. LIC.—4: Usaras. Goal.—5: Baza. Abrasa.—6: Rua. esrad. V.—7: El-em-en-to.—8: S. Asuma. Fés.

BUTANO, S. A., EN LA XXXI FERIA



El Subsecretario de Comercio, don Nemésio Fernández-Cuesta, recibido en el pabellón de Butano, S. A., por don Saturnino Suances, jefe de Relaciones Públicas de la firma, y don Pedro Gracia Sanz, delegado en Zaragoza



Un momento de la visita del señor Fernández-Cuesta al pabellón de Butano, S. A.



El pabellón exhibe una interesante variedad de aplicaciones del propano

EL PROPANO, PROMOCIONADO COMO SOLUCION PARA LA INDUSTRIA Y EL HOGAR

Este gas, que no produce polución, es de uso imprescindible en las grandes ciudades

"Butano, S. A.", la gran firma española, ha acudido a este Certamen que es la XXXI Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, y lo ha hecho, como siempre, con la autoridad de su indudable prestigio, basado no en un falso triunfalismo, sino en la matemática ley de los números, en la creciente progresión de su influencia en la industria y en el hogar de España.

"Butano, S. A.", que llevó la comodidad a los hogares y la eficacia a la industria a través del popular "butano", que hasta creó un color de trajes femeninos, ahora promueve el uso y la multiplicación de un gas hermano del "butano". Este es el "propano", cuyas ventajas multiplican la colaboración de la firma en diversos estamentos de la vida española.

La importancia del "propano" es, repetimos, creciente, por ser también variadísima sus aplicaciones, que en todos los casos ofrecen las ventajas de su economía, de su carencia de toxicidad y del fácil manejo y seguridad de los aparatos, a los que el "propano" alimenta con su maravillosa energía.

EN EL PABELLON DE "BUTANO, S. A."

El pabellón de "Butano, S. A.", del que ofrecemos en este artículo diversas fotografías, destaca por la elegancia funcional de sus líneas y también por la estupenda, aunque necesariamente parcial, exhibición de diversas aplicaciones del "propano".

El nombre de "Butano, Sociedad Anónima", ya es una llamada a la atención del visitante del Certamen, porque, ¿quién no conoce este nombre? En toda la geografía española, de Norte a Sur, de Este a Oeste, no creo que exista un nombre comer-

cial más conocido y estimado. Naturalmente esta estimación esta basada en los servicios que los productos de "Butano, Sociedad Anónima", han prestado a la vida española desde la ciudad más populosa hasta la aldea más pequeña del país.

Don Saturnino Suances, Jefe de Relaciones Públicas de la firma, es requerido por nosotros para que, de una forma sucinta lógicamente, nos explique las indudables ventajas del uso del "propano".

La proverbial amabilidad del señor Suances, juntamente con su deseo de detallarnos la revolución económica que está consiguiendo el "propano", hizo de nuestra entrevista una larga y entusiástica conversación, por su parte, y una sorprendente admiración, por la nuestra.

EL "PROPANO", AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA

Entresacamos, acuciados por necesidades de tiempo y espacio, de las interesantes explicaciones del señor Suances, unas cuantas de las referidas aplicaciones.

Por las características de este trabajo evitamos los detalles técnicos del "propano", este gas licuado, barato, no tóxico, seguro y eficaz, para referirnos exclusivamente a su permanente y creciente colaboración en el desarrollo de la industria española.

No existe ninguna rama industrial en la que el "propano" no tenga aplicación.

Esta tajante afirmación está fundamentada en que el gas se usa en la metalurgia de metales ferreos y no ferreos, en la industria del vidrio, en la industria textil, en el secado de barnices, en la calefacción de toda clase

(Continúa en la pág. siguiente.)



El funcional pabellón de Butano, S. A., es uno de los más visitados de la Feria

(Fleco de la pág. anterior.)

de talleres, fábricas o instalaciones industriales, en la industria de la alimentación —panadería, mataderos, conservería y salazones, industrias lácteas, torrefacción de café, cacao, malta, etcétera...

También tiene aplicación el "propano" en la agricultura, pero creemos que esta faceta merece un párrafo aparte.

LA AVICULTURA, LA AGRICULTURA Y LA GANADERIA

España está en venturoso trance de industrialización, pero no puede

mos olvidar la importancia agrícola de nuestro país, así como su tradición ganadera y avícola. El señor Suances nos informa del creciente uso del "propano" en el control herbicida, protección contra heladas, calefacción de invernaderos, secado de cereales, maduración de productos agrícolas, etc...

Por lo que respecta a la avicultura y la ganadería, el "propano" ya es insustituible en la calefacción de naves de crianza, preparación de alimentos para el ganado, producción de agua caliente, desinfección de establos, marcado de reses, etc.

Puede afirmarse, como cuando hablamos de la industria, que el uso creciente del "propano" en las instalaciones ganaderas y en la agricultura es una demostración de la eficacia de sus servicios a estas importantes ramas de la riqueza del país.

EL "PROPANO", EN EL HOGAR

El "propano" lleva las comodidades del hogar de la ciudad a los más alejados hogares campesinos. Por otra parte, facilita y economiza la deseada comodidad a las casas de las grandes urbes. Sirve para la calefacción,

para el acondicionamiento de aire, para la luz, para el secado y planchado, para múltiples aparatos "propano" —domésticos, etc.

Si esto lo decimos con referencia al hogar individual, solamente tenemos que repetir sus ventajas al referirnos a los hoteles, centros sanitarios, centros de enseñanza, comunidades, "campings", chalés, etc.

Comodidad, seguridad, economía, estas tres son las principales virtudes del "propano".

LA POLUCION, VENCIDA

La polución no existe

prácticamente con el "propano". Esta característica ya le hace necesario para las grandes aglomeraciones urbanas, para los complejos industriales. El "propano" carece de humos y de cenizas. Por eso su uso es idóneo para calefacciones centrales, que, por medio de contadores individuales, permiten a las amas de casa disponer del calor necesario sin temor a intoxicaciones ni existencia de humos. Con el "propano" se ahorra todo menos comodidad en el hogar.

En todas las Ferias a las que acuda el "propano" se harán exhibiciones de estas ventajas y de su

aplicación a los taxis, al transporte, etc., con la derrota de la "polución".

Otra aplicación del "propano" en su uso es el incinerador de basuras, con las indudables ventajas sanitarias del mismo, haciéndose en esta Feria de Zaragoza una demostración de su eficacia.

Una visita al Pabellón de "Butano, S. A.", nos pone también con el ya famoso horno de pan. Los técnicos aseguran que la cocción con "propano" es más completa, por producir un grado de humedad uniforme en el horno.

Frente al mañana, ante la más probable producción petrolífera de España, "Butano, S. A.", está preparada con instalación de depósitos de "propano" en toda España.

El "propano" es sin duda alguna también un eficaz colaborador de arquitectos y constructores, que ven resueltos los problemas de la calefacción de una forma práctica y económica.

Sería una labor ingente hablar de todas las aplicaciones del "propano". Recordemos que con "propano" trabajan famosas lavadoras, planchadoras, calderas freidoras de las más diversas marcas, marmitas industriales, radiadores para avicultura, depuradoras de aire, las cocinas hogareñas o industriales, los armarios calientes para cocina, los calentadores de agua y, en fin, todo un mundo de comodidad, de seguridad, económico, práctico, múltiple.

Es difícil sintetizar lo que es el "propano" en la vida actual. Es como una fuerza magnífica, como sangre del progreso humano, como nervios de una vida mejor.

Lejos queda ya la Feria, Zaragoza, la cordialidad del señor Suances, las apretadas visitas al Pabellón de "Butano, Sociedad Anónima". Pero queda permanente esta impresión del empleo del "propano" como una hue-lla sorprendente y profunda sobre los caminos de la España de hoy.—R.



El Subsecretario de Comercio escuchando las explicaciones del señor Suances sobre la promoción del propano en la industria y en el hogar



Otra perspectiva del pabellón

Miércoles 13 octubre 1971

LA XXXI FERIA DE MUESTRAS DE ZARAGOZA, EXPRESIÓN DEL DESARROLLO INDUSTRIAL DE ARAGON

Fue inaugurada por el Subsecretario de Comercio, y estará abierta hasta el día 17

El actual Certamen supera los anteriormente celebrados

ZARAGOZA en fiestas en un gozo para el visitante. Siempre la ciudad fue cordial y acogedora, pero en estos días de octubre, cuando celebra Nuestra Señora del Pilar su festividad, cuando el Día de la Raza convoca espiritualmente a millones de hombres, Zaragoza es el centro del mundo hispánico.

Coincidiendo con estas referidas celebraciones, los aragoneses, que juntan a su fervor mariano un ímpetu, también racial, de desarrollo y grandeza industrial, han inaugurado su famosa Feria Oficial y Nacional de Muestras, en su XXXI edición, atractivo para el visitante, como si la Ciudad de los Sitios quisiera ofrecer nuevos motivos de admiración.

LA FERIA Y SU SIMBOLISMO

Esta Feria aragonesa, con empuje creciente año tras año, fue inaugurada por el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, el pasado día 3, y será clausurada el día 17.

Según acertadas y definidoras frases del Alcalde de la ciudad y presidente del Patronato de la Feria, don Mariano Horno Liria, "El Certamen es el exponente vivo de la industria y el comercio de la provincia, de la región y de España." En verdad, amigo lector, que si de españolismo se trata, los aragoneses, desde siempre, están en la vanguardia. Por eso, simbólicamente, la Feria es el apretado abrazo de Aragón al resto de la nación.

No queremos detallar los actos inaugurales, ya referidos y publicados en toda la Prensa española, pero queremos, eso sí, recordar de ellos, los discursos del presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza y presidente del Comité Ejecutivo de la Feria, don Eduardo Blanchard Castillo, el cual, tras agradecer la presencia del Subsecretario de Comercio, detalló la presencia de la RENFE, con su Exposición, "Presente y futuro del ferrocarril"; las estaciones invernales, en un gran "stand", en el que se recogen las 16 más importantes de España, siendo esta representación realizada colaborando con el Ministerio de Información y Turismo; la creación del Sector Monográfico dedicado al agua, de gran interés y de atractiva novedad, terminando con el ruego del traslado, por el Subsecretario, de la adhesión al Jefe del Estado y el Príncipe de España.

Después, certera y elocuentemente, las palabras del Alcalde zaragozano. Hombre joven y dinámico, don Mariano Horno, agradeció la colaboración del Comité Ejecutivo y del director general de la Feria, don Alberto Manuel Campos Lafuente, así

como la presencia de los expositores. Afirmó que los hombres de Aragón son la gran reserva de España y pidió para las zonas aragonesas la pródiga ayuda gubernamen-

tal, tras señalar alguno de los problemas actuales de la industria y la agricultura.

Del discurso de don Nemesio Fernández-Cuesta quiero destacar aquellos párrafos en

los que dijo que los aragoneses se habían hecho acreedores al reconocimiento general, por su ímpetu y su temple ante los especiales acontecimientos que habían tenido que vivir. Afirmó que la realidad indiscutible de España es que tenemos divisas, pesetas y hombres. Señaló igualmente que las soluciones no deben ser particularistas, sino que la Agricultura, el Comercio y la Industria deben apoyarse unos a otros. Declaró inaugurada la Feria en nombre del Jefe del Estado y escuchó, como los otros oradores, nutridos aplausos al finalizar y en diversos pasajes de su interesante discurso.

PASEO POR EL RECINTO

Esta Feria ofrece, repetimos, interesantes novedades. El "stand" de la RENFE, al cumplirse los treinta años de su creación, los nuevos pabellones dedicados al agua, la promoción del Centro de Iniciativas de Turismo de Teruel, etcétera, además de una completa y variada Exposición de la agricultura y la industria de España.

Un paseo por el ferial nos pone en contacto con las famosas firmas del país. El desarrollo de la región y su proverbial sentido hospitalario han hecho de la Feria lugar de cita de viajeros procedentes de toda la geografía española. Los más variados sectores de la industria están en ella representados y podemos asegurar, sin temor a equivocarnos, que este Certamen superará en visitantes y en transacciones al anterior en más de un 50 por 100.

En nuestro paseo por la Feria visitamos diversos pabellones entre los que recordamos el de Butano, S. A., con promoción del "propano" el gas del futuro de España; la firma tabaquera de Eufemiano Fuentes, con sus famosos tabacos Fetén, Vencedor y Condal, auténtico consulado industrial de Canarias en Zaragoza; el sector dedicado a los botes de vela, etcétera, recogiendo la emocionada impresión del signo positivo del desarrollo económico de España.

CITA EN LA FERIA

Decíamos al comenzar este trabajo, "a vuelapluma", que Zaragoza en estas fiestas es un gozo para el viajero. La ciudad siempre nos ha citado en nombre de la Patria, en nombre de la Raza... Ahora, al mismo tiempo, nos cita en nombre del progreso, en nombre del tesón de sus hombres de empresa, de la dedicación de sus jerarquías al engrandecimiento de la industria y el comercio de Aragón. Cita en Zaragoza del día 3 al 17 de octubre.

R. del C.



Una perspectiva del Certamen



El Subsecretario de Comercio en un momento de su interesante discurso inaugural



Tabacos de Canarias en la XXXI Feria de Muestras de Zaragoza



Dentro del pabellón de la Rente, don Nemesio Fernández-Cuesta escucha las explicaciones de los directivos de la Empresa